

A

الأمم المتحدة

Distr.
GENERAL

الجمعية العامة



A/AC.96/808 (Part IV)
3 August 1993
ARABIC
Original : ENGLISH

اللجنة التنفيذية لبرنامج المفوضة السامية
الدورة الرابعة والأربعون

أنشطة المفوضية الممولة من صناديق التبرعات: تقرير
١٩٩٣-١٩٩٤ والبرامج والميزانية المقترحة لعام ١٩٩٤

الجزء الرابع - الأمريكتان: أمريكا الشمالية ؛
وأمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي

(مقدم من المفوضة السامية)

المحتويات

رابعاً - نظرة عامة على التطورات في الأمريكتين

<u>الصفحة</u>	<u>الفقرات</u>	
٣	١-٠-٤	نظرة عامة على التطورات في الأمريكتين
١١	١-١-٤	بليز
١٦	١-٢-٤	كندا
٢٢	١-٣-٤	كوستاريكا
٣٠	١-٤-٤	غواتيمالا
٣٩	١-٥-٤	المكسيك
٥٢	١-٦-٤	الولايات المتحدة الأمريكية
٦٢	١-٧-٤	بلدان أخرى في أمريكا الوسطى
٦٩	١-٨-٤	شمالى أمريكا الجنوبية ومنطقة الكاريبي
٧٩	١-٩-٤	جنوبى أمريكا الجنوبية

المرفقات

٨٧	المرفق الأول - الانفاق على دعم البرامج وإدارتها والاتفاق على موظفي المشاريع في الميزانية الأولية لعام ١٩٩٤
٨٨	المرفق الثاني - الاحتياجات من الموظفين في الأمريكتين

٤-٠٠ نظرة عامة على التطورات في الأمريكتين

٤-٠٠-١ إن الاتجاهات الرئيسية في حالة اللاجئين في الأمريكتين منذ شهر كانون الثاني/يناير ١٩٩٢ هي على النحو التالي: نجاح مستمر بفضل مبادرات السلم الإقليمية وعمليات المؤتمر الدولي المعني بلاجئي أمريكا الوسطى لتوطيد الحلول الدائمة بالنسبة للاجئين من أمريكا الوسطى ، بما في ذلك وعلى وجه الخصوص ، العودة المنظمة الأولى للاجئين الفواتيماليين من المكسيك في شهر كانون الثاني/يناير ١٩٩٢ ، انخفاض عدد طالبي حق اللجوء من الهائيتيين منذ منتصف شهر كانون الثاني/يناير ١٩٩٢ ، انخفاض التقدم المطرد في إيجاد حلول دائمة في أمريكا الجنوبية ، لا سيما عن طريق عودة اللاجئين الشيليين والسوريناميين الطوعية إلى الوطن . ولكن رغم ذلك أعربت المفوضية في نفس الوقت عن قلقها المتزايد إزاء وصول عدد من طالبي حق اللجوء من خارج المنطقة ، ولا سيما من أفريقيا وجمهورية الصين الشعبية .

٤-٠٠-٢ تقرر اعتبار الفترة بين شهري أيار/مايو ١٩٩٢ وأيار/مايو ١٩٩٤ ، السنة الخامسة والأخيرة لإنفاذ خطة العمل المتفق عليها في المؤتمر الدولي المعني بلاجئي أمريكا الوسطى المعقود في شهر أيار/مايو ١٩٨٩ . ولقد تم في اجتماع رفيع المستوى في نيويورك بين المكاتب الإقليمية ذات الصلة التابعة لمفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين ، وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي ، ومكتب الأمين العام ، تأكيد الترتيبات الخاصة بمنح برنامج الأمم المتحدة الإنمائي دور الوكالة الريادية في المؤتمر الدولي المعني بلاجئي أمريكا الوسطى اعتباراً من شهر تموز/يوليه ١٩٩٢ . وتم ، كجزء من هذا الترتيب ، تعيين موظف من البرنامج الإنمائي ليتراًس وحدة الدعم المشتركة للمؤتمر التي مقرها في سان خوسيه بكوستاريكا . وتواصل المفوضية تقديم الدعم المالي الكبير وتوفير الموظفين لوحدة الدعم المشتركة .

٤-٠٠-٣ وتسمى المفوضية ، بحماس خاص في هذه المرحلة الانتقالية التي تمر بها عمليات المؤتمر الدولي المعني بلاجئي أمريكا الوسطى ، إلى ضمان تمويل وتنفيذ ما تبقى من مشاريع المؤتمر التي تتسم بالأولوية ، وضمان شمول سكان أمريكا الوسطى المشردين في مخططات وبرامج إنمائية أطول أجلاً بما يتماشى مع الأهداف المنصوص عليها في خطة عمل المؤتمر المتفق عليها . ويتم الآن ، نتيجة ذلك ، تنقيح مجموعة مشاريع المؤتمر لعامي ١٩٩٢/١٩٩٤ بهدف تقديم الاحتياجات المالية المستكملة للجهات المانحة بعد تنقيحها بمراعاة أغراض المرحلة الأخيرة من عمليات المؤتمر . ويتم الآن رصد مبلغ قدره ٤٠ مليون دولار تقريباً للمفوضية من الميزانية الشاملة لعامي ١٩٩٢/١٩٩٤ .

٤-٠٠-٤ ولقد قامت المفوضية ، كجزء من الدعم الذي تقدمه لانشطة المتابعة التي يظطلع بها المؤتمر ، بزيادة الدعم المالي الذي تقدمه للتدريب على الحماية الدولية ،

ولمشاريع التأثير السريع ، والبرمجة التي تعتمد على ائتمانات ضئيلة للغاية وتراعي احتياجات كل من الجنسين . ولقد أسهمت الحكومات والمنظمات غير الحكومية وغيرها من وكالات الأمم المتحدة في هذه الأنشطة بالإضافة إلى موظفي المفوضية .

٥٠٠-٤ وكان للمحفل الإقليمي الأول الذي عقد في مدينة غواتيمالا في شهر شباط/فبراير ١٩٩٢ ، بشأن "نهج موجه لأحد الجنسين للعمل مع اللاجئين والعائدات والمشرذات" أثر إيجابي في العمل الذي اضطلعت به المفوضية والبرنامج الإنمائي في أمريكا الوسطى في بليز والمكسيك . وتشمل النتائج الملموسة التي أسفرت عنها مبادرة المحفل ، تنقيح كافة البرامج المخططة لعامي ١٩٩٢ و ١٩٩٣ في هذه المنطقة بغية زيادة تأثيرها في النساء المشرذات ؛ وتعيين مستشار من صندوق الأمم المتحدة الإنمائي للمرأة في وحدة الدعم المشتركة للمؤتمر ؛ والشروع في تقديم التدريب على الحقوق القانونية للعائدات إلى السلفادور . ويتوقع أن تستمر مبادرة المحفل في تعزيز مساهمة النساء وتحسين التخطيط الذي تراعى فيه احتياجات كل من الجنسين وفي زيادة التركيز على احتياجات المشرذات في الأنشطة التي ستطلع بها المفوضية والبرنامج الإنمائي في المنطقة خلال عامي ١٩٩٣ و ١٩٩٤ .

٦٠٠-٤ وكذلك دعم التعاون القائم مع البرنامج الإنمائي في إطار البرنامج الإنمائي للمشردين واللاجئين والعائدين الممول من قبل إيطاليا ، التقدم المحرز في إيجاد حلول دائمة للاجئين في أمريكا الوسطى . ولقد تم في كوستاريكا بناء وتجهيز المدارس في أحد عشر مجتمعاً في إقليم برونكا ليستفيد منها ٦١١ طالب مدرسة في الإجمال . ويجري الآن مشروع في غواتيمالا لاستغلال جهود مختلف الوكالات من أجل تحسين شروط المعيشة وإمكانية الاعتماد على الذات بإقامة أنشطة مدرة للربح يستفيد منها العائدون في أكثر من ١٢٠ مجتمعاً كما يستفيد منها ١٠٠٠٠ لاجئ ومشرد من الذين يقيمون في مدينة غواتيمالا . وتغطي المفوضية ، في هذا المشروع المخطط لعام ١٩٩٣ ، الدعم المقدم لنشر وتعزيز الحماية ومبادئ حقوق الإنسان على الصعيد الإقليمي ، بالإضافة إلى المشاريع الوطنية المضطلع بها في مجالات مثل التعليم والوثائق القانونية والخدمات المجتمعية .

٧٠٠-٤ وأفضت المفاوضات المطولة إلى إبرام اتفاق بشأن العودة الطوعية إلى الوطن وقعت عليه الحكومة الغواتيمالية والمفوضية كما وقع عليه ممثلو اللاجئين في شهر تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٢ . وتم إنشاء فريق معني بالتوسط لتسهيل عمليات العودة الجماعية إلى الوطن ، وشمل هذا الفريق ممثلين عن الكنيسة الكاثوليكية ، وأمين مظالم حقوق الإنسان الغواتيمالي ، ولجنة حقوق الإنسان الغواتيمالية ، ومفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين . وتنطوي الأحكام الرئيسية المنصوص عليها في هذا الاتفاق على

إعفاء العائدين مؤقتاً من الخدمة العسكرية ، ومن الالتحاق بمليشيات "الدفاع عن النفس" المدنية ، وإمكانية الحصول على الأرض ، وآليات التحقق . وتم عقب هذا الاتفاق إبرام اتفاق بتاريخ ١٢ كانون الثاني/يناير ١٩٩٣ يضع شروط أول عودة جماعية إلى الوطن . وعقب التوقيع على الاتفاقين المذكورين أعلاه ، عادت مجموعة مؤلفة من ٢٤٧٢ من اللاجئين الغواتيماليين إلى إقليم إكسبان في شمال شرقي غواتيمالا بتاريخ ٢٠ كانون الثاني/يناير ١٩٩٣ . وعاد فردياً إلى الوطن في غضون عام ١٩٩٢ ، ١٧١٩ غواتيماليا في المجموع .

٨-٠-٤ لم تحصل العودة الواسعة النطاق إلى الوطن غواتيمالا التي كانت متوقعة رغم عودة أكثر من ١٧٠٠ لاجئ غواتيمالي فردياً إلى الوطن في عام ١٩٩٢ ، والعودة الجماعية لنحو ٢٥٠٠ لاجئ في شهر كانون الثاني/يناير ١٩٩٢ ، ولقد دفعت التطورات السياسية التي حصلت في غواتيمالا في شهر أيار/مايو ١٩٩٢ العديد من اللاجئين في المكسيك الذين كانوا قد أعربوا عن رغبتهم في العودة إلى الوطن ، إلى اعتماد موقف "الانتظار والترقب" . وما زالت المفاوضات الجارية فيما بين الأطراف المعنية لتسهيل عملية عودة اللاجئين إلى الوطن مستمرة . وتتوقع المفاوضات تسارع حركة العودة إلى الوطن في المستقبل القريب ، وهي تواصل دعمها لأنشطة الحماية ، كما تقوم برصد عملية العودة إلى الوطن بواسطة مكاتب ميدانية أربعة في غواتيمالا .

٩-٠-٤ إن حركة العودة إلى الوطن السلفادور ونيكاراغوا التي كانت واسعة النطاق في عام ١٩٩١ ، سجلت انخفاضا كبيرا في عام ١٩٩٢ وفي الأشهر الثلاثة الأولى من عام ١٩٩٣ . فانخفض عدد العائدين إلى الوطن نيكاراغوا من ١٥٠٢٤ شخصاً في عام ١٩٩١ إلى ٢٣٧٤ شخصاً في عام ١٩٩٢ ، بينما بلغ عدد العائدين في الأشهر الثلاثة الأولى من عام ١٩٩٣ ، ١٩٤ شخصاً فقط . وكذلك انخفض عدد العائدين إلى الوطن السلفادور من ٢٤٦٩ شخصاً في عام ١٩٩١ ، و٢٢٠٤ أشخاص في عام ١٩٩٢ ، إلى ٢١٧ شخصاً فقط في الربع الأول من عام ١٩٩٣ . وبالرغم من أنه يوجد في المنطقة نحو ٣٠٠٠ لاجئ من نيكاراغوا و١٠٠٠ لاجئ سلفادوري خارج بلد منشئهم ، إلا أنه لا يتوقع أن يعود إلى الوطن سوى ٢٠٠٠ إلى ٣٠٠٠ شخص إضافي . وغالب الظن أن باقي اللاجئين السلفادوريين والنيكاراغويين سيبقون في بلدان اللجوء ولا سيما في بليز ، وكوستاريكا ، والمكسيك . وبناء على ذلك ، يفترض الآن أن الحركات الرئيسية للعودة إلى الوطن في أمريكا الوسطى قد انتهت ، باستثناء العودة إلى الوطن غواتيمالا .

١٠-٠-٤ لقد كان انخفاض العودة الطوعية إلى الوطن السلفادور ونيكاراغوا مصحوباً بزيادة في الدعم المقدم إلى المنطقة من أجل الاندماج الاقتصادي والاجتماعي والقانوني للاجئين الذين يختارون البقاء في بلدان اللجوء . فما زال التكامل الاقتصادي

والاجتماعي في كوستاريكا التي يتوقع أن يبقى فيها نحو ٢٧ ٠٠٠ لاجئ من نيكارغوا و ٥ ٠٠٠ سلفادوري ، يستفيد من دعم قوي يقدم له بتخصيص أموال من البرامج العامة وبتمكمتها بأنشطة يضطلع بها في اطار البرامج الخاصة . وعقب صدور مرسوم تنفيذي في كوستاريكا ، في شهر تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٢ ، يسمح بمنح تصاريح إقامة مؤقتة للاجئين أمريكا الوسطى الذين يختارون البقاء في البلد ، تم الشروع الآن في تطبيق التكامل القانوني . ويتوقع أن تمنح تصاريح الإقامة لنحو ٢٥ ٠٠٠ لاجئ . ولقد حصل نحو ٢٧٠٠ لاجئ حتى هذا التاريخ على مركز الإقامة .

٤-١١-١١ تم في المكسيك احراز تقدم ملموس في تحقيق الاكتفاء الذاتي للاجئين في ولايتي كامبشي وكينتانا روو وذلك بانفاذ برامج متعددة السنوات . ولقد انتهت بعثة تقييم مشتركة بين لجنة أوروبا والمفوضية الى نتيجة في عام ١٩٩٢ مفادها أن مستوى الاكتفاء الذاتي المحقق للاجئين في كامبشي مطابق لوضع السكان المحليين . ولقد تم تمديد البرامج المتعددة السنوات لتشمل عام ١٩٩٣ ، وذلك لا سيما لانتهاء العمل في ميدان الهياكل الاساسية .

٤-١٢-١٢ ولقد تم في بليز احراز تقدم ملموس في ادماج نحو ٣ ٨٠٠ سلفادوري ، و ٨٠٠ غواتيمالي ، و ٩٠٠ لاجئ من جنسيات أخرى إدماجاً محلياً في عام ١٩٩٣ والرابع الأول من عام ١٩٩٣ وذلك بانفاذ مشاريع التأثير السريع وغيرها من مشاريع المؤتمر الدولي المعني باللاجئين أمريكا الوسطى . ولقد بوشر أيضا في منح الجنسية للاجئين الذين مضت عشر سنوات على إقامتهم في بليز ، ويؤمل في أن تقلص في المستقبل فترة الانتظار المحددة بعشر سنوات .

٤-١٣-١٣ عاد طوعا الى الوطن في عام ١٩٩٢ الجزء الاكبر من مواطني هايتي الذين وصلوا الى كوبا طالبين حق اللجوء ، والذين بلغ عددهم ٢ ٥٦٠ شخصا . وكذلك عاد في مطلع شهر شباط/فبراير ١٩٩٣ ، ٢٠٨ من مواطني هايتي الى الوطن بمساعدة الصليب الأحمر الكوبي . ومنحت السلطات الكوبية حق اللجوء لكافة مواطني هايتي الذين قدموا إليها واختاروا البقاء في كوبا . وتقوم الحكومة الكوبية الآن بانفاذ برنامج ادماج محلي في ايسلا دي لا خوفنتود يشمل ٤٦ هايتيا . وعاد الى الوطن من كوبا في نفس الفترة ١٧٧ شيلا ، و ٢٨١ سلفادوريا .

٤-١٤-١٤ أدت الاطاحة بحكم الرئيس الهايتي أريستيد في شهر أيلول/سبتمبر ١٩٩١ الى زيادة مذهلة في عدد طالبي اللجوء الى الولايات المتحدة الأمريكية ومختلف بلدان منطقة البحر الكاريبي . وما زالت المفاوضات التي دعت إليها الأمم المتحدة ومنظمة الدول الأمريكية مستمرة من أجل التوصل الى حل سياسي لهذه الازمة ورصد حقوق الإنسان .

٤-١٥٠٠-١٥ واصلت حكومة الولايات المتحدة الأمريكية في الأشهر الأولى من عام ١٩٩٢ سياسة الحظر التي اتبعتها ، ونقلت إلى قاعدتها البحرية في خليج غوانتانامو بكوبا طالبين اللجوء الهايتيين الذين أُلقت القبض عليهم في البحر . وتم منح ٦١٧ ١١ لاجئاً حق الدخول من بين نحو ٤١ ٠٠٠ هايتي أجريت مقابلة معهم في الفترة بين شهر أيلول/سبتمبر ١٩٩١ وشهر أيار/مايو ١٩٩٢ . وقدمت بعثة أرسلتها المفوضية إلى خليج غوانتانامو المساعدة التقنية في الربع الأول من عام ١٩٩٢ لتشييد المخيمات ، كما قامت بتنظيم العودة الطوعية إلى الوطن وإعادة توطين الهايتيين . وحُظرت مجموعة مؤلفة من ١٧٩ هايتياً مصاباً بفيروس نقص المناعة البشرية ، وجد الموظفون المعنيون باللجوء التابعون لداثرة الهجرة والجنسية في الولايات المتحدة الأمريكية انهم يستوفون شروط "التحسب المبرر من الاضطهاد" ، من دخول الولايات المتحدة بسبب القيود التي فرضتها على دخول الأشخاص المصابين بفيروس نقص المناعة البشرية . وعقب قرار أصدرته المحكمة المحلية في الولايات المتحدة في شهر حزيران/يونيه ١٩٩٢ ، تم نقل هذه المجموعة إلى الولايات المتحدة .

٤-١٦٠٠-١٦ بدأت حكومة الولايات المتحدة بسبب التدفق الكبير المتواصل في عام ١٩٩٢ بإنفاذ سياسة تنطوي على إعادة جميع الهايتيين الموجودين على القوارب الممنوعة في أعالي البحار بإجراء موجز . وأعربت المفوضية السامية عن قلقها إزاء هذه السياسة في عدد من المناسبات .

٤-١٧٠٠-١٧ استمرت أعداد كبيرة من طالبي اللجوء الهايتيين بالقدوم إلى كوبا ، وجزر البهاما ، والجمهورية الدومينيكية ، والأقليم البريطاني لجزر تركس وكايكوس . ولقد غادر عدد من الهايتيين يقدر في المجموع بـ ٤٨ ١١٥ نسمة بلده بحثاً عن مكان للجوء في الفترة بين شهري أيلول/سبتمبر ١٩٩١ وكانون الثاني/يناير ١٩٩٢ .

٤-١٨٠٠-١٨ وقامت المفوضية السامية ، في شهر كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٢ ، تحسباً للزيادة المتوقعة في عدد الهايتيين الذين سيطلبون اللجوء بعد انتهاء الانتخابات في الولايات المتحدة ، بتقديم خطة عمل شاملة للحكومات في المنطقة من أجل معالجة أزمة اللاجئين الهايتيين . ولقد كان هدف المفوضية الأساسي منذ بداية هذه الأزمة هو التأكد من مراعاة المبادئ الدولية الأساسية لحماية اللاجئين ، بما في ذلك الحق في طلب اللجوء ، ومبدأ عدم الإعادة القسرية . وكذلك سعت المفوضية إلى ترويج استراتيجية شاملة للوقاية والحماية وإيجاد الحلول بالتشاور مع بلدان المنطقة ، والأمم المتحدة ، ومنظمة الدول الأمريكية . وقامت المفوضية ، بالإضافة إلى ذلك ، بدعم الجهود التي بذلتها بعثة مدنية مشتركة بين الأمم المتحدة ومنظمة الدول الأمريكية لرصد حقوق الإنسان في هايتي .

٤-١٩٠٠-١٩ انخفاض عدد طالبي اللجوء من الهايتيين في المنطقة إنخفاضاً كبيراً اعتباراً من منتصف شهر كانون الثاني/يناير ١٩٩٢ . وبدأت سلطات الولايات المتحدة في شهر شباط/فبراير ١٩٩٢ ، بتجهيز الطلبات داخل هايتي بالنسبة للهايتيين الذين يعتبرون أن حياتهم أو حريتهم في خطر بسبب الحالة السياسية السائدة في بلدهم . ولكن المفاوضات لا تعتبر هذا التجهيز بمثابة بديل للحق في طلب اللجوء وهي ترصد الحالة عن كثب .

٤-٢٠٠٠-٢٠٠٠ ولقد ظلت احتمالات ايجاد حلول دائمة للاجئين في جنوب امريكا تتأثر في عام ١٩٩٢ والرابع الاول من عام ١٩٩٢ بالتدهور المتواصل للحالة الاقتصادية في المنطقة . وفضلاً عن ذلك أدى توقف العملية الديمقراطية في بيرو في شهر نيسان/ابريل ١٩٩٢ ، والنزاع المستمر داخل البلد إلى تدفق مطرد من المشردين داخليا . ولم تُسَجَل أي تدفقات جديدة للاجئين في المنطقة الفرعية . وبينما بقي عدد طالبي اللجوء في معظم المنطقة الفرعية منخفضاً ، تم تسجيل زيادة كبيرة في البرازيل في أوائل عام ١٩٩٢ بعد وصول نحو ٨٠٠ طالب لجوء من أصل افريقي ، ولا سيما من انغولا وزائير .

٤-٢١٠٠-٢١٠٠ كان عدد اللاجئين في المنطقة الشمالية من أمريكا الجنوبية ، وفي منطقة البحر الكاريبي يقدر بـ ٨ ٧٥٠ نسمة في عام ١٩٩٢ ، وكان ٦٨ في المائة من بينهم من أصل افريقي وهايتي من الذين يعيشون في كوبا والجمهورية الدومينيكية وجزر البهاما ، وكان ١٢ في المائة من بينهم يحملون جنسيات أخرى ويعيشون في غيانا الفرنسية وفي فنزويلا . وكانت نسبة ٢٠ في المائة المتبقية تتألف من لاجئين من البلدان المجاورة أو من أوروبا الشرقية أو من بلدان آسيا من الذين طلبوا اللجوء لا سيما إلى كوبا وكولومبيا وفنزويلا .

٤-٢٢٠٠-٢٢٠٠ ارتفع عدد الشيليين العائدين طوعاً إلى الوطن من بلدان مجاورة ومن أوروبا الشرقية والوسطى وأستراليا من ١٠١٥ نسمة في عام ١٩٩١ إلى ١ ٢٩٢ نسمة في عام ١٩٩٢ . ويتوقع أن يواصل عدد العائدين ازدياده في عام ١٩٩٢ نتيجة لاستمرار تعزيز الديمقراطية وللاستقرار الاقتصادي في شيلي ، كما يتجلى في عودة ٤٠٠ شخص إلى الوطن في الربع الأول من هذا العام .

٤-٢٣٠٠-٢٣٠٠ انتهت عودة السوريناميين الموجودين في غيانا الفرنسية إلى وطنهم طوعاً في شهر آذار/مارس ١٩٩٢ وكانت قد بدأت في أوائل عام ١٩٩٢ في إطار الاتفاق الثلاثي الأطراف المبرم بين حكومتي فرنسا وسورينام ومفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين . ولقد اختار العودة إلى الوطن في إطار هذا الاتفاق من ٦ ٥٠٠ شخص من مجموع اللاجئين

السوريناميين في غيانا الفرنسية البالغ عددهم ١٠٠ ٧ لاجئ . واختار الاشخاص المتبقون البالغ عددهم ٦٠٠ نسمة الإدماج محليا .

٢٤-٠٠-٤ تم في مونتيفيديو عقد ندوة للخبراء على مستوى رفيع في شهر أيار/مايو ١٩٩٢ تحت رعاية وزارة الخارجية في أوروغواي . وكان هدف هذه الندوة التي اشترك فيها ١٥ خبيرا ، تعيين طرق تعزيز اللجوء في أمريكا اللاتينية في إطار إعلان كرتاخينا . وترى المفوضية أن الاوان قد حان لتشجيع دول أمريكا اللاتينية على تحسين مستوى إنفاذ مبادئ الحماية الدولية في ضوء الخبرة المكتسبة على مر السنوات العشرين الماضية في هذه المنطقة . وتتم الآن دراسة الاستنتاجات التي توصلت اليها الندوة . وسيتم الاحتفال في عام ١٩٩٤ بالذكرى العاشرة لإعلان كرتاخينا .

٢٥-٠٠-٤ تم في الفترة المشمولة في هذا التقرير إتخاذ عدد من المبادرات التشريعية المتصلة باللجوء في كل من كندا والولايات المتحدة ، وأجريت الى جانب ذلك إتصالات بين كندا والولايات المتحدة والمكسيك وتم أيضاً التعاون على المسائل المتصلة بالهجرة واللاجئين . ودخل تعديل جديد على قانون الهجرة الكندي ، وهو Bill C.86 ، حيز النفاذ في كندا ، كما رفعت الى كونغرس الولايات المتحدة أربعة اقتراحات تشريعية تشمل بإجراءات اللجوء .

٢٦-٠٠-٤ ظهر قلق متزايد بين الأوساط الرسمية في كلا البلدين إزاء وجوب تعزيز المراقبة منعاً لحركة الهجرة غير القانونية ، وإزاء قيام بعض الاشخاص الذين من الواضح أن طلبات حصولهم على مركز اللاجئ غير مبررة ، باستخدام اجراءات اللجوء الوطنية القائمة كآلية "ملتوية" للهجرة .

٢٧-٠٠-٤ استمرت كندا والولايات المتحدة في عام ١٩٩٢ في تطبيق سياساتهما التقليدية التي تنطوي على إعادة توطين أكبر نسبة من اللاجئين . ولقد تمت معالجة أكثر من ١٥٠ ٠٠٠ حالة لإعادة توطين المعنيين فيها في إطار النسب المخصصة للاجئين في كندا والولايات المتحدة في عام ١٩٩٢ . أما الاستراتيجية التي تتبعها المفوضية في هذه البلدان فيما يتعلق بإعادة التوطين ، فهي تتمثل في تشجيع البلدين على تنسيق أولوياتهما ومعاييرهما مع أولويات ومعايير المفوضية .

٢٨-٠٠-٤ ولقد اضطرت الموارد البشرية والمالية المحدودة للمفوضية في كندا والولايات المتحدة ، المفوضية على تحديد مجالات الأولوية التي ينبغي أن تتخذ فيها اجراءات تأدية لمسؤوليتها ولضمان تطبيق المبادئ الاسامية للحماية الدولية على أتم وجه . وتشمل مجالات الأولوية التي تم تعيينها: إسداء المشورة للفرع التنفيذي ، والفرع

التشريعي ، وغيرهما من السلطات الوطنية في الشؤون المتعلقة بالحماية الدولية واللجوء ، توفير التدريب في مجالي قانون اللاجئين وإعادة التوطين للموظفين الحكوميين المعنيين وللمنظمات غير الحكومية المعنية ؛ التشجيع على إدماج ما تحتاج إليه المفوضية لإنجاز عمليات إعادة التوطين في أولويات وإجراءات القبول الوطنية ؛ توفير معلومات عن بلد المنشأ فيما يتعلق بالبلدان التي يخرج منها اللاجئون وتقديم هذه المعلومات لسلطات الهجرة والموظفين الحكوميين المعنيين ؛ إساءة المشورة القانونية والمشورة المتملة بإعادة التوطين والعودة إلى الوطن لحالات فردية من طالبي اللجوء واللاجئين ؛ السعي إلى زيادة الوعي العام بأهم قضايا اللاجئين على الصعيد العالمي ، كجزء من حملة التوعية العامة التي تشنها المفوضية لدعم جمع الأموال من القطاع الخاص .

٢٩-٠-٤ ولقد تم في عامي ١٩٩٢ و ١٩٩٣ تعديل الموارد البشرية والمالية المتاحة للمفوضية وفقا للظروف السائدة في كل بلد على حدة . وتم ، بناء على ذلك ونتيجة لما يتوقع من عودة واسعة إلى الوطن ، تعزيز وجود المفوضية في غواتيمالا في عام ١٩٩٢ ومطلع عام ١٩٩٣ . وتم ، استجابة للحالة السائدة في هايتي ، فتح مكتب فرعي في الجمهورية الدومينيكية ، وإقامة وجود للمفوضية في هايتي . وتمت ، في الوقت نفسه ، زيادة عدد الموظفين في مكتب المفوضية الفرعي في واشنطن كما قامت البعثات القصيرة الأجل بتقديم دعم إضافي لمكتب المفوضية الإقليمي في كراكاس .

٣٠-٠-٤ وفي نفس الوقت استمرت في عام ١٩٩٢ و ١٩٩٣ العملية التي بدأت في عام ١٩٩١ والتي كانت ترمي إلى تخفيف وجود المفوضية في أمريكا الوسطى . وتم في هندوراس ، التي شهدت إعادة توطين أو رجوع كافة اللاجئين منها باستثناء ١٢٠ لاجئا ، الحفاظ على حد أدنى من الوجود بعد شهر حزيران/يونيه ١٩٩٣ . وكذلك ، تم في نيكاراغوا ، التي شهدت انخفاضا كبيرا في عدد العائدين إلى الوطن وشهدت إنفاذ أكثر من ٢٥٠ من مشاريع التأشير السريع ، إنشاء مكتب اتصال في شهر تموز/يوليه ١٩٩٣ . ويتوقع أن يبدأ في نهاية عام ١٩٩٣ تقليص عمليات المفوضية في السلفادور وإن كان بسرعة أقل .

الانفاق في عام ١٩٩٢ وتقديرات/إسقاطات الاحتياجات لعامي ١٩٩٣ و ١٩٩٤

٣١-٠-٤ بلغت التزامات المفوضية في عام ١٩٩٢ في الأمريكتين ما مجموعه ٤٩,٨ من ملايين الدولارات ، رصد مبلغ قدره ٢٣,٧ من ملايين الدولارات من البرامج العامة ومبلغ قدره ٢٦,١ من ملايين الدولارات من البرامج الخاصة . ويبلغ التقدير المنقح لعام ١٩٩٣ ، ٤٢,٧ من ملايين الدولارات؛ منها ٢٣,٦ من ملايين الدولارات من البرامج العامة ، و ٢٠,١ من ملايين الدولارات من البرامج الخاصة . وتبلغ تقديرات عام ١٩٩٤ الأولية ما مجموعه ٢٧,٢ من ملايين الدولارات ، منها ١٩,٤ من ملايين الدولارات من البرامج العامة ، و ١٧,٩ من ملايين الدولارات من البرامج الخاصة . وترد تفاصيل إضافية في الجدول الموجز رقم ٢ من الوثيقة A/AC.96/813 .

١-٤ بليز

لمحة قطرية عامة

سمات مجموعات اللاجئين

١-٤-١ كان عدد اللاجئين في بليز يبلغ بحلول ٣١ كانون الاول/ديسمبر ١٩٩٢ ، ١٢ ٩٠٣ نسمة يتلقون جميعا المساعدة من المفوضية . وتتألف هذه المجموعة من ٤٧ في المائة تقريبا من اللاجئين الفواتيماليين ، و٤٣ في المائة من السلفادوريين ، أما نسبة ١٠ في المائة المتبقية فهي من مختلف البلدان الاخرى بما فيها اثيوبيا ، وهاتيبي ، وهندوراس ، وجمهورية ايران الإسلامية . ويشكل عدد اللاجئين البالغ ١٢ ٩٠٣ لاجئ ، نحو ٦ في المائة من إجمالي عدد السكان في بليز . ويأتي نحو ٩٠ في المائة من اللاجئين من منشأ ريفي وقد استوطن جميعهم تلقائيا في ٦٦ من إجمالي قرى ومدن البلد البالغ عددها ١٩٢ . ويعيش ٤٢ في المائة من بينهم في مقاطعة كايو ، بينما يعيش ١٧ في المائة في مقاطعة أورانج ووك ، و١٦ في المائة في مقاطعة بليز . أما نسبة ٢٥ في المائة المتبقية فهي تقيم في مقاطعات كوروزال ، وستان كريك ، وتوليدو . وتبلغ نسبة غير المتزوجين من بينهم ٣٠ في المائة تقريبا ، أما النسبة المتبقية فهي تعيش في مجموعات عائلية . وتبلغ نسبة الأسر التي يكون رب البيت فيها امرأة ١٢ في المائة من المجموعات العائلية . ويشكل الأطفال دون سن الـ ١٥ ما يقارب ٦٠ في المائة من مجموعة اللاجئين .

التطورات الرئيسية (في ١٩٩٢ والرابع الاول من ١٩٩٣)

١-٤-٢ نتيجة لتوقف النزاع المسلح في السلفادور ونيكاراغوا ، انخفض عدد طالبي اللجوء إلى بليز من ٢ ٥٧٥ نسمة في عام ١٩٩٢ إلى ٧١٤ نسمة فقط في الربع الاول من عام ١٩٩٣ . وخلال هذه الفترة نفسها انخفض معدل قبول طالبي اللجوء أيضا من ١٤,٦ في المائة في عام ١٩٩٢ إلى ٥ في المائة في الربع الاول من عام ١٩٩٣ . ومع ذلك ، وبفضل توفر الأراضي والاستقرار النسبي في بليز ، يتوقع قدوم نحو ٢ ٠٠٠ من سكان أمريكا الوسطى في عام ١٩٩٣ طلباً للجوء أو لغرض اقتصادية أفضل .

١-٤-٣ تم في عام ١٩٩٢ والرابع الاول من عام ١٩٩٢ تسجيل العديد من الإنجازات الهامة في إدارة اللاجئين والمفوضية . وأهم ما في ذلك أنه تم البت في جميع الحالات تقريبا من الحالات المتراكمة انتظاراً لتعيين مركز اللاجئين وكانت قد تجاوزت في أقصى حد ٥ ٠٠٠ حالة . وتم ، فضلا عن ذلك ، الشروع في شهر أيلول/سبتمبر ١٩٩٢ في تطبيق برنامج مشاريع التأثير السريع المصممة لتوفير الدعم الإنتاجي ودعم الهياكل الأساسية بسرعة للمجتمعات التي استوطن فيها اللاجئون . وشرع أيضا في حملة إعلامية ناجحة عن

طريق وسائط الإعلام المحلية لزيادة مستوى الوعي بالمسائل المتعلقة باللاجئين في بليز . وأخيرا أتم أحد متطوعي الأمم المتحدة العاملين مع المفوضية ، دراسة استقصائية ميدانية عن اللاجئين والمهاجرين في بليز . وسمت هذه الدراسة الاستقصائية الميدانية للمفوضية بجمع معلومات قيّمة عن جميع المقيمين في البلد من سكان أمريكا الوسطى ، وعن موقع إقامتهم واحتياجاتهم ومركزهم .

٤-١-٤ ولقد كان للمحفل الإقليمي الأول المعني "بفتح موجه لأحد الجنسين للعمل مع اللاجئين والعائلات والمشرذات" (مدينة غواتيمالا ، شباط/فبراير ١٩٩٢) أثرٌ إيجابى على عمل المفوضية في بليز . وتم تنقيح كافة المشاريع المخططة لعامي ١٩٩٢ و ١٩٩٣ ، لكي تركز على الفوارق بين الجنسين مع التشديد بصفة خاصة على ضمان مشاركة ومساهمة النساء المستفيدات . وتم تخطيط مشروعين خصيصاً لتعزيز الرضاة الشدية وتحسين الوضع التغذوي للنساء والاطفال من اللاجئين .

أهداف البرنامج وأوليياته

٤-١-٥ ترمي الاهداف البرنامجية في بليز إلى التوصل إلى إدماج اللاجئين الذين يرغبون في البقاء في البلد إدماجاً اجتماعياً واقتصادياً وقانونياً تاماً . وسيستمر أيضا تسهيل العودة الطوعية إلى الوطن وإن كان لا يتوقع أن يزداد عدد اللاجئين الذين يقررون العودة إلى بلد منشئهم زيادة ملموسة تتجاوز ٢١٩ نسمة ، وهو عدد الذين عادوا إلى وطنهم من بليز في عام ١٩٩٢ والربع الأول من عام ١٩٩٣ . وسوف تمنح الأولوية للأنشطة الإنتاجية والأنشطة المتصلة بالهيكل الأساسية في المجتمعات التي تستقبل اللاجئين ، وللخدمات الاجتماعية المصممة لتحسين الوضع التغذوي للنساء والاطفال ، وللتدريب القانوني ومواصلة الحملة الإعلامية التي تؤكد نجاحها في رفع مستوى الوعي العام بالمسائل المتصلة باللاجئين .

ترتيبات التنفيذ/المدخلات ذات الصلة

٤-١-٦ تؤدي إدارة اللاجئين الحكومية التابعة لوزارة الخارجية دور شريك المفوضية في الإنفاذ ، فتقوم بمقابلة اللاجئين ، وتجهيز طلباتهم وتوثيقها ، وتوفير الخدمات الاجتماعية . وكذلك تكون إدارة اللاجئين مسؤولة عن تحديد السياسة العامة المتصلة باللاجئين ، وتنسيق مشاريع المؤتمر الدولي ، المعني بلاجئي أمريكا الوسطى . وتمثل إدارة اللاجئين في الفريق التقني المشترك الذي يعاين الاقتراحات المقدمة بشأن المشاريع الصغيرة من مشاريع التأثير السريع . ويقوم مجلس الكنائس في بليز بتوفير المساعدة المادية لطالبي اللجوء ولللاجئين على حد سواء . وتقع مسؤولية إنفاذ برنامج مشاريع التأثير السريع على عاتق لجنة الإنقاذ الدولية . وتقوم عدة منظمات غير حكومية محلية بما فيها "رابطة الحياة الأسرية في بليز" ، و"الرضاة الشدية هي

الأفضل" ، و"المساعدة من أجل التقدم" ، و"المؤسسة الإنمائية الوطنية لبليز" ،
بإنفاذ مشاريع المؤتمر الأخرى .

البرامج العامة

التوطين المحلي

(أ) تنفيذ البرنامج في ١٩٩٢-١٩٩٣ (الربع الأول)

٧-١-٤ تم توفير المساعدة الغذائية لـ ٢ ٢٤٣ لاجئاً و ٥ ٠٩١ طالب لجوء في عام ١٩٩٢
والربع الأول من عام ١٩٩٢ . وكذلك تم توفير الملابس ، والفراش ، وأدوات الطبخ
لـ ١١٩ من ربّات الأسر ، ولـ ١٩ رجلاً من المحرومين . وتمت تغطية تكاليف العلاج
الطبي لنحو ٤٠٠ لاجئ ، كما قدمت الكتب ، والأدوات المدرسية ، والملابس المدرسية ،
لـ ٢٧٠ طفلاً من اللاجئين . وتم الشروع ، أيضاً ، في حملة إعلامية ناجحة في أواخر
عام ١٩٩٢ .

(ب) تنفيذ البرنامج في ١٩٩٢

٨-١-٤ وضع برنامج عام ١٩٩٢ لتعزيز الأنشطة الإنتاجية ، بيد أنه حدّ توزيع الغذاء
والمساعدة المادية على طالبي اللجوء واللاجئين المحرومين . وسيتم الاضطلاع بأنشطة
إضافية في مجالات الإعلام والتدريب على قانون اللاجئين وتعيين الأهلية .

(ج) مقترحات البرنامج لعام ١٩٩٤

٩-١-٤ يتوقع في عام ١٩٩٤ أن يستلم اللاجئون دعماً متزايداً من برنامج مشاريع
التأثير السريع ، كما يتوقع أن يستمر عدد القادمين الجدد إلى بليز في الانخفاض خلال
العام المذكور . وستستمر الأولويات البرنامجية في التركيز في عام ١٩٩٤ على الأنشطة
الإنتاجية والتدريب القانوني والإعلام .

البرامج الخاصة

صناديق استثمارية أخرى

١٠-١-٤ إن أساس مجموعة مشاريع المؤتمر الدولي المعني بلاجئي أمريكا الوسطى التي
ستنجز في بليز بتكلفة قدرها ١,٥ من ملايين الدولارات ، هو برنامج مشاريع التأثير
السريع التي تبلغ تكلفتها مليون دولار . ولقد تم التخطيط لإنفاذ ٥٩ مشروعاً صغيراً
في المقاطعات الست لبليز في عام ١٩٩٢ في إطار مشاريع التأثير السريع المصممة
لتوفير الدعم الإنتاجي ودعم الهياكل الأساسية للمجتمعات التي اندمج فيها اللاجئون .
ومن المتوقع أن يتم من خلال هذا المشروع إنفاذ عدد أكبر من المشاريع الصغيرة في
عام ١٩٩٤ . وكذلك تشمل مجموعة مشاريع المؤتمر الدولي المعني بلاجئي أمريكا الوسطى

مخططات لتوفير الائتمانات الصغيرة لدعم إنشاء المتاجر الاسرية ومزارع الكفاف .
وهناك مشروعان آخرا ن يستهدفان النساء والاطفال من اللاجئين لتعزيز الرضاة الشديية
والانشطة الرامية إلى تحسين وضعهم التغذوي .

١١-١-٤ ولقد تم تقديم المساعدة عن طريق برنامج المفوضية الفرعي من البرنامج
الوطني - "البرنامج الإنمائي للمشردين واللاجئين والعائدين" - ل ٤٦٠ شخصاً لكي
يجعلوا مركزهم كمهاجرين قانونيا في بليز . وأوقف هذا المشروع في نهاية عام ١٩٩٢ .

نفقات موظفي المشاريع/دعم البرنامج وإدارتها

(أ) التطورات الرئيسية (في ١٩٩٢ والرابع الأول من ١٩٩٢)

١٢-١-٤ تم إنشاء ثلاث وظائف ابتداءً من تاريخ ١ تموز/يوليه ١٩٩٢ لتعزيز الإدماج
المحلي للاجئين في بليز: موظف حماية ، سكرتير ، سائق .

(ب) التقديرات المنقحة لعام ١٩٩٢

١٣-١-٤ تم تنقيح تقديرات عام ١٩٩٢ المتعلقة بنفقات التشغيل العامة تنقيحاً
صعودياً نظراً لضرورة تحسين ترتيبات الامن .

(ج) التقديرات الاولى لعام ١٩٩٤

١٤-١-٤ تم الحفاظ على مستويات التوظيف الحالية بالنسبة لعام ١٩٩٤ وكان التقدير
الاولي للنفقات مماثلاً لتقدير عام ١٩٩٢ المنقح .

إنفاق مفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين في بليز
(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

	١٩٩٤	١٩٩٣	١٩٩٢
المخصصات/الاسقاطات المقترحة	مصدر الاموال ونوع المساعدة	المخصصات المعدلة المقترحة	المخصصات المعتمدة من اللجنة التنفيذية لعام ١٩٩٢
			المبلغ الملتمزم به
<u>البرامج العامة (١)</u>			
-	<u>العودة الطوعية إلى الوطن</u>	-	٤٨٧,٨ (أ)
	<u>التوطين المحلي</u>		
٩٩١,٧	المساعدة المقدمة لإدماج اللاجئين محليا	١٠٤٥,٣	١٠٠٣,٨ (ب)
٦٣,٤	<u>دعم البرامج وإدارتها</u>	٦٦,٦	٩١,٢
	انظر المرفقين الاول والثاني		
١٠٥٤,١	المجموع الفرعي (١)	١١١١,٩	١٠٩٥,٠
<u>البرامج الخاصة (٢)</u>			
	<u>صناديق استثمارية أخرى</u>		
١٥١٣,٨	المؤتمر الدولي المعني بلاجئي أمريكا الوسطى/البرنامج الإنمائي للمشرديين واللاجئين والعائدين	١٥١٣,٨	٧٠٥,٠
	<u>دعم البرامج وإدارتها</u>		
٨٨,٠	موظف فني مبتدئ	٨٨,٠	١٠٥,٠
١٦٠١,٨	المجموع الفرعي (٢)	١٦٠١,٨	٨١٠,٠
٢٦٥٥,٩	المجموع الكلي (٢+١)	٢٧١٣,٧	١٩٠٥,٠

(أ) منها مبلغ ٨٤٦ دولاراً أمريكياً أنفق من المخصصات العامة .
(ب) منها مبلغ ١٠٦٠ دولاراً أمريكياً أنفق من المخصصات العامة .

٢-٤ كندا

نظرة قطرية عامة

سمات مجموعات اللاجئين

١-٢-٤ تلقت كندا في عام ١٩٩٢ ما مجموعه ٣٧ ٧٢٠ طلب لجوء ، مقابل ٣٠ ٥٣٣ طلبا في عام ١٩٩١ و ٣٦ ١٩٨ طلبا في عام ١٩٩٠ . وبلغت نسبة قبول السلطات الكندية بموجب اتفاقية عام ١٩٥١ ما قدره ٥٧ في المائة في عام ١٩٩٢ ، مقابل ٦٤ في المائة في عام ١٩٩١ و ٧٠ في المائة في عام ١٩٩٠ .

٢-٢-٤ وما فتئت مجموعات ملتمسي اللجوء الخمس الرئيسية الوافدة الى كندا في عام ١٩٩٢ مؤلفة من صينيين وايرانيين وباكستانيين وصوماليين وسريلانكيين .

٣-٢-٤ وأبلغت السلطات الكندية أن عدد ملتمسي اللجوء الذين وفدوا تلقائيا الى كندا في الربع الاول من عام ١٩٩٢ بلغ ٩٤٣ ٥ ملتمس لجوء مقابل ٩ ٩٦٠ خلال نفس الفترة في عام ١٩٩٢ ، وهو ما يشكل انخفاضا نسبته ٥٠ في المائة . وبلغ معدل القبول ٥٦ في المائة في الربع الاول من عام ١٩٩٢ . وتصدرت سري لانكا وبلدان الدول المستقلة حديثا والصومال والصين قائمة جنسيات ملتمسي اللجوء في كندا .

التطورات الرئيسية (في ١٩٩٢ والربع الاول من ١٩٩٣)

٤-٢-٤ دخل حيز التنفيذ بتاريخ ١ شباط/فبراير ١٩٩٣ تنقيح جديد على قانون الهجرة الكندي عنوانه Bill C.86 . وسعيا لتيسير اجراءات اللجوء بتعجيلها وزيادة كفاءتها من حيث التكلفة ، ألقى التنقيح جلسة الاستماع "على أساس موثوق به" ، وأقام اجراء أهلية في ميناء الدخول ومكاتب الهجرة الداخلية للوصول الى جلسة استماع كاملة . ويستند اجراء الأهلية الى مفهوم بلد اللجوء الاول وتوافر الحماية قبل أن يصل ملتمسو اللجوء الى كندا .

٥-٢-٤ وأصدر مجلس اللاجئين والهجرة الكندي في يوم ٩ آذار/مارس ١٩٩٣ مبادئ توجيهية لتحديد مركز ملتمسي اللجوء من النساء اللاتي يخشين الاضطهاد المتصل بالجنس . وعلى الرغم من أن أعضاء المجلس غير ملزمين باتباع هذه المبادئ التوجيهية ، فإنه يجب عليهم أن يبرروا كتابيا عدم تطبيقها .

٦-٢-٤ وتتفاوض السلطات الكندية حاليا بمدد مذكرة تفاهم مع الولايات المتحدة الأمريكية لاعادة ملتمسي اللجوء الذين يدخلون اقليم كندا عبر اقليم الولايات المتحدة

الأمريكية . والقصد من مذكرة التفاهم هو السيطرة على التحركات غير النظامية لملتيمي اللجوء بين البلدين . واستشارت السلطات الكندية رسمياً مفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين بصدد مذكرة التفاهم .

أهداف البرنامج وألوياته

٧-٢-٤ سيظل اسداء المشورة القانونية والمتعلقة باعادة التوطين الى ملتيمي اللجوء واللاجئين في كندا ، وكذلك توفير التدريب في مجال قانون اللاجئين لموظفي الهجرة الحكوميين وموظفي المنظمات غير الحكومية ، من أهم أولويات مشاريع المفوضية المتعلقة بالتوطين المحلي في كندا في عامي ١٩٩٣ و ١٩٩٤ . ويتوقع أن يضي الطابع المؤسسي على دور الاستشارة الذي تنهض به المفوضية في تحديد الأهلية وتوفير التدريب في مجال قانون اللاجئين لموظفي الهجرة ، وأن يعزز ذلك الدور باعتماد Bill C.86 .

ترتيبات التنفيذ/المدخلات ذات الصلة

٨٢-٤ خلال ١٩٩٣ ، استمرت مفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين في تنفيذ مشروعها للتوطين المحلي عن طريق المنظمة غير الحكومية الكندية "CARE" . ويوظف في إطار هذا المشروع ثلاثة مستشارين قانونيين اقليميين ومنسق لاعادة التوطين ومرشد في مجال اعادة التوطين ، الى جانب موظفي دعم ثلاثة للمساعدة على اسداء المشورة القانونية والمشورة المتعلقة باعادة التوطين والعودة الى الوطن لملتيمي اللجوء واللاجئين الذين يتصلون بالمكتب الفرعي للمفوضية في اوتاوا . وما زالت المنظمة الدولية للهجرة تساعد بالاضافة الى ذلك ، عن طريق مكتبها في نيويورك ، على العودة الطوعية لمن وافقت المفوضية على امدادهم بمساعدة اعادة التوطين .

البرامج العامة

العودة الطوعية الى الوطن

(أ) تنفيذ البرنامج في ١٩٩٣-١٩٩٢ (الربع الأول)

٩-٢-٤ قدم المكتب الفرعي للمفوضية في اوتاوا المساعدة على العودة الى الوطن لما مجموعه ٦٢ لاجئاً في عام ١٩٩٢ ، وذلك بالتعاون الوثيق مع مكتب المنظمة الدولية للهجرة في نيويورك . وتضمن هذا العدد ٢٩ شخصاً عادوا الى وطنهم شيلي ، و٢٦ عادوا الى جنوب افريقيا ، و٥ الى اوغندا واثنين الى السلفادور . وتم تقييد تكاليف اعادة توطين هذه المجموعة المحدودة على حساب مشروع عام يديره مقر المفوضية .

(ب) تنفيذ البرنامج في ١٩٩٣

١٠-٢-٤ قدم المكتب الفرعي للمساعدة في الربع الأول من عام ١٩٩٣ لعودة ما مجموعه ٢٨ لاجئاً إلى وطنهم ، منهم ٢٢ إلى شيلي ، و٦ إلى جنوب افريقيا .

(ج) مقترحات البرنامج لعام ١٩٩٤

١١-٢-٤ ستواصل المفاوضات ، في اطار ترتيبات مماثلة مع المنظمة الدولية للهجرة ، تقديم المساعدة على العودة إلى الوطن إلى اللاجئين الذين يتصلون بالمكتب الفرعي للمفوضية في عام ١٩٩٤ .

التوطين المحلي(٢) تنفيذ البرنامج في ١٩٩٢-١٩٩٣ (الربع الاول)

١٢-٢-٤ واصلت المفوضية خلال عام ١٩٩٢ ، في اطار برامجها العامة ، تمويل خدمات اسداء المشورة القانونية والمشورة المتعلقة باعادة التوطين لملتيمي اللجوء واللاجئين ، وتسهيل تحديد الجهات الخاصة الكفيلة بحالات اعادة التوطين التي يحيلها مقر المفوضية .

١٣-٢-٤ وبلغت الحصة المحددة للاجئين الذين يتلقون المساعدة الحكومية والذين قبلوا لاعادة توطينهم في كندا في عام ١٩٩٢ ما عدده ١٣ ٠٠٠ مكان منها ٨ ٠٠٠ خصمت لها اعتمادات ويتضمن العدد المتبقي احتياطي اداريا . وكفلت الحكومة الكندية في عام ١٩٩٢ اعادة توظيف ٥ ٨٤١ لاجئا . وتضمن هذا العدد ١ ٦٩١ لاجئا من أمريكا اللاتينية ، و ١ ٦٥٣ لاجئا من جنوب شرقي آسيا ، و ١ ٤٥٩ لاجئا من الشرق الاوسط ، و ٩١١ لاجئا من افريقيا ، و ١٢٧ لاجئا من اوربا الشرقية . ولا توجد أي حصة رسمية لاعادة التوطين في كندا للاجئين الذين تكفلهم جهات خاصة . وتبين الاحصاءات المتاحة أنه أعيد توظيف ٦ ٩٦٩ لاجئا في اطار الجهات الخاصة الكفيلة في كندا في الفترة الممتدة حتى ١٠ آب/أغسطس ١٩٩٢ . وساعدت المفوضية على اعادة توظيف ٦٤٦ لاجئا في عام ١٩٩٢ ، بمن فيهم ١١١ لاجئة قبلت في اطار برنامج النساء المعرضات للخطر و ٦ اشخاص قبلوا في اطار برنامج المعوقين .

١٤-٢-٤ تلقى أكثر من ٢ ٠٠٠ لاجئ و ١ ٢٠٠ ملتيمي لجوء في عام ١٩٩٢ الارشاد الفردي المباشر من المكتب الفرعي للمفوضية . وشارك أيضا موظفو المفوضية ، بوصفهم من ذوي الخبرة ، في تقديم التدريب في مجال قانون اللاجئين إلى موظفي الهجرة الحكوميين وموظفي المنظمات غير الحكومية ، ونظموا وأجروا ما مجموعه ١٣ دورة تدريبية في قانون الهجرة واعادة التوطين .

(ب) تنفيذ البرنامج في ١٩٩٣

١٥-٢-٤ خصمت الحكومة الكندية ٧ ٥٠٠ مكانا مكفولا من الحكومة لاعادة توظيف اللاجئين في عام ١٩٩٣ . وأبقت الحكومة بالاضافة إلى ذلك على سياسة قبول إعادة توظيف عدد غير محدود من اللاجئين يمكن ترتيب كفالة جهات خاصة لهم . ويعد دور المكتب الفرعي

للمفوضية في تحديد الجهات الخاصة الكفيلة لحالات اعادة التوطين التي يقدمها المقرر دورا قيما للغاية نظرا الى تقلص حصص اعادة التوطين في بلدان اعادة التوطين التقليدية ، ونظرا الى تزايد عدد اللاجئين الذين تقرر بصددهم أن اعادة التوطين هي الحل الوحيد الذي تتوفر له مقومات البقاء .

(ج) مقترحات البرنامج لعام ١٩٩٤

١٦-٢-٤ تقترح المفوضية لعام ١٩٩٤ مواصلة تمويل ما تقوم به في اطار هذا المشروع من أنشطة اسداء المشورة القانونية والمشورة المتعلقة باعادة التوطين ، نظرا الى أن تلك الأنشطة تعد وظائف أساسية من ولاية الحماية التي تتولاها المفوضية . وتتضمن الميزانية في عام ١٩٩٤ مرتبات مستشارين قانونيين اثنين ، ومستشارين اثنين في شؤون اعادة التوطين وموظفي دعم اثنين . وتشمل الميزانية أيضا ايجار المكاتب وتكاليف التشغيل وسائر النفقات الادارية .

نفقات موظفي المشاريع/دعم البرامج وادارتها

(١) التطورات الرئيسية في ١٩٩٢-١٩٩٣ (الربع الاول)

١٧-٢-٤ تجاوزت النفقات في عام ١٩٩٢ بقليل التقديرات المنقحة وذلك بسبب ارتفاع التكاليف العامة للموظفين . ومولت هذه النفقات الزائدة من تحويلات بين الاعتمادات .

(ب) التقديرات المنقحة لعام ١٩٩٣

١٨-٢-٤ أنشأت المفوضية عقب اعتماد Bill C.86 وظيفة جديدة لموظف تدريب في مجال قانون اللاجئين بداية من أواسط عام ١٩٩٣ لتدريب موظفي الهجرة في جميع أنحاء كندا . ونظرا الى أن هذا النشاط سيتطلب سفرا كثيرا ، فقد نقحت ميزانية عام ١٩٩٣ وفقها لذلك .

(ج) التقديرات الاولى لعام ١٩٩٤

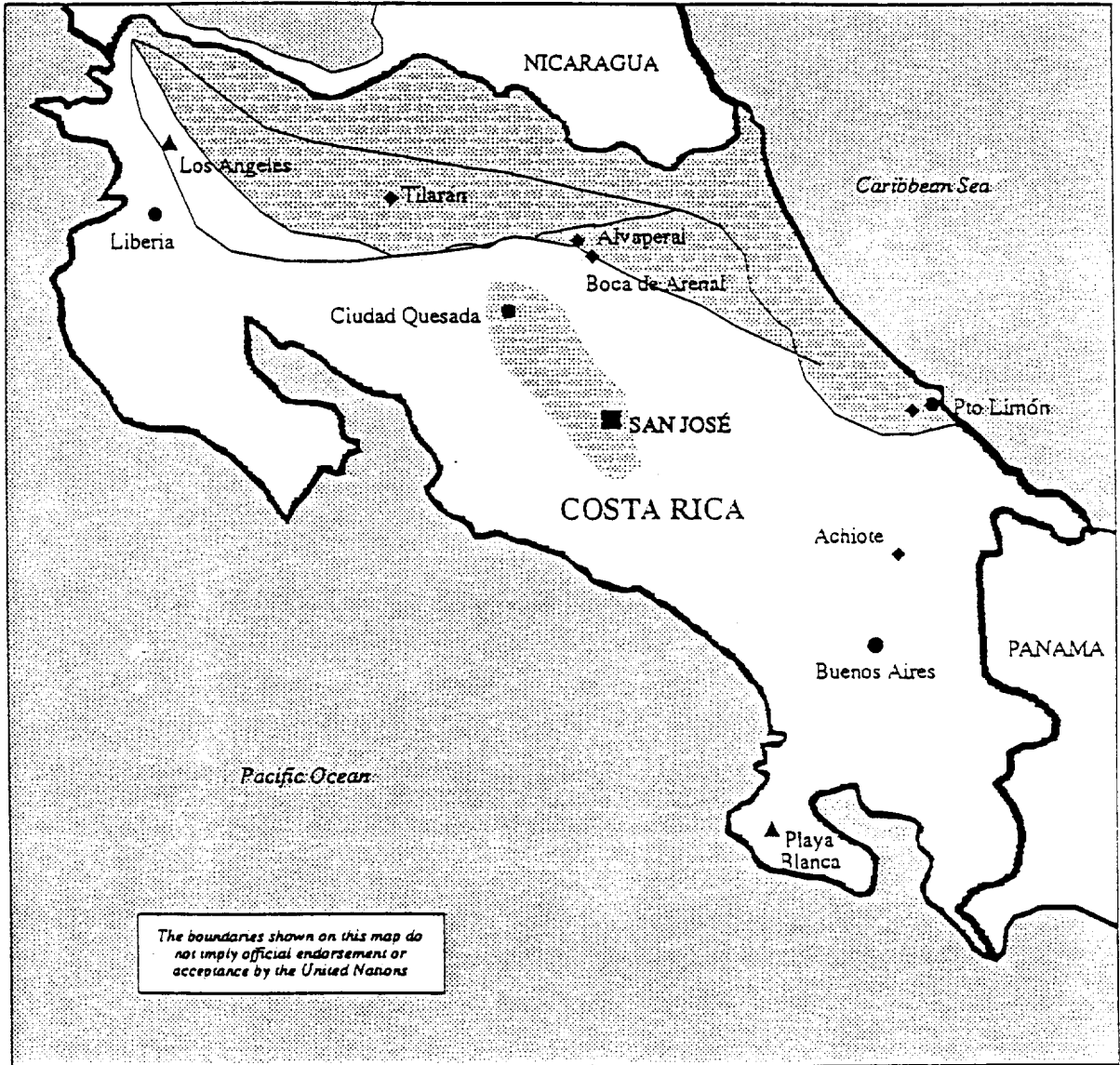
١٩-٢-٤ يتوقع أن تتزايد نفقات عام ١٩٩٤ بحوالي ١٠ في المائة بسبب استمرار هذا النشاط التدريبي . ورمد في الميزانية اعتماد لمدة ١٢ شهرا لوظيفة موظف التدريب في مجال قانون اللاجئين ، مقابل رصد اعتماد لها لمدة ٦ أشهر في عام ١٩٩٣ .

اتفاق مفوضية الامم المتحدة لشؤون اللاجئين في كندا
(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

	١٩٩٤	١٩٩٣	١٩٩٢
المخصصات/ الاسقاطات المقترحة		المخصصات المعدلة المقترحة	المخصصات المعتمدة من اللجنة التنفيذية لعام ١٩٩٢
	مصدر الاموال ونوع المساعدة		المبلغ الملتزم به
<u>البرامج العامة (١)</u>			
			(١) ٥,٠
	<u>الرعاية والاعالة</u>	-	-
	<u>العودة الطوعية الى الوطن</u>	-	-
	<u>التوطين المحلي</u>		(١) ٢٥,٧
٥٤٦,٩	مساعدة قانونية واسداء مشورة إلى اللاجئين وملتزمي اللجوء ولا سيما الحالات ذات الاحتياجات الخاصة	٤٧٢,٥	٤٢٠,٨
٥٦٩,٣	<u>دعم البرامج وادارتها</u> انظر المرفقين الاول والثاني	٥٥٦,٣	٤٧٦,٠
١ ١١٦,٢	المجموع الفرعي (١)	١ ٠٢٩,٨	٩٠٦,٨
<u>البرامج الخاصة (٢)</u>			
٠,٠	<u>حساب التعليم</u>	-	-
-	المجموع الفرعي (٢)	-	-
١ ١١٦,٢	المجموع الكلي (٢+١)	١ ٠٢٩,٨	٩٠٦,٨
(٢) التزام انفق من المخصصات العامة :			

كوستاريكا

المساحة	٥٠ ٧٠٠ كيلومتر مربع
عدد السكان المقدر	٣ ١٠٠ ٠٠٠ (١٩٩٢)
الكثافة السكانية	٦١,١ للكيلومتر المربع (تقريباً)
موسم الامطار	أيار/مايو - تشرين الثاني/نوفمبر



صفر	100	■ العاصمة	□ مواقع اللاجئين الرئيسية
كلم		● مدينة أو قرية	◆ مخيم لاجئين سابقا (مفلق الآن)
		▲ مستوطنة لاجئين سابقا (مفلقة الآن)	

٣-٤ كوستاريكا

نظرة قطرية عامة

سمات مجموعات اللاجئين

١-٣-٤ يوجد استنادا الى ادارة الهجرة في كوستاريكا حوالي ٣٤ ٠٠ لاجئ في كوستاريكا ، ٨١ في المائة منهم من نيكاراغوا و١٦ في المائة من السلفادور و٢ في المائة من جنسيات اخرى . وتمثل النساء حوالي ٤١ في المائة من اللاجئين ، ويمثّل الرجال ٥٩ في المائة منهم . وتقل اعمار ٤٣ في المائة من اللاجئين عن ١٨ سنة . ويعيش اللاجئون في كوستاريكا مشتتين في جميع أنحاء البلد ، ويعيش ٨٠ في المائة منهم في منطقتي سنترال فالي وهويتار نورتي . وبلغ عدد اللاجئين الذين تساعدهم المفوضية في كوستاريكا ١٥ ٢٠٠ لاجئ في نهاية عام ١٩٩٢ ، ويوجد ٦٠ في المائة منهم في المناطق الحضرية و٤٠ في المائة في الريف . ويعتبر باقي اللاجئين البالغ عددهم ١٨ ٨٠٠ لاجئ والذين لا يتلقون المساعدة أنهم اندمجوا محليا ، غير أنهم ليسوا متجنسين أو أنهم يفتقرون الى تصاريح الإقامة .

٢-٣-٤ ويعمل في الغالب اللاجئون الذين يعيشون في المناطق الحضرية باعتبارهم عمالا يدويين ، أو أنهم يشتغلون لحساباتهم الخاصة في أنشطة صغيرة مدرة للدخل . ومعظم اللاجئين الذين يعيشون في المناطق الريفية هم من مزارعي الكفاف الذين يستكملون دخلهم بواسطة العمل الموسمي في مزارع البن والسكر وتربية المواشي . وظلت الاحصائيات الخاصة بعدد اللاجئين مستقرة نسبيا منذ شهر كانون الاول/ديسمبر ١٩٩٢ بسبب الانخفاض الكبير في عدد اللاجئين العائدين إلى وطنهم نيكاراغوا .

التطورات الرئيسية (في ١٩٩٢ والرابع الاول من ١٩٩٣)

٣-٣-٤ انخفض عدد اللاجئين بما قدره ٧٨٢ ٢ لاجئا في الفترة من ١ كانون الثاني/يناير ١٩٩٢ الى ٣١ آذار/مارس ١٩٩٢ . وساعدت المفوضية على عودة ما مجموعه ٢ ٥٦١ لاجئا الى اوطانهم . وشطب باقي اللاجئين البالغ عددهم ٢٢١ لاجئا من ملفات التسجيل بسبب عودتهم التلقائية الى الوطن أو التجنس أو الوفاة . إن انخفاض عدد اللاجئين العائدين طوعيا من كوستاريكا من ١٢ ٠٢٤ لاجئا في عام ١٩٩١ الى ٢ ٥٦١ لاجئا فقط خلال عام ١٩٩٢ والرابع الاول من عام ١٩٩٢ حمل الحكومة والمفوضية الى الخلوص إلى أن التنقلات الرئيسية للعودة الى الوطن من كوستاريكا لم تعد مرجحة . وتحول بالتالي تركيز استراتيجية الحكومة والمفوضية من العودة الطوعية الى الوطن الى زيادة دعم الاندماج المحلي في عام ١٩٩٢ والرابع الاول من عام ١٩٩٣ .

٤-٣-٤ وشكل اصدار المرسوم التنفيذي ٢١٧٢١ - زاي في تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٢ خطوة هامة في اتجاه انجاز الاندماج الاجتماعي والاقتصادي والقانوني الكامل للاجئين الراغبين في البقاء في كوستاريكا . وفتح المرسوم الساري لمدة سنة للاجئين امريكا الوسطى اختيار تغيير مركزهم من لاجئين الى مقيمين مؤقتين . ويتوقع أن يتلقى حوالي ٢٥ ٠٠٠ لاجيء تصاريح اقامة بواقطة هذا الاجراء المشالي . وعززت أيضا في عام ١٩٩٢ اجراءات تجنيس اللاجئين ، مما أدى الى تجنيس حوالي ٤٠٠ لاجيء في كوستاريكا في عام ١٩٩٢ وفي الثلاثة أشهر الاولى من عام ١٩٩٢ . والدعم المستمر الذي يقدمه المجتمع الدولي الى مشاريع المؤتمر الدولي المعني بللاجئي امريكا الوسطى في كوستاريكا دعم شجع الاندماج الاقتصادي لحوالي ٢٣ ٠٠٠ لاجيء في تلك الفترة ، باستفادة عدد آخر من اللاجئين قدره ١٠ ٠٠٠ لاجيء استفادة مباشرة من مساعدة المفوضية . ويتوقع أن يندمج جميع اللاجئين ، اقتصاديا واجتماعيا وقانونيا بنهاية عام ١٩٩٢ ، بفضل تكثيف أنشطة الاندماج القانوني باستثناء ٢ ٥٠٠ لاجيء منهم .

٥-٣-٤ وتزايد إلى حد كبير وعي المفوضية بمشاكل الحماية والمساعدة الخاصة التي تواجه المشردات ، بفضل المحفل الاقليمي الاول بشأن اتباع "نهج موجه لاجد الجنسين للعمل مع اللاجئات والعائدات والمشردات" ، المنعقد في مدينة غواتيمالا في شهر شباط/فبراير ١٩٩٢ . ونقحت جميع مشاريع عامي ١٩٩٢ و١٩٩٣ في كوستاريكا لتشمل تركيزا على أحد الجنسين ، ولا سيما لتعزيز مشاركة المستفيدات في جميع قطاعات المشاريع .

أهداف البرنامج وأولوياته

٦-٣-٤ ستواصل في عام ١٩٩٢ الاستراتيجية ذات الشعبتين المتمثلة في تسهيل العودة الطوعية الى الوطن والاندماج المحلي على حد سواء ، على الرغم من تقلص الطلب على العودة الطوعية الى الوطن . وتتضمن الاهداف البرنامجية الرئيسية عودة ١ ٣١٥ لاجئا إلى وطنهم ، واصدار تصاريح اقامة لعدد من اللاجئين قدره ٢٥ ٠٠٠ لاجيء ، وتوفير دعم الهياكل الأساسية المستمر للخدمات الأساسية ، وتحقيق الاكتفاء الذاتي لعدد اضافي من اللاجئين قدره ٨ ٠٠٠ لاجيء في عام ١٩٩٢ . ونظرا الى أن المرسوم التنفيذي الذي يتيح للاجئين الحصول على تصاريح الاقامة يتوقف سريانه في نهاية عام ١٩٩٢ ، فإن الاولوية تولى حاليا للأنشطة القانونية ولتعميم المعلومات المتصلة باجراءات الاقامة . وستضمن الأنشطة المتصلة بالمحفل استفادة المرأة بانصاف من البرامج ، وذلك بصقل المشاريع لتعزيز اتباع نهج قائم على الجنسين .

ترتيبات التنفيذ/المدخلات ذات الصلة

٧-٣-٤ تظطلع مديرية حماية اللاجئين ومساعدتهم ، وهي هيئة حكومية متفرعة عن رئاسة جمهورية كوستاريكا ، بمسؤولية تحديد سياسة اللجوء وتنسيق المساعدات المقدمة الى

اللاجئين في كوستاريكا . وتتولى منظمة غير حكومية محلية ، هي " المرشدون والمستشارون الدوليون" ، ومنظمة غير حكومية دولية هي "الجنة الانقاذ الدولية" ، مسؤولية تنفيذ جميع أنشطة المساعدة في البلد . وتنهض منظمة المرشدين والمستشاريين الدوليين بأنشطة العودة الى الوطن والانشطة القانونية ، وتتولى منظمة الانقاذ الدولية مسؤولية جميع أنشطة المساعدة والانشطة المدرة للدخل . وستوحد جميع الأنشطة البرنامجية في نهاية عام ١٩٩٢ وستتولى مسؤوليتها منظمة المرشدين والمستشاريين الدوليين .

البرامج العامة

العودة الطوعية الى الوطن

(أ) تنفيذ البرنامج في ١٩٩٢-١٩٩٣ (الربع الاول)

٤-٣-٨ كان عدد حالات العودة الى الوطن من كوستاريكا خلال عام ١٩٩٢ والربع الاول من عام ١٩٩٣ ، البالغ ٢ ٥٦١ حالة ، أدنى بكثير من الرقم المخطط أصلا والبالغ ٦ ٥٠٠ حالة . ولم يعد الى الوطن سوى ١٨٧ لاجئا من كوستاريكا حتى تاريخ ٢١ آذار/مارس ١٩٩٣ ، وزاد تقلص عدد المستفيدين المقدر الى ١ ٣١٥ حالة لعام ١٩٩٣ . وعاد اللاجئون الى أوطانهم خلال عام ١٩٩٢ والربع الاول من عام ١٩٩٣ من كوستاريكا الى نيكاراغوا (٩٧١ لاجئا) والسلفادور (٥٥١ لاجئا) ، وشيلي (٣٧ لاجئا) ، وغواتيمالا (لاجئ واحد) وبيرو (لاجئ واحد) ، وتضمنت المساعدة توفير النقل المحلي والدولي والاعذية الاساسية وتلبية الاحتياجات المنزلية واجراءات امدار الوثائق .

(ب) تنفيذ البرنامج في ١٩٩٣

٤-٣-٩ عاد الى الوطن خلال الثلاثة أشهر الاولى من عام ١٩٩٣ ما مجموعه ١٨٧ لاجئا الى نيكاراغوا (١١٩ لاجئا) ، والسلفادور (٥٨ لاجئا) ، وشيلي (٩ لاجئين) ، وبيرو (لاجئ واحد) . وتستند الآن التقديرات المنقحة الى افتراض ألا يعود من كوستاريكا خلال العام الا ١ ٣١٥ لاجئا بدلا من أن يعود منها عدد اللاجئين المتوقع أصلا والبالغ ٣ ٠٦٥ لاجئا .

(ج) مقترحات البرنامج لعام ١٩٩٤

٤-٣-١٠ لا يلزم رصد مخصصات العودة الطوعية الى الوطن لكوستاريكا نظرا الى أنه يفترض ألا يعود الا ١ ٠٦٠ لاجئا من كوستاريكا خلال عام ١٩٩٤ الى نيكاراغوا والسلفادور أساسا . وستغطي أنشطة العودة الى الوطن في اطار رصد المخصصات اقليميا ، بتوجيه أنشطة العودة الى الوطن من كوستاريكا والسلفادور وهندوراس ونيكاراغوا وبنما .

التوطين المحلي

(أ) تنفيذ البرامج في ١٩٩٢-١٩٩٣ (الربع الأول)

١١-٣-٤ أتاحت لا مركزية الأنشطة التي نفذتها لجنة الانقاذ الدولية ، مثلما كان متوقعا في اطار برنامج عام ١٩٩٢ ، تقديم مزيد من الدعم المباشر الى اللاجئين المشتتين في جميع أنحاء البلد من خلال توسيع خطط الاسكان والائتمان وتكثيف مشاريع الهياكل الأساسية لتخفيف العبء المالي المترتب على خدمات التعليم والصحة والرعاية اليومية . وتلقى ما مجموعه ٦٤ من أسر اللاجئين الائتمان لدعم أنشطة إنتاجية ولبناء السكن في عام ١٩٩٢ وفي الربع الأول من عام ١٩٩٣ . وانشء أيضا ١٥ مركزا صحيا و٦٤ قناة مياه بواسطة البرنامج في نفس الفترة .

(ب) تنفيذ البرنامج في ١٩٩٣

١٢-٣-٤ تشمل الاحتياجات المنقحة لعام ١٩٩٣ أنشطة قانونية جديدة لدعم اصدار حوالي ٢٥ ٠٠٠ تصريح اقامة للاجئين الذين يختارون البقاء في كوستاريكا . وبتدعم المغوضية أيضا مبادرة مشتركة بين برنامج الأمم المتحدة الانمائي وحكومة كوستاريكا لانشاء بنك بيانات يتضمن معلومات أساسية عن أفقر الناس في البلد لتستخدمها شتى الوزارات الرئيسية من أجل تحسين استهداف الأنشطة التي تفيد هؤلاء السكان الذين يشملون لاجئين عديدين .

(ج) مقترحات البرنامج لعام ١٩٩٤

١٣-٣-٤ إن رصد المخصصات المقترحة لعام ١٩٩٤ أقل بكثير من المخصصات المنقحة لعام ١٩٩٣ ، ويعزى ذلك الى افتراضات ألا تسجل سوى ٥٠٠ حالة وصول جديدة في عام ١٩٩٤ ، وأن الاكتفاء الذاتي الاقتصادي سيحقق في عام ١٩٩٣ لجميع اللاجئين باستثناء ٢ ٠٠٠ لاجئ منهم . وخفض بالتالي مجموع رقم التخطيط لعام ١٩٩٤ الى ٢ ٥٠٠ شخص . وستشمل أولويات البرنامج التوثيق ، وتقديم الدعم الى المشاريع المدرة للدخل ، وتوزيع المساعدة المادية على الوافدين الجدد وعلى الحالات قليلة المناعة ، وتنفيذ الأنشطة لدعم الاندماج القانوني .

١٤-٣-٤ يقدم فيما يلي التوزيع القطاعي للمخصصات الأولية والمنقحة لعام ١٩٩٣ والمخصصات المقترحة لعام ١٩٩٤ فيما يتعلق بالتوطين المحلي (بدولارات الولايات المتحدة):

<u>المخصصات الأولية</u>	<u>المخصصات المنقحة</u>	<u>المخصصات الأولية</u>	<u>القطاع</u>
<u>لعام ١٩٩٤</u>	<u>لعام ١٩٩٣</u>		
صفر	٧٦ ٧٣٠	٩١ ٨٦٠	النقل
٢١٢ ٢٧٢	٤٨ ٩٧٥	٦١ ٢٣٠	الاحتياجات المنزلية
صفر	٧٢ ٩٧٥	٨٠ ٢٥٠	الصحة
٢٢ ٤٦٤	١٤٦ ٤٨٥	١٥٢ ٠٤٠	الخدمات المجتمعية
٨ ٦٩٦	١٢ ٦٠٥	١١ ٤٩٠	التعليم
١٣٨ ٢٤١	٢٦٢ ٥١٥	٢٢٠ ٧٠٠	توليد الدخل
٦١ ٥٨٣	٥٠٢ ٦٨٠	١٦٩ ٤٤٠	المساعدة القانونية
١٧٦ ٦٤٤	٢٥٨ ٣٣٥	٢٢٤ ٠٩٠	الدعم التشغيلي للوكالات
<u>٢٢٧ ١٠٠</u>	<u>٢٣٥ ٨٠٠</u>	<u>٢٠٨ ٤٠٠</u>	موظفو المشاريع
٨٤٧ ٠٠٠ دولار	١ ٦١٧ ١٠٠ دولار	١ ٢١٩ ٦٠٠ دولار	المجموع

البرامج الخاصة

برنامج العائدين

(١) تنفيذ البرنامج في ١٩٩٣-١٩٩٢ (الربع الأول)

١٥-٣-٤ نفذت العودة الطوعية الى الوطن لـ ٨٥٢ لاجئاً من كوستاريكا الى نيكاراغوا في عام ١٩٩٢ في اطار برنامج لجنة الدعم والتحقق الدولية . وغطيت في اطار البرامج العامة جميع تنقلات العودة الى الوطن من كوستاريكا . ونظرا الى أن برنامج لجنة الدعم والتحقق الدولية انتهى في نهاية عام ١٩٩٢ ، فإن جميع أنشطة العودة الى الوطن أصبحت الآن تندرج في اطار البرامج العامة ، على نحو ما ورد تفصيله أعلاه .

حساب التعليم

١٦-٣-٤ غطت مخصصات عام ١٩٩٢ التعليم في مستوى ما بعد الثانوي لسبعة لاجئين من نيكاراغوا وللاجيء واحد من بيرو وللاجيء واحد من السلفادور . وكانت من بينهم فتاة واحدة وكان البقية ذكوراً . وشملت مخصصات عام ١٩٩٣ التعليم على مستوى ما بعد الثانوي لعشرة طلاب لاجئين ستغطي في عام ١٩٩٤ دراساتهم المتواصلة .

صناديق استثمارية أخرى

١٧-٣-٤ تغطي مجموعة طموحة من مشاريع المؤتمر الدولي المعني بالاجئي أمريكا الوسطى ، المصممة لدعم الاندماج المحلي ، مجموعة واسعة النطاق من الأنشطة تتضمن تقديم دعم الهياكل الأساسية الى خدمات الصحة الوطنية والتعليم والرعاية اليومية ،

وتقديم الائتمان السكني والانشطة الانتاجية والتدريب . وشيدت في كوستاريكا في عام ١٩٩٢ وفي الربع الاول من عام ١٩٩٣ ، بواسطة مشاريع المؤتمر الدولي المعني بلاجئي أمريكا الوسطى ، ٢٦ مدرسة وعيادة كبيرة وخمسة مراكز رعاية يومية . وتلقت ٨٦ أسرة الائتمان لتنفيذ مشاريع صغيرة مدرة للدخل ، وتلقت ١٨٧ أسرة الائتمان السكني في نفس الفترة . وشارك عدد آخر من اللاجئين يبلغ ١٨٦ لاجئاً في دورات تدريبية خلال الخمسة عشر شهرا الماضية . ومن المقرر أن تكتمل في نهاية عام ١٩٩٣ جميع مشاريع المؤتمر الدولي المعني بلاجئي أمريكا الوسطى التي تنفذها المفوضية في كوستاريكا .

٤-٣-١٨ وشيدت ١٢ مدرسة في منطقة برونكا من خلال برنامج المفوضية الفرعي مسن البرنامج الوطني "البرنامج الانمائي للمشردين واللاجئين والعائدين" . وقدم الدعم الى ادارة الهجرة لتصفية ما تراكم من حالات ريشما يتم تحديد مركز اللاجئ . واستكمل برنامج المفوضية الفرعي منه "البرنامج الفرعي الانمائي للمشردين واللاجئين والعائدين" في الوقت المحدد له في نهاية عام ١٩٩٢ .

٤-٣-١٩ ظل ٨ طلاب لاجئين يتلقون المساعدة لمواصلة دراساتهم الجامعية في كوستاريكا من خلال المبادرة الاكاديمية الالمانية لصالح اللاجئين .

نفقات موظفي المشاريع/دعم البرامج وادارتها

(١) التطورات الرئيسية في ١٩٩٢-١٩٩٣ (الربع الاول)

٤-٣-٢٠ أسفر ارتفاع التكاليف العامة للموظفين عما كان متوقفاً عن نفقات زائدة قليلا ومولت من تحويلات بين الاعتمادات .

(ب) التقديرات المنقحة لعام ١٩٩٣

٤-٣-٢١ نظرا الى أن حجم المكاتب القائمة في أمريكا الوسطى تقلص ، فإنه يتوقع أن يتولى المركز الاقليمي القائم في كوستاريكا مسؤوليات اضافية لضمان الاستمرارية وتوفير الدعم المناسب ونقل الانشطة بانتظام في المنطقة . والتقديرات المنقحة لعام ١٩٩٣ هي بالتالي أعلى بقليل من التقديرات الاولى لعام ١٩٩٣ ، غير أنها في الواقع أدنى من النفقات المسجلة في عام ١٩٩٢ بسبب الغاء وظيفة في نهاية شهر كانون الثاني/يناير ١٩٩٣ ، ولأن وظيفة أخرى ستلغى في نهاية شهر ايلول/سبتمبر ١٩٩٣ .

(ج) التقديرات الاولى لعام ١٩٩٤

٤-٣-٢٢ يتوقع أن يشهد في عام ١٩٩٤ حالة مماثلة . ومجموع ميزانيتي دعم البرامج وادارتها ونفقات موظفي المشاريع في اطار البرامج العامة ، وكذلك نفقات موظفي المشاريع في اطار البرامج الخاصة ، تسفر عن ميزانية أولية لعام ١٩٩٤ أدنى بقليل من التقديرات المنقحة الاجمالية لعام ١٩٩٣ .

إنفاق مفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين في كوستاريكا
(بالآلاف دولارات الولايات المتحدة)

المخصصات/ الاسقاطات المقترحة	١٩٩٤	١٩٩٣	١٩٩٢	المبلغ الملتزم به
				المخصصات المعتمدة من اللجنة التنفيذية لعام ١٩٩٢
				المخصصات المعدلة المقترحة
				مصدر الأموال ونوع المساعدة
<u>البرامج العامة (١)</u>				
				<u>العودة الطوعية إلى الوطن</u>
-		٢٠٠,٠	٤٠٠,٠	(١) ٢٥٠,٣
				<u>التوطين المحلي</u>
٨٤٧,٠	١ ٦١٧,١	١ ٢١٩,٦	١ ٧١٨,٢	(٢)
				مساعدة متعددة القطاعات من أجل الدمج المحلي للاجئين ، مساعدة قانونية
٩٤٨,٥	٨٤٧,٥	٧٢٩,٨	٧٠٥,٦	
				<u>دعم البرامج وإدارتها</u> انظر المرفقين الأول والثاني
١ ٧٩٥,٥	٢ ٧٦٤,٦	٢ ٣٤٩,٤	٢ ٦٧٩,١	المجموع الفرعي (١)
<u>البرامج الخاصة (٢)</u>				
				<u>حساب التعليم</u>
١١,٤	١١,٤	١٧,٨	١٠,٣	١٠ منح دراسية جامعية
				صناديق استثمارية أخرى
٣٤٧,٥	١ ٩٤٣,٠	١ ٤٢٠,٠	٢ ٨٩٥,٠	<u>المؤتمر الدولي المعني باللاجئين في أمريكا الوسطى/البرنامج الإنمائي للمشرديين واللاجئين والعائدين</u>
-	٤٠٠,٠	-	٦٨٦,٤	التوطين المحلي
-	-	-	٣٠١,٣	إعادة اللاجئين النيكاراغويين إلى الوطن
				<u>دعم البرامج وإدارتها</u>
٥٩,٦	٥٩,٠	١٣٤,٠	١٦٦,١	موظف فني مبتدئ
٤١٨,٥	٢ ٤١٣,٠	١ ٥٧١,٨	٤ ٠٥٩,١	المجموع الفرعي (٢)
٢ ٢١٤,٠	٥ ١٧٧,٦	٣ ٩٢١,٢	٦ ٧٣٣,٢	المجموع الكلي (٢+١)

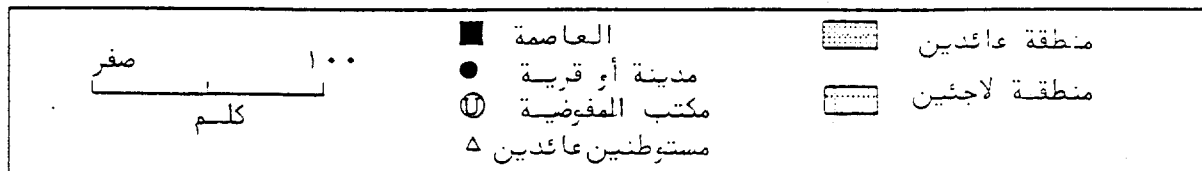
(١) منها مبلغ ١ ٦٤٧ دولاراً أمريكياً أنفق من المخصصات العامة .

(٢) منها مبلغ ٣ ١٤١ دولاراً أمريكياً أنفق من المخصصات العامة .

غواتيمالا

١٠٨ ٩٠٠ كيلومتر مربع
٩ ٧٤٠ ٠٠٠ (١٩٩٢)
٨٩,٤٤ للكيلومتر المربع (تقريباً)
نيسان/ابريل - تشرين الاول/اكتوبر

المساحة
عدد السكان المقدر
الكثافة السكانية
موسم الامطار



٤-٤ غواتيمالا

نظرة قطرية عامة

سمات مجموعات اللاجئين

٤-٤-١ في ٢١ كانون الاول/ديسمبر ١٩٩٢ وصل عدد اللاجئين المعترف بهم في غواتيمالا إلى ٤ ٧٧٦ لاجئاً ، منهم ٢ ٤٢٦ سلفادورياً و٢ ٢٦٢ نيكاراغوياً و٢٥ هندوراسياً و٥٢ من بلدان أخرى . وتلقى حوال ١ ٢٥٠ لاجئاً المساعدة القانونية ، وحصل نحو ٦٥٠ شخصاً على الحد الأدنى من المساعدة المادية قصيرة الاجل (١٦٨ شخصاً) ، وعلى التعليم الابتدائي (٧٧ شخصاً) ، أو الرعاية الطبية (٤٠٥ أشخاص طبيون) . وأغلب اللاجئين فسي غواتيمالا هم من ذوي الخلفيات الحضرية ويعيشون في مناطق تحيط بالعاصمة .

٤-٤-٢ وبموجب برنامج خاص ، تقدم مفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين المساعدة المادية لمدة سنة ومساعدة إعادة الدمج من خلال مشاريع الاثر السريع إلى ١ ٧١٩ لاجئاً عادوا طوعياً إلى الوطن خلال عام ١٩٩٢ من المكسيك بصورة رئيسية ، وكذلك ٣ ١١٢ شخصاً عادوا في الربع الأول من عام ١٩٩٣ . كما يستفيد من مشاريع الاثر السريع حوالي ٥٠٠ لاجئ عادوا من هندوراس إلى يالابيميش في السنوات السابقة . وجميع العائدين تقريباً من السكان الأصليين ، وينتمون إلى ست مجموعات عرقية مختلفة في مديرية هويهويتينانغو ، وبدرجة أقل ، من مديرتي كويشي وبيتين . ويعمل هؤلاء العائدون بصورة رئيسية في الزراعة يتمتعون بقدر محدود من التعليم . ومع ذلك ، اكتسب البعض منهم تعليماً أساسياً ومهارات إضافية أثناء إقامتهم في معسكرات اللاجئين في المكسيك . وفيما يلي توزيع مجموع اللاجئين بحسب العمر والجنس: ٣٦ في المائة من الرجال والنساء بنسبتين متساويتين تقريباً ، و٦٤ في المائة من الاطفال .

التطورات الرئيسية (في ١٩٩٢ والربع الأول من ١٩٩٣)

٤-٤-٣ بعد مفاوضات مطولة ومعقدة ، تم التوقيع على اتفاق بين ممثلي اللاجئين الغواتيماليين في المكسيك ، "اللجان الدائمة" ، والحكومة الغواتيمالية . وسهلت المفوضية الحوار بين الطرفين من خلال عضويتها في فريق الوساطة ، الذي يضم أيضاً مؤتمر الاساقفة ، وأمين المظالم الغواتيمالي لحقوق الإنسان ، ولجنة حقوق الإنسان الغواتيمالية في المكسيك . وأما الفريق الدولي للاستشارات والدعم ، الذي يضم ممثلين عن حكومات كندا وفرنسا والمكسيك والسويد ، وممثل عن المجلس الدولي للوكالات الطوعية ، ومجلس الكنائس العالمي ، فقد لعب دوراً هاماً في المفاوضات كمراقب في فريق الوساطة .

٤-٤-٤ وبموجب بنود هذا الاتفاق ، الذي يمنح ضمانات رسمية فيما يتصل بالعودة ، والاتفاق الآخر المتعلق به والمؤرخ في ١٢ كانون الثاني/يناير ١٩٩٣ ، الذي يضع طرائق العودة ، اشترك ٢٤٧٢ لاجئاً غواتيماليا في أول عودة جماعية منظمة إلى الوطن بتاريخ ٢٠ كانون الثاني/يناير ١٩٩٣ . وكان في صحبتهم موظفو المفوضية ، وممثلو الكنائس المحلية والمنظمات غير الحكومية ، والمراقبون الدوليون ، وجرت تغطية إعلامية واسعة لهذه العملية . وبدلاً من أن تتخذ المجموعة الطريق المباشر ، سافرت بالطريق السريع للبلدان الأمريكية عبر غواتيمالا سيتي . واستقرت المجموعة في "بوليفونو ١٤" في إقليم إكسيكان ، حيث يستقر فيه الآن جزء منهم بصورة دائمة ، وهو يتألف من ٢٥٠ أسرة تقريباً ، تقوم ببناء مجتمعها وإعداد قطع أرضها . وبسبب ندرة الأرض الصالحة للزراعة ، لن تبقى الأسر الأخرى وعددها ١٨٠ أسرة إلا بصورة مؤقتة في "بوليفونو ١٤" وسوف تتحرك إلى مناطق أخرى بمجرد تحديد الأراضي الملائمة .

٥-٤-٤ وفي نيسان/أبريل ١٩٩٣ ، تم توجيه نداء التمويل الثاني لخطة عمل غواتيمالا ، وذلك لتغطية تنفيذ برنامج مرحلي للمساعدة على إعادة دمج نحو ١٥ ٠٠٠ عائد يتوقع أن يعودوا طوعياً خلال ١٩٩٣ .

أهداف البرنامج وأولوياته

٦-٤-٤ سوف تمنح الأولوية لتسهيل العودة الطوعية الجماعية والفردية إلى الوطن وإعادة دمج الغواتيماليين . ولتحقيق هذه الغاية ، سوف يتلقى العائدون إمدادات أساسية لتغطية الاحتياجات العاجلة أثناء المرحلة الأولى ومرحلة إعادة التأهيل . ويتم استكمال هذه المساعدة عن طريق مشاريع الأثر السريع التي يُقصد بها أن تعود بالنفع على العائدين ومجتمعاتهم ، وكذلك على الأشخاص المشردين بغية الإسراع بالمصالحة الوطنية ، وتعزيز العودة ، وسدّ الفجوة بين الإغاثة العاجلة والمعونة الإنمائية .

٧-٤-٤ وبينما استمرت عملية العودة الطوعية إلى الوطن بسرعة مطردة ، فإن خطة خفض المساعدة المقدمة للاجئين ما زالت في طريقها .

ترتيبات التنفيذ/المدخلات ذات الصلة

٨-٤-٤ تقدم المنظمتان غير الحكوميتين ، وهما المنظمة الدولية لتوفير الغذاء للجياع ورابطة التنمية المجتمعية ، المساعدة المادية للاجئين المحتاجين في غواتيمالا ، بينما تقدم المؤسسة القانونية "بوفيت أبولاراك" المساعدة القانونية تحت إشراف المفوضية . وتقوم المنظمة الدولية للهجرة بتسهيل النقل الجوي الدولي من أجل إعادة اللاجئين من غواتيمالا إلى وطنهم . ولا تشترك الوكالات الحكومية في تنفيذ أنشطة المساعدة للاجئين .

٩-٤-٤ وكان مشروع المفوضية لإعادة الغواتيماليين إلى وطنهم وإعادة دمجهم يتم تنفيذه بصورة رئيسية عن طريق اللجنة الغواتيمالية للاجئين والعائدين والأشخاص المشردين داخليا . ودخلت المفوضية طرفا في اتفاق مع المركز الكندي الدولي للدراسات والتعاون ، وهو منظمة دولية غير حكومية تدير مشاريع الاثر السريع بالتعاقد من الباطن مع شتى المنظمات غير الحكومية الدولية والمحلية ، ووكالات الكنائس والمنظمات على مستوى المجتمع لتنفيذ مشاريع صغيرة لإعادة تأهيل المناطق التي استقر فيها العائدون والتي يحتمل أن تستقبل عائدين آخرين .

١٠-٤-٤ وبناء على طلب الحكومة الغواتيمالية ، قامت المفوضية بعمل ترتيبات أخرى لأنشطة تقوم بتنفيذها عادة اللجنة الغواتيمالية للاجئين والعائدين والمشردين داخليا . ومن خلال اتفاقات فرعية مع "مؤتمر أديان غواتيمالا" ، و"أطباء العالم" ، و"بيطريو العالم" ، و"أطباء بلا حدود" (سويسرا) ، و"أطباء بلا حدود" (فرنسا) ، ووكالات أخرى بحسب الحاجة ، تم تقديم خدمات مثل الإسكان والغذاء والنقل والرعاية الطبية والبيطرية إلى مجموعة من العائدين وما معهم من ماشية وذلك في أول تحرك لإعادة الجماعة إلى الوطن خلال كانون الثاني/يناير ١٩٩٣ .

١١-٤-٤ وفي الحالات الاستثنائية ، تنفذ المفوضية الأنشطة مباشرة ، مثل المساعدة الإضافية في النقل داخل البلد للعودة الجماعية الأولى ، وإيجاد مخزون احتياطي من الخيام للطوارئ .

١٢-٤-٤ ولم يبدأ في عام ١٩٩٢ مشروع من مشاريع برنامج الأغذية العالمي للعائدين بسبب عدم التيقن حول تواريخ إعادة الترحيل وعدد العائدين . وتم التوصل إلى اتفاق في نهاية عام ١٩٩٢ ، يقدم بموجبه برنامج الأغذية العالمي مساعدة غذائية لفترة ثلاثة أشهر من خلال برنامجه الخاص باللاجئين في شيباس بالمكسيك ، ومساعدة غذائية أخرى لفترة تسعة أشهر في غواتيمالا . وبالإضافة إلى ذلك ، يتوقع أن يقدم برنامج الأغذية العالمي مواد غذائية لفترة ثلاثة أشهر أخرى على الأقل للعائدين المحتاجين .

البرامج العامة

الرعاية والإعالة

(٢) تنفيذ البرنامج في ١٩٩٢-١٩٩٣ (الربع الأول)

١٣-٤-٤ تلقى اللاجئون في غواتيمالا الحد الأدنى من مساعدة الرعاية والإعالة لفترة أقصاها ثلاثة أشهر . وخلال عام ١٩٩٢ ، تلقى حوالي ١ ٢٥٠ لاجئا المساعدة في شكل مشورة قانونية ومساعدة صحية وتعليمية تم استكمالها بمعونة مقدمة عن طريق المنظمات غير

الحكومية . وبسبب ضآلة العدد ، فإن تغطية المساعدة المادية للاجئين المحتاجين الباقين تتم اعتباراً من عام ١٩٩٣ عن طريق مشروع العودة الطوعية .

العودة الطوعية إلى الوطن

(أ) تنفيذ البرنامج في ١٩٩٣-١٩٩٣ (الربع الأول)

١٤-٤-٤ خلال هذه الفترة ، خفت شيئاً ما سرعة العودة الطوعية إلى الوطن . وقد يُعزى هذا الاتجاه إلى الحالة الاقتصادية الصعبة في نيكاراغوا ، واستمرار عملية السلام في السلفادور خلال ١٩٩٣ ، والاندماج المحلي الفعلي لبعض اللاجئين .

١٥-٤-٤ وللبداء في برنامج العائدين في عام ١٩٩٣ ، أُتيح مبلغ ٢٩٤ ٥٩٣ دولاراً من المخصصات العامة للعودة الطوعية استعداداً للعودة الجماعية الأولى في كانون الثاني/يناير ١٩٩٣ . وعندما يتم استعراض استجابة الجهات المانحة المتزايدة لنداء التمويل الثاني الموجه في شهر نيسان/أبريل ١٩٩٣ من أجل خطة عمل غواتيمالا ، سوف يعاد سداد هذا الاعتماد إلى المخصصات العامة للعودة الطوعية وذلك لدعم جهود العودة الطوعية في المستقبل .

(ب) تنفيذ البرنامج في ١٩٩٣

١٦-٤-٤ اعتباراً من عام ١٩٩٣ سوف يتضمن هذا المشروع مساعدات الرعاية والإعالة المحدودة المقدمة إلى اللاجئين في غواتيمالا . وسوف يقدم هذا المشروع المساعدة لنحو ٣٠٠ لاجئ في مجالات الاحتياجات المنزلية والرعاية الصحية والتعليم والمشورة القانونية ، وتغطية المساعدة اللوجيستية والقانونية لحوالي ٣٠٠ من اللاجئين الراغبين في العودة الطوعية من غواتيمالا .

(ج) مقترحات البرنامج لعام ١٩٩٤

١٧-٤-٤ في عام ١٩٩٤ ، سوف يستمر نحو ٦٠٠ لاجئ وعائد في الاستفادة من المشروع .

البرامج الخاصة

برنامج العائدين

(١) تنفيذ المشروع في ١٩٩٣-١٩٩٣ (الربع الأول)

١٨-٤-٤ لم تحدث إعادة جماعية منظمة إلى الوطن من المكسيك لجماعات كبيرة نسبياً من اللاجئين أثناء عام ١٩٩٣ بسبب الطابع المطول للمفاوضات بين "اللجان الدائمة" والحكومة الغواتيمالية بخصوص شروط العودة الطوعية . وتنص الاتفاقات ، التي تم التوقيع عليها في النهاية يوم ٨ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٣ ، وفي جملة أمور أخرى ،

تنص على فترة إخطار مسبقة قبل تحركات العودة الطوعية بستين يوماً . وقد تأثر مجال وحجم برنامج المساعدة بطول فترة عدم اليقين المتمثلة بتاريخ الشروع في العودة الجماعية ، وعدد العائدين ، ووجهتهم .

١٩-٤-٤ وخلال عام ١٩٩٢ ، تمت مساعدة ما مجموعه ١٧١٩ لاجئاً غواتيماليا عائداً بالأغذية والإسكان والعلاج الطبي والوثائق ومجموعة مستلزمات إعادة الدمج الأساسية الفردية أو العائلية . كما تم نقل العائدين من مراكز الاستقبال في غواتيمالا إلى محطات وصولهم النهائية . ولتسهيل إعادة دمجهم في هويهويتينانغو ، قامت المنظمات غير الحكومية ومنظمات الكنيسة المحلية بتنفيذ عدة مشاريع من مشاريع الأثر السريع ، بما في ذلك مشاريع المياه وإنشاء مراكز للثروة الحيوانية . كما تم تنفيذ مشروع مياه من مشاريع الأثر السريع وذلك في ألتا فيراباز لكي يعود بالفائدة على مجتمع فيه نسبة مرتفعة من العائدين الذين عادوا عام ١٩٩١ من هندوراس . وفي نهاية عام ١٩٩٢ ، تم أيضاً الاضطلاع بترتيبات لتشييد المأوى المؤقت في "بوليفونو ١٤" في إكسيكان وهي محطة الوصول التي اختارتها المجموعة الأولى من العائدين الجماعيين بمساعدة اللاجئين الغواتيماليين الزائرين القادمين من المكسيك .

٢٠-٤-٤ وفي كانون الثاني/يناير ١٩٩٢ ، عاد حوالي ٢٤٧٢ شخصاً إلى "بوليفونو ١٤" في أول تحرك لعودة جماعية . ورحل ٦٤٧ شخصاً آخرين بصورة فردية أثناء الربع الأول من عام ١٩٩٢ .

٢١-٤-٤ ونتيجة لزيادة تواجد المفوضية في أربعة مكاتب ميدانية افتتحت على مدى عام ١٩٩٢ ، فقد تم عن كثب رصد حالة الذين أُعيد ترحيلهم إلى الوطن خلال عامي ١٩٩٢ و١٩٩٣ . وبدأت معايير لقرى العائدين لتحديد مشاريع الأثر السريع على مستوى المجتمع لتشجيع إعادة الدمج . كما سهّل المشروع زيارات اللاجئين من المكسيك لتحديد الأراضي والإعداد لعودتهم إلى الوطن ، وكذلك لممثلي اللاجئين للتفاوض مع الحكومة الغواتيمالية على طرائق العودة .

٢٢-٤-٤ وقامت المفوضية بالتمويل الجزئي لمشاريع المؤتمر الدولي المعني بلاجئي أمريكا الوسطى وهي المشاريع التي قدمتها حكومة غواتيمالا ، إذ أنها تساند إعادة الدمج من خلال أنشطة من قبيل مخطط الائتمان لشراء الأرض الذي يموله الصندوق الحكومي الوطني للسلم . وعقدت اجتماعات دورية مع وكالات الأمم المتحدة لإرساء الأساس للعمل المنسق فيما بين الهيئات الحكومية ووكالات الأمم المتحدة وغيرها من الوكالات الحكومية الدولية والوكالات الشنائية في المناطق ذات الأعداد الكبيرة من السكان المشردين . كما ساهمت آليات المؤتمر الدولي المعني بلاجئي أمريكا الوسطى والهيكل المساعد في التنسيق .

(ب) تنفيذ البرنامج في ١٩٩٣

٢٣-٤-٤ كان رقم التخطيط للعودة إلى الوطن خلال عام ١٩٩٣ هو ١٥ ٠٠٠ . وقد أكدت اللجان الدائمة هذا الرقم من حيث المبدأ في خطتها للعودة إلى الوطن فيما بين شهري أيار/مايو وكانون الأول/ديسمبر ١٩٩٣ .

٢٤-٤-٤ وسوف يستمر البرنامج في تسهيل إعادة الدمج من خلال المساعدة المادية وتنفيذ مشاريع الأثر السريع . وخلال عام ١٩٩٣ سوف تضم مشاريع الأثر السريع نطاقا واسعا من المشاريع الجزئية في قطاعات النقل وإمدادات المياه والاحتياجات المنزلية والإصحاح والصحة والتغذية والمأوى والبنية الأساسية والتعليم وانتاج المحاصيل والشروة الحيوانية وتربية الحيوانات ومصائد الأسماك والحراجه وتوليد الدخل . وهناك عدة مشاريع من مشاريع الأثر السريع موجهة بالتحديد صوب المرأة ، مثل التدريب المتخصص كمتعهدات بيطريات ، وائتمانات للأنشطة الصغيرة المدرة للدخل ، والتدريب المهني ، وبساتين الخضروات .

(ج) مقترحات البرنامج لعام ١٩٩٤

٢٥-٤-٤ من المتوقع أن يعود في عام ١٩٩٤ نحو ١٠ ٠٠٠ لاجئ غواتيمالي من المكسيك . وسوف يتم في عام ١٩٩٤ تنفيذ عدد من مشاريع الأثر السريع تفوق في عددها ما تم في عام ١٩٩٣ ، وذلك بسبب زيادة عدد المستفيدين وتحسين آليات التنفيذ بين المفوضية وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي والحكومة والمنظمات غير الحكومية .

صناديق استثمارية أخرى

٢٦-٤-٤ يغطي أحد مشاريع البرنامج الإنمائي للمشردين واللاجئين والعائدين ، في عام ١٩٩٣ ، الأنشطة في مجالات الخدمة الاجتماعية ، والتعليم ، والمساعدة القانونية ، والترويج لحقوق الإنسان ، بغية تسهيل إعادة دمج السكان المشردين . ويضم المستفيدون عائدين من سائر أنحاء غواتيمالا ، وكذلك لاجئين يقيمون بصورة رئيسية في المراكز الحضرية .

الانفاق على موظفي المشاريع/دعم البرامج وإدارتها

(١) التطورات الرئيسية (في ١٩٩٣ والربع الأول من ١٩٩٣)

٢٧-٤-٤ خلال عام ١٩٩٣ زادت مستويات تعيين الموظفين والانفاق المناظر زيادة كبيرة تأهبا للعودة الجماعية الطوعية لمجموعات كبيرة من اللاجئين الغواتيماليين من المكسيك . وفي النصف الثاني من عام ١٩٩٣ أنشأت المفوضية أربعة مكاتب ميدانية في مناطق اللاجئين للمساعدة في إعادة الطوعية إلى الوطن ، ولدعم أنشطة إعادة الدمج التي تسارعت في أعقاب العودة الجماعية الأولى إلى غواتيمالا في كانون الثاني/يناير ١٩٩٣ .

(ب) التقديرات المنقحة لعام ١٩٩٣

٢٨-٤-٤ تم تنقيح التقديرات لعام ١٩٩٣ على نحو تصاعدي بسبب توسيع مراكز عديدة في عام ١٩٩٣ وما أعقب ذلك من زيادة المتطلبات في مجالات مثل السفر والاتصالات من أجل إعادة الطوعية المقررة لعدد ١٥ ٠٠٠ لاجئ .

(ج) التقديرات الاولى لعام ١٩٩٤

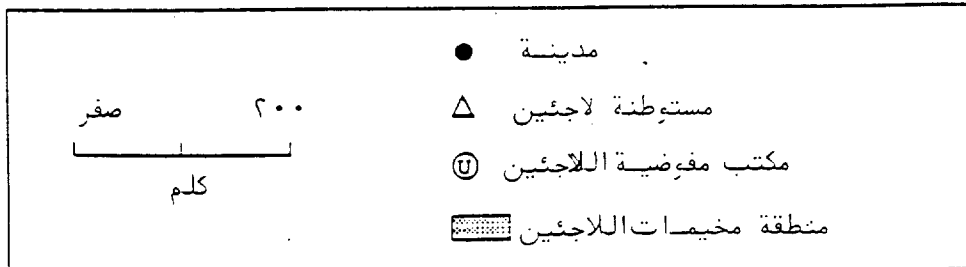
٢٩-٤-٤ من المتوقع أن يكون مستوى الانفاق في عام ١٩٩٤ مماثلا للتقديرات المنقحة لعام ١٩٩٣ .

إنفاق مفاوضات الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين في غواتيمالا
(بالآلاف دولارات الولايات المتحدة)

	١٩٩٤	١٩٩٣	١٩٩٢
المخصصات/الإسقاطات المقترحة	مصدر الأموال ونوع المساعدة	المخصصات المعتمدة من اللجنة المخصصة التنفيذية المعدلة لعام ١٩٩٢ المقترحة	المبلغ الملتزم به
<u>البرامج العامة (١)</u>			
-	<u>الرعاية والاعالة</u>	-	٢٠٨,٤
١٠٤,٢	<u>العودة الطوعية إلى الوطن</u> تكاليف السفر وما يتصل به للاجئين العائدين طوعاً من المنطقة	٦٩١,١ (ب)	٧٦,٨
-	<u>التوطين المحلي</u>	-	٢,٨ (١)
-	<u>إعادة التوطين</u>	-	١,٤ (١)
-	<u>دعم البرامج وإدارتها</u> انظر المرفقين الأول والثاني	-	٢٦,٩
١٠٤,٢	المجموع الفرعي (١)	٦٩١,١	٣١٦,٣
<u>البرامج الخاصة (٢)</u>			
<u>صناديق استثمارية أخرى</u>			
٧ ٢٧٥,٦	<u>العودة إلى الوطن/برنامج العائدين</u>	٥ ٧٦٣,٧	٩ ٧٨٣,٩
-	المؤتمر الدولي المعني باللاجئين الوسطى/البرنامج الانمائي للمشردين واللاجئين والعائدين	-	٣٢٠,٠
١١٥,٠	<u>دعم البرامج وإدارتها</u> موظف فني مبتدئ	١١٥,٠	١٥٥,٤
٧ ٣٩٠,٦	المجموع الفرعي (٢)	٥ ٨٧٨,٧	١٠ ١٥٤,٩
٧ ٤٩٤,٨	المجموع الكلي (٢+١)	٦ ٥٦٩,٨	١٠ ٤٦٨,٨
			(١) التزامات انقضت من المخصصات العامة .
			(ب) منها ٥٩٣ ٢٩٤ دولاراً أفردت من المخصصات العامة للعودة الطوعية إلى الوطن .

المكسيك

المساحة ١ ٩٧٠ ٠٠٠ كيلومتر مربع
عدد السكان المقدر ٨٩ ٥٤٠ ٠٠٠ (١٩٩٢)
الكثافة السكانية ١٤,٤٥ للكيلومتر المربع (تقريباً)
موسم الامطار ايار/مايو - آب/أغسطس



٥-٤ المكسيك

نظرة قطرية عامة

سمات مجموعات اللاجئين

١-٥-٤ في نهاية عام ١٩٩٢ كان هناك حوالي ٥٥ ٠٠٠ لاجئ في المكسيك ، أغلبهم من أصل غواتيمالي . وقدمت المفوضية المساعدة إلى حوالي ٤٤ ٨٠٠ لاجئ من المقيمين في المعسكرات والمستوطنات وحوالي ٥ ٢٠٠ لاجئ من المقيمين في مناطق حضرية . وهناك عدد إضافي قوامه ٧٥٤ من الغواتيماليين الذين لم تقدم لهم المساعدة في منطقة مركيز دي كاميلاس بولاية شياباس ، تم الاعتراف بهم كلاجئين .

٢-٥-٤ وتتألف مجموعات اللاجئين الذين قدمت لهم المساعدة من ٢٦ في المائة من الرجال والنساء ، بنسبتين متساويتين تقريبا ، و٦٤ في المائة من الأطفال . واللاجئون الغواتيماليون ينحدرون أساسا من ملالة السكان الاصليين ، وينتمون إلى ست مجموعات عرقية مختلفة . وجميع هؤلاء اللاجئين تقريبا ذوي خلفية ريفية يشتغلون بالانتاج الزراعي .

٣-٥-٤ ويعيش نحو ١٩ ٠٠٠ لاجئ غواتيمالي في مستوطنات ريفية في ولايتي كامبشي وكوينتانا روو ، وقد تحقق لهم الاكتفاء الذاتي نتيجة تنفيذ البرامج متعددة السنوات (١٩٨٩-١٩٩٢) .

٤-٥-٤ ويعيش حوالي ٢٥ ٨٠٠ لاجئ غواتيمالي في ١٢٨ معسكرا تنتشر في ولاية شياباس . وتتم مساعدة هؤلاء اللاجئين ، الذين قد تعتبر أحوالهم المعيشية غير مستقرة نوعا ما ، من خلال مشروع للرعاية والإعالة تستكملة مشاريع خاصة تركز على الأنشطة المدرة للدخل والتدريب .

التطورات الرئيسية (في ١٩٩٢ والرابع الاول من ١٩٩٢)

٥-٥-٤ أعرب اللاجئون الغواتيماليون في المكسيك ، من خلال هيئتهم التمثيلية (اللجان الدائمة) ، عن اهتمامهم المتواصل بالعودة الطوعية المنظمة والجماعية إلى الوطن . ولتحقيق هذه الغاية ، بدأت مناقشات بين السلطات الغواتيمالية واللاجئين في المكسيك من خلال مجموعة وساطة تضم ممثلين عن الكنيسة الكاثوليكية وأمين مظالم حقوق الإنسان الغواتيمالي ولجنة حقوق الإنسان الغواتيمالية ومفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين . وفي ٨ تشرين الاول/اكتوبر ١٩٩٢ ، وبعد مفاوضات طويلة ومعقدة ، تم التوقيع على اتفاق بين الحكومة الغواتيمالية واللجان الدائمة فيما يتعلق بتحركات

العودة الجماعية . ويحتوي الاتفاق على سبعة نصوص أساسية تغطي فيما تغطي إمكانية الحصول على الأرض وإعفاء العائدين من الخدمة العسكرية ومن الخدمة في جماعات "الدفاع الذاتي" لمدة ثلاث سنوات . وعلى أساس هذا الاتفاق ، والاتفاق الآخر ذي الصلة الذي تم ابرامه في ١٢ كانون الثاني/يناير ١٩٩٣ ، والذي يوضح طرائق العودة الأولى الجماعية ، أُعيدت المجموعة الأولى المكونة من ٤٧٢ ٢ لاجئاً غواتيماليا إلى إقليم إيكسان في شمال شرقي غواتيمالا يوم ٢٠ كانون الثاني/يناير ١٩٩٣ . وأثناء فترة الإبلاغ ، تواصلت الجهود لتسهيل زيارات اللاجئين إلى غواتيمالا لتحديد الأرض والحصول على اثتمانات لشراء هذه الأرض . كما قامت السلطات الغواتيمالية بزيارة معسكرات في المكسيك لتبادل المعلومات حول المسائل المتعلقة بالعودة إلى الوطن .

٤-٥-٦ وبالنظر إلى العدد الكبير للأشخاص المشردين خارجياً واللاجئين غير المعترف بهم في المكسيك ، وهو العدد الذي يقدر بـ ٣٤٠ ٠٠٠ شخص أثناء المؤتمر الدولي المعني بلاجئي أمريكا الوسطى في ١٩٨٩ ، يتواصل التركيز على تشجيع ونشر قانون اللاجئين وعلى إجراءات تقرير مركز اللاجئين . واستناداً إلى السلطات المكسيكية ، يتضمن الرقم المذكور أعلاه حوالي ١٠٠ ٠٠٠ مهاجر من أمريكا الوسطى يعبرون الأراضي المكسيكية .

٤-٥-٧ وفي تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٢ ، صدرت المادة ٨٩ من قانون السكان العام المنقح ، والتي توضح إجراءات منح مركز اللاجئ . ولا تؤس هذه المادة معايير أحقية دقيقة ، لكنها بدلاً من ذلك تعطي وزارة الداخلية سلطة البت فيمن يستحق مركز اللاجئ . كما أنها تعطي الوزارة حق إلغاء مركز اللاجئ بإخطار سابق مدته شهر واحد .

٤-٥-٨ وعلى الرغم مما هو مذكور أعلاه ، ينبغي ملاحظة أنه طبقاً للاتفاق المعقود بين المفوضية والسلطات المكسيكية ، سوف يتم منح مركز اللاجئ لجميع اللاجئين الحضريين المسجلين لدى المفوضية في مكسيكو سيتي طوال عام ١٩٩٢ . وحتى الآن ، فإن الممارسة كانت تقوم عموماً على تزويدهم بتراخيص عمل . وبالمثل ، وقعت المفوضية والسلطات المكسيكية على اتفاق يسمح لجميع اللاجئين في مستوطنات شياباس بالحصول على مركز اللاجئ بموجب التشريع المنقح .

٤-٥-٩ وتم تسجيل المواليد من أطفال اللاجئين خلال عام ١٩٩٢ لجميع أطفال اللاجئين في كامبيشي وكوينتانا روو ، ومن المتوقع أن يستكمل هذا في شياباس في عام ١٩٩٣ . ويعتبر التسجيل هاما للغاية إذ سوف يترتب عليه السماح للأطفال اللاجئين الذين يختارون البقاء في البلد بأن يطالبوا بالمواطنة المكسيكية .

٤-٥-١٠ وهناك عدد كبير من المفتربين ، يتضمن لاجئين عديدين ، مبعشرين في أنحاء مكسيكو سيتي وبعض الولايات المكسيكية المجاورة . وطلب نحو ٣ ٥٠٠ شخص الحماية القانونية أو المساعدة من المفوضية . وتسبب الفقر الحضري المقترن بالمركز القانوني غير المستقر ، في العمل بشكل خطير على عرقلة فرص دمجهم .

٤-٥-١١ وأما الاحتياجات الخاصة بالنساء اللاجئات ، فتتصدى لها برامج الرعاية والإعالة والاندماج المحلي عن طريق التغذية التكميلية ، والإمداد بالمواد المنزلية الملائمة ، والمشاريع المدرة للدخل في مجالات البستنة وتربية الحيوانات . ويتواصل تنفيذ برامج تدريب خاصة للنساء الغواتيماليات في كامبشي ، وشيباس وكوينتانا روو .

أنشطة وأولويات البرنامج

٤-٥-١٢ سوف تواصل المفوضية تسهيل العودة الطوعية للاجئين الغواتيماليين . وكما حدث في السنوات السابقة ، وخاصة في ولاية شياباس ، سوف تقدم المفوضية المساعدة الأساسية للاجئين المحتاجين ، انتظارا للتعرف على الحلول الدائمة . وسوف يتسم التركيز بوجه خاص على البرامج المدرة للدخل وبرامج إعادة التشجير ، وكذلك على قطاع الصحة . كما أنه يُتوقع أن تنخفض أيضا المساعدة المقدمة للاجئين في ولايتي كامبشي وكوينتانا روو ، مما يعكس مستوى الاكتفاء الذاتي الذي تم تحقيقه من خلال تنفيذ البرامج متعددة السنوات . وربما تحقق ذلك عن طريق مساهمة وكالات دولية أخرى ومؤسسات مكسيكية تشارك المفوضية اهتمامها في مجال التركيز الإقليمي الجزئي الذي من المتوقع أن يعزز إمكانيات الدمج عن طريق نشر منافع البرامج لتصل إلى المجتمعات المكسيكية المجاورة .

٤-٥-١٣ وفي عام ١٩٩٢ انشئت في ولاية شياباس "مستوطنة آمنة" ثانية ، (جرامياس آديوس) ، تعود بالفائدة على حوالي ٢٢٠ أسرة غواتيمالية لاجئة بغض الظروف المعيشية المحسنة والخدمات المجتمعية .

ترتيبات التنفيذ/المدخلات ذات الصلة

٤-٥-١٤ تظل اللجنة المكسيكية لمساعدة اللاجئين ، على غرار السنوات الماضية ، هي الشريك التنفيذي الرئيسي للمفوضية في تنفيذ البرامج التي تفيد اللاجئين الغواتيماليين في المناطق الريفية . وتنسق هذه اللجنة عملها في هذا المجال مع المؤسسات الحكومية المختصة على مستويي الاتحاد والولايات . وتقوم وكالة خدمات التمثيل المهني والفني بتنفيذ برنامج المفوضية للمساعدة المصغرة نسبيا لصالح لاجئي المدن . وفي ولاية شياباس تقوم المنظمات غير الحكومية ، "مجتمع التنمية والتأهيل" و"النهوض بالخدمات المجتمعية" و"مركز البحث والعمل من أجل المرأة" ، بتنفيذ البرامج الصحية والتدريبية والعودة الطوعية .

٤-٥-١٥ وتمشيا مع أهداف المؤتمر الدولي المعني بلاجئي أمريكا الوسطى بالنسبة للمكسيك ، عُقدت عدة اجتماعات رباعية بين المفوضية واللجنة المكسيكية لمساعدة اللاجئين والمنظمات غير الحكومية وممثلي اللاجئين بغية وضع آليات للتنسيق مع المنظمات غير الحكومية وتعزيز مشاركة اللاجئين أنفسهم في كل من تخطيط وتنفيذ أنشطة المساعدة والعودة الطوعية إلى الوطن .

٤-٥-١٦ وفي عام ١٩٩٢ ، أسهم برنامج الاغذية العالمي ب ٦٠٢,١ طن متري من السلع الغذائية الاساسية للاجئين الفواتيماليين . واستفاد لاجئو شياباس بأغلب الاغذية الموردة من برنامج الاغذية العالمي ومقدارها ٢,٢١,٠٢١ طن متري . وتم توزيع الباقي على اللاجئين الضعفاء في كامبيشي وكوينتانا روو ، وكذلك على أسر اللاجئين المحتاجين الذين ادعوا حدوث خسائر في الاغذية بسبب غزارة الامطار ، والاسر التي أجلت العودة الطوعية .

البرامج العامة

الرعاية والإعالة

(١) تنفيذ البرنامج في ١٩٩٢-١٩٩٣ (الربع الاول)

٤-٥-١٧ تم خلال هذه الفترة إجراء اصلاحات وصيانة بمفدة دورية لتحسين إمكانية الوصول إلى المعسكرات في شياباس . وبناء على توصيات بعثة للتقييم أوفدها قسم البرنامج والمساعدة التقنية التابع للمفوضية في حزيران/يونيه ١٩٩٢ ، تم إدخال تحسينات هامة في إمداد المياه الصالحة للشرب إلى مستوطنتي نويفا ليبرتاد وجرامياس آديوس . وتم اتخاذ تدابير وقائية ضد الكوليرا ، مثل إنشاء مراحيض للأسر وتوزيع إمدادات المنظفات . وتم تحقيق تحسن شامل في الصحة بفضل برامج التدريب ؛ وإنشاء أفرقة دائمة للمتعهدين المحيين والقابلات وفريق تقني ؛ وزيادة التحديد والتغطية المنتظمتين للنساء الحوامل ؛ والظروف المحية المحسنة أثناء الولادة ؛ والنهوض بصحة الام ؛ وانعدام الأوبئة . وقد انعكست أوجه التحسن هذه في هبوط معدل الوفيات .

٤-٥-١٨ وفي شياباس ، التحق ٤٨٥ ٤ طفلا في مرحلة التعليم الابتدائي بالدورة الدراسية ١٩٩٢/١٩٩٣ في معسكرات اللاجئين ، يساندتهم ١٤٨ من المتعهدين اللاجئين ، بينما حضر ٣١٠ تلاميذ فصول المستوى الابتدائي في المدارس المكسيكية . والتحق ما مجموعه ٢٣١ تلميذا بدورة التعليم الثانوي في ١٩٩٢/١٩٩٣ . وتسلم كل تلميذ مجموعة من الكتب المدرسية والامدادات الدراسية . وتحت الارشاد الشامل من المدرسين المكسيكيين ، تلقى ٣٦٣ شخصا تدريبا على معرفة القراءة والكتابة من متعهدين

تعليميين لاجئين . وبمبادرة من النساء اللاجئات عن طريق منظماتهم "ماما ماكين" ، عقدت أربع حلقات تدارس تم فيها تدريب ٤٨ امرأة كعاملات في محو الامية وعقدت فصول للقراءة والكتابة لنحو ٦٠٠ امرأة . وفي شيباس حضر نحو ٧٠٠ طفل من الاطفال الذين تتراوح اعمارهم بين خمسة وسبعة أعوام فصول ما قبل الدراسة أشرف عليها ١٠٠ متعهد لاجئ .

١٩-٥-٤ وكما حدث في السنوات السابقة ، تمت مساعدة اللاجئين الحضريين المحتاجين ، وهم أساسا في مكسيكو سيتي ، من خلال المشورة القانونية ، وتوفير الاحتياجات المنزلية ، والرعاية الصحية ، والمنح الدراسية للتعليم الابتدائي والثانوي الأدنى والتدريب المهني عن طريق خدمة التمثيل المهني والفني .

(ب) تنفيذ البرنامج في ١٩٩٣

٢٠-٥-٤ في شيباس ، يجري تزويد اللاجئين الفواتيماليين المحتاجين ، خاصة النساء والاطفال ، بالاحتياجات المنزلية الاساسية مثل البطاطين ، ودلاء المياه ، والملابس ، والاحذية .

(ج) مقترحات البرنامج لعام ١٩٩٤

٢١-٥-٤ سوف تقدم مساعدة مماثلة خلال عام ١٩٩٤ . ومن المتوقع أن يهبط عدد المستفيدين نتيجة للعودة الطوعية .

٢٢-٥-٤ وفيما يلي التوزيع القطاعي لمخصصات الرعاية والاعالة الاولى والمنقحة لعام ١٩٩٣ والمقترحة لعام ١٩٩٤ (بدولارات الولايات المتحدة):

المخصصات الاولى ١٩٩٣	المخصصات المنقحة ١٩٩٣	المخصصات الاولى ١٩٩٤	القطاع
٨٨ ٢٢	١٣ ٢٠٠	١٠ ٨٠٠	الاغذية
صفر	٢٢٨ ٠٠٠	٢١٩ ١٠٠	النقل
١٦٨ ٨٢٠	٢٥٠ ٠٠٠	٢٥٦ ٩٠٠	الاحتياجات المنزلية
١٧ ٣٣٠	١٢ ١٠٠	١ ٣٠٠	المياه
٢١ ٩٤٠	٤٨ ٨٠٠	٥٧ ٠٠٠	الإصحاح
١٠٢ ٦٢٠	١٧٤ ٩٠٠	١٦٩ ٢٠٠	الصحة
٣ ٢٧٠	٤ ٥٠٠	٤ ٥٠٠	المأوى
٦٠ ٤٠٠	٨٢ ٥٠٠	٨٥ ١٠٠	الخدمات المجتمعية
٢١٠ ٨٢٠	٦٠١ ٢٠٠	٦٠٥ ٧٠٠	التعليم
١٢٦ ٧٠٠	٢٢٢ ٢٠٠	١٧٤ ٤٠٠	المساعدة القانونية
٢١٢ ٢٧٠	٢٥٨ ٢٠٠	٢٥٩ ٦٠٠	دعم عمليات الوكالات
١٠٦ ٤٠٠	١٢١ ٢٠٠	١٢٢ ٤٠٠	موظفو المشاريع
<u>١ ٢١٨ ٨٠٠</u>	<u>٢ ٢٢٧ ٠٠٠</u>	<u>٢ ٠٦٦ ١٠٠</u>	<u>المجموع</u>

العودة الطوعية إلى الوطن

(أ) تنفيذ البرنامج في ١٩٩٢-١٩٩٣ (الربع الأول)

٢٣-٥-٤ قُدمت ، خلال ١٩٩٢ ، المساعدة لإعادة ٢٦٨ لاجئاً إلى الوطن ، من السلفادوريين الحضريين بصورة رئيسية . وأثناء الربع الأول من عام ١٩٩٣ ، تم تقديم المساعدة لعدد ٩٠ لاجئاً حضرياً للعودة إلى الوطن .

٢٤-٥-٤ ولكي يبدأ برنامج العودة إلى الوطن في عام ١٩٩٣ ، أُتيح مبلغ ٧٠٦ ٢٨١ دولاراً من المخصصات العامة للعودة الطوعية تأهباً للعودة الجماعية الأولى للاجئين الفواتيماليين . وما أن يتم ضمان زيادة استجابة الجهات المانحة للنداء التمويلسي الثاني الموجه في نيسان/ابريل ١٩٩٣ من أجل خطة عمل غواتيمالا ، سوف تتم إعادة ممداد هذا الاعتماد إلى المخصصات العامة للعودة الطوعية وذلك لدعم جهود العودة الطوعية عادة في المستقبل .

(ب) تنفيذ البرنامج في ١٩٩٣

٢٥-٥-٤ من المنتظر أن تتم مساعدة ٥٠٠ لاجئاً حضرياً ، من السلفادوريين أساساً ، للعودة الطوعية إلى الوطن في عام ١٩٩٣ . وسوف تتألف المساعدة من الدعم اللوجستي والقانوني للعودة الطوعية إلى الوطن .

(ج) مقترحات البرنامج لعام ١٩٩٤

٢٦-٥-٤ تتماشى الاسقاطات المتعلقة بعام ١٩٩٤ مع اسقاطات عام ١٩٩٣ . ومن المتوقع أن يتلقى عدد اجمالي قوامه نحو ٥٠٠ لاجئاً حضرياً المساعدة من أجل العودة الطوعية إلى الوطن ، ومن المتوقع أن يستمر السلفادوريون في تمثيل أكبر مجموعة ضمن هذا العدد الكلي .

التوطين المحلي

(أ) تنفيذ البرنامج في ١٩٩٢-١٩٩٣ (الربع الأول)

٢٧-٥-٤ ركزت أنشطة المستوطنات في ولايتي كامبوشي وكوينتانا روو ، على تعزيز ادماج اللاجئين الفواتيماليين . وخلصت بعثة تابعة لبرنامج الاغذية العالمي وأخرى للتقييم مشتركة بين اللجنة الأوروبية/المفوضية والمفودتان إلى كامبوشي في عام ١٩٩٢ ، إلى أن اهداف البرنامج متعدد السنوات (١٩٨٩-١٩٩٣) قد تحققت . وتظهر التقييمات أن مستوى الاكتفاء الذاتي الذي حققه اللاجئون الفواتيماليون في كامبوشي يتجاوز مجرد البقاء ، وأصبح في بعض القطاعات مساوياً ، بل وأفضل من مستوى السكان المكسيكيين المحيطين .

٢٨-٥-٤ ومن الجدير بالملاحظة أن احدى النتائج الرئيسية التي توصلت إليها بعثة التقييم المشتركة بين اللجنة الاوروبية/المفوضية ، هي أن البرنامج متعدد السنوات قد سهل الدمج المحلي للاجئين دون اعاقه العودة الطوعية إلى الوطن ، وهكذا تم تفادي التعارض الظاهر بين الدمج المحلي والعودة إلى الوطن . وفي الواقع ، تمت عودة مجموعة مؤلفة من ١٠٢٤ شخصا من كوينتانا روو إلى الوطن ، في أول تحرك جماعي للعودة في كانون الثاني/يناير ١٩٩٣ .

٢٩-٥-٤ وفي حزيران/يونيه ١٩٩٢ أوصى خبير مياه ، تابع لقسم البرنامج والمساعدة التقنية ، بتحسين شبكات المياه في المستوطنات في كل من الولايتين لتصل إلى المستويات التي وضعتها الوزارات الوطنية المختصة كشرط لنقل المسؤوليات إلى السلطات المكسيكية ومجتمعات اللاجئين . ولم يتم هذا النقل لمسؤولية الخدمات والأنشطة إلى اللاجئين وكيانات الدولة في عام ١٩٩٢ كما كان متوقعا ، بيد أنه ، وطبقا لبيان ألقاه نائب الامين السابق لوزارة الداخلية ، سيصبح ممكنا إذا تمت عودة عدد كبير من اللاجئين الفواتيماليين (١٥٠٠٠) إلى وطنهم .

٣٠-٥-٤ وأثناء الدورة الدراسية ١٩٩٢-١٩٩١ ، التحق ٤٢٠ ٣ تلميذا بالمدراس الابتدائية في كل من الولايتين ، ويساندهم ١٢٤ متعهدا تعليميا لاجئا . وكان رقم القيد الأولي للتعليم الابتدائي خلال ١٩٩٢-١٩٩٣ هو ٥٩٤ ٣ تلميذا ، بالإضافة إلى ١٣٥ متعهداً تعليمياً لاجئاً . وخلال دورة ١٩٩٢-١٩٩١ ، تم قيد ٥٨١ طفلا في فصول ما قبل المدرسة وساعدهم ٢١ متعهدا تعليميا لاجئا . ويحضر ٦٠٧ من التلاميذ دورة ما قبل المدرسة في ١٩٩٢-١٩٩٣ ، ويقوم بتعليمهم ٢٧ متعهدا تعليميا لاجئا .

(ب) تنفيذ البرنامج في ١٩٩٣

٣١-٥-٤ سوف يتم في عام ١٩٩٣ ادخال بعض التحسينات على شبكات امداد المياه فسي كامبيشي ومينتانانا روو . وسوف تتطلب شبكة الري اصلاحات وتوسيعات للحيلولة دون وقوع خسائر في المحاصيل ، كتلك التي حدثت في أيلول/سبتمبر ١٩٩٢ .

٣٢-٥-٤ وسوف يتواصل ايلاء انتباه خاص للمرأة من خلال برامج التغذية التكميلية للنساء الحوامل وتنفيذ الأنشطة في مجالات انتاج الحبوب ورعاية الحيوانات وتوليد الدخل .

(ج) مقترحات البرنامج لعام ١٩٩٤

٣٣-٥-٤ من المنتظر أن يتم في عام ١٩٩٤ احراز تقدم كبير في نقل المسؤوليات من مفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين إلى السلطات المكسيكية . وسوف يستمر المشروع ،

وعلى نطاق مخفّف ، في دعم جهود اللاجئيين لتحقيق الاكتفاء الذاتي . ومع التناقص المتوقع في مجموعات المستفيدين بسبب العودة الطوعية ، وبالنظر إلى تماثل الأنشطة ، سوف يتم توحيد برنامجي كامبوشي وكوينتانا روو في مشروع واحد .

٤-٥-٢٤ وفيما يلي توزيع قطاعي لمخصصات التوطين المحلي الأولية والمنقحة لعام ١٩٩٣ والمقترحة لعام ١٩٩٤ (بدولارات الولايات المتحدة):

مخصصات أولية	مخصصات منقحة	مخصصات أولية	القطاع
١٩٩٤	١٩٩٣	* ١٩٩٣	
٧ ٧٠٠	٤ ٠٠٠	٥ ٧٠٠	الأغذية
٩٢ ٣٠٠	١٢٦ ٦٠٠	٧٦ ٧٠٠	النقل
٢٤٢ ١٠٠	٤٩٩ ٦٠٠	٤٨٧ ٩٠٠	المياه
٢ ٣٠٠	٢ ٣٠٠	٢ ٣٠٠	الإصحاح
٢٧ ٧٠٠	٢٩ ٣٠٠	٢١ ٣٠٠	الصحة
٢٥ ٨٠٠	١١٨ ٧٠٠	٦ ٥٠٠	المأوى
٢١٢ ٩٠٠	٢٦١ ١٠٠	٢٧١ ١٠٠	التعليم
١٨٠ ٠٠٠	٢٨٩ ٣٠٠	صفر	إنتاج المحاصيل
٤٧ ١٠٠	٤٧ ١٠٠	صفر	الإنتاج الحيواني
٢٣ ٢٠٠	٧ ٤٠٠	٢٦٧ ٩٠٠	توليد الدخل
صفر	٢٢ ٦٠٠	صفر	المساعدة القانونية
٤٥١ ٧٠٠	٥٤٠ ٠٠٠	٤٢٧ ٢٠٠	دعم عمليات الوكالات
٨٢٠ ٨٠٠	٨٢٤ ٦٠٠	٧٩١ ٥٠	موظفو المشاريع
<u>٢ ١٥٤ ٦٠٠</u>	<u>٢ ٧٧٢ ٦٠٠</u>	<u>٢ ٤٦٨ ١٠٠</u>	<u>المجموع</u>

* تأخذ في الاعتبار الزيادات التي اعتمدها اللجنة التنفيذية في كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٢ .

إعادة التوطين

(أ) تنفيذ البرنامج في ١٩٩٢-١٩٩٣ (الربع الأول)

٤-٥-٣٥ في عام ١٩٩٢ ، لم يحتفظ إلا باعتماد ثانوي لإعادة التوطين بسبب العدد المحدود من الحالات .

(ب) تنفيذ البرنامج في ١٩٩٢

٤-٥-٣٦ كما كان متوقعا ، يجري الوفاء بمتطلبات إعادة التوطين من مشروع يديره المقرر اعتبارا من ١٩٩٣ .

البرامج الخاصة

برنامج العائدين

(أ) تنفيذ البرنامج في ١٩٩٢-١٩٩٣ (الربع الأول)

٤-٥-٣٧ خلال عام ١٩٩٢ ، عاد ١ ٧٠٩ غواتيمالياً بصورة طوعية وعلى أساس فردي . وفي أعقاب الاتفاق بين ممثلي اللاجئين والحكومة الغواتيمالية المبرم في ٨ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٢ ، عادت إلى الوطن أول مجموعة تتألف من ٤٧٢ ٢ لاجئا في كانون الثاني/يناير ١٩٩٣ . وبإضافة ٦٤٧ غواتيماليا عادوا على أساس فردي ، وصل الرقم الاجمالي للعودة الطوعية خلال الربع الأول من عام ١٩٩٣ إلى ٣ ١١٩ شخصا .

(ب) تنفيذ البرنامج في ١٩٩٣

٤-٥-٣٨ استنادا إلى الأرقام التخطيطية للمفوضية ، والتي تؤيدها خطة العمليات المتعلقة بتحركات العودة الطوعية كما قدمتها اللجان الدائمة ، من المتوقع ان يتم خلال عام ١٩٩٣ عودة ١٥ ٠٠٠ غواتيمالي بصورة طوعية إلى الوطن . وستتولى المفوضية تنسيق العملية بالتعاون مع اللجنة المكسيكية لمساعدة اللاجئين ، وبدعم من سلطات مكسيكية اخرى ومنظمات غير حكومية ، مثل الصليب الاحمر المكسيكي . وسوف تغطي المخصصات حالات العودة الطوعية الفردية والجماعية ، وكذلك أنشطة التأهب والتنسيق والمعلومات ، والاسكان والغذاء في مراكز العبور في المكسيك ، والحماية والمساعدة أثناء الرحلة إلى مراكز الاستقبال في غواتيمالا .

٤-٥-٣٩ وأثناء مرحلة التجمع والنقل ، تولى عناية خاصة للنساء اللاجئات والاطفال والجماعات الضعيفة بغضل المساعدة التي تقدمها منظمات عديدة غير حكومية ، وينسقها مركز البحث والعمل من أجل المرأة . وسوف يتم تدريب النساء اللاجئات على تقديم العناية الطبية الضرورية ، وسوف يتم توزيع مواد السلامة الصحية الشخصية على هؤلاء المستفيدين . وكما ذكر أعلاه ، أفرد اعتماد من المخصصات العامة للعودة الطوعية

وذلك لتغطية المصروفات المتعلقة بالعودة الجماعية الاولى ، انتظارا لاستجابة الجهات المانحة للنداء التمويلي الثاني الموجه في نيسان/ابريل ١٩٩٣ .

(ب) مقترحات البرنامج لعام ١٩٩٤

٤-٥-٤٠ من المتوقع أن يختار حوالي ١٠ ٠٠٠ غواتيمالي العودة الطوعية في عام ١٩٩٤ . وسوف تنص الميزانية التخطيطية الاجمالية وقدرها ٤٠٠ ٣٦٩ ٢ دولار على نفس النوع من المساعدة كما في عام ١٩٩٣ .

حساب التعليم

٤-٥-٤١ يغطي مخصص عام ١٩٩٣ مساعدة المنح الدراسية لعدد ٧٠ طالبا . وسوف يقدم المخصص المقترح لعام ١٩٩٤ منحا دراسية لعدد ٥٠ طالبا يتوقع أن يكونوا مؤهلين لتلك المساعدة .

صناديق استثمارية اخرى

٤-٥-٤٢ بغية تحسين الظروف المعيشية للاجئين الغواتيماليين في شياباس ، تم بموجب مشروع خاص ، القيام بأنشطة تهدف إلى تشجيع توليد الدخل عن طريق مشاريع الاعمال المجتمعية مثل إعادة التشجير وصيانة شبكات الري . كما يدعم هذا المشروع مبادرات اللاجئين في مجال الانشطة الاقتصادية الصغيرة النطاق ، مثل الانتاج الزراعي ، ومشاريع الاعمال التجارية والانتاجية ، وتربية الحيوانات والاسماك . وبدعم من اللجنة الأوروبية ، استهل في عام ١٩٩٣ مشروع لتقديم الرعاية الطبية الملائمة لمعسكرات اللاجئين المنتشرة في شياباس ، بما في ذلك تدريب مجموعات اللاجئين في الأمور المتعلقة بصحة المجتمع والاصحاح . وهناك مشروع آخر في شياباس ، تموله أيضا اللجنة الأوروبية ، يتصدى لاحتياجات النساء اللاجئات الغواتيماليات . ويعمل المشروع ، الذي تنفذه وتدعمه جزئيا المنظمات غير الحكومية المكسيكية ومنظمة المرأة اللاجئة الغواتيمالية "ماما ماكين" ، على توفير التدريب لتمكين النساء من تنظيم المجتمع والمشاركة فيه بمزيد من الفعالية . وهذا ، بدوره ، ينتظر له أن يضاعف من آثار المشروعات الأخرى التي تدمج النساء في الأنشطة الاقتصادية .

٤-٥-٤٣ وفي كامبوشي ، تواصلت أنشطة مشروع التدريب الممول من اللجنة الأوروبية خلال ١٩٩٣ ، وهو المشروع الذي بدأ في عام ١٩٩١ ، وسوف يستكمل عام ١٩٩٣ . ويهدف المشروع إلى إعداد اللاجئين الغواتيماليين لتحمل المسؤوليات في عدة قطاعات تشمل على أنشطة مثل تشغيل وصيانة السيارات والبنية الأساسية ، كما يتضمن التدريب الصحي ومعرفة القراءة والكتابة . وفي كوينتانا روو ، بدأ مشروع مماثل في نهاية ١٩٩٣ وسوف يستمر في عام ١٩٩٣ بأموال تقدمها الحكومة الفنلندية . وفي عام ١٩٩٤ سوف

يتصدى مشروع جديد ، وبأموال من الحكومة الألمانية ، لاحتياجات المرأة في مجال التركيز على التدريب المهني .

٤-٥-٤٤ وفي ١٩٩٢-١٩٩٣ ، تم القيام بدراسة استقصائية للسلفادوريين الموجودين في المكسيك بمساعدة المشروع الانمائي للأشخاص المشردين واللاجئين والعائدين . وتدل النتائج الأولية على أن أغلب هؤلاء اللاجئين لن يختاروا العودة الطوعية ، رغم تحسن الوضع في السلفادور ، ولكنهم بدلا من ذلك سوف يطلبون مساعدة المفوضية على تسوية أوضاعهم في المكسيك من الناحية القانونية .

الانفاق على موظفي المشروع/دعم البرامج وإدارتها

(أ) التطورات الرئيسية في ١٩٩٢-١٩٩٣ (الربع الأول)

٤-٥-٤٥ زاد عدد الموظفين نتيجة إنشاء خمس مناصب من عام ١٩٩٢ وحتى الربع الأول من عام ١٩٩٣ . وأما المصروفات غير المرئية لأجهزة اللاسلكي لعودة الغواتيماليين الطوعية من المكسيك ، فقد نتج عنها زيادة في المصروفات قدرها ١٥٠ ٠٠٠ دولار تقريبا . وتم الوفاء بزيادة المصروفات في البرامج الخاصة عن طريق زيادة في تخصيص المبالغ المتاحة بموجب برنامج غواتيمالا للعودة إلى الوطن .

(ب) التقديرات المنقحة لعام ١٩٩٣

٤-٥-٤٦ التقديرات المنقحة لعام ١٩٩٣ أعلى من التقديرات الأولية ، ويعزى ذلك بدرجة رئيسية إلى تنقيح تصاعدي في فئات الرواتب لموظفي الخدمات العامة ومضاعف تسوية مقر العمل للموظفين الغنبيين . ويتوقع أن تبقى التكاليف غير المتعلقة بالموظفين في مستويات مماثلة للانفاق في عام ١٩٩٢ وقد رصدت بالميزانية بناء على ذلك .

(ج) التقديرات الأولية لعام ١٩٩٤

٤-٥-٤٧ يُعزى الخفض الطفيف في التقديرات الأولية لميزانية ١٩٩٤ بالمقارنة بالتقديرات المنقحة لعام ١٩٩٣ ، إلى الإلغاء المقرر لوظيفة مهندس زراعي مشارك في كامبيشي في نهاية ١٩٩٣ .

٤-٥-٤٨ وتم تمديد عدة وظائف حتى نهاية عام ١٩٩٤ ، ومع ذلك ، وما أن تكتسب العودة الطوعية للغواتيماليين قوتها الدافعة ، فإنه سيتسنى خفض الوظائف والمصروفات أكثر من ذلك .

إنفاق مفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين في المكسيك
(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

	١٩٩٤	١٩٩٣	١٩٩٢
المخصصات/الإسقاطات المقترحة		المخصصات المعتمدة من اللجنة المخصصة التنفيذية المعدلة لعام ١٩٩٢ المقترحة	المبلغ الملتزم به
		مصدر الأموال ونوع المساعدة	
<u>البرامج العامة (١)</u>			
<u>الرعاية والاعالة</u>			
مساعدة اللاجئين الفواتيماليين في ولاية شياباس واللاجئين الحضريين في مدينة المكسيك	٢ ٠٦٦,١	٢ ٢٢٧,٠	٢ ٣٧٢,٨ (أ)
<u>العودة الطوعية إلى الوطن</u>			
السفر والتكاليف ذات الصلة للاجئين العائدين طواعية من المكسيك	٢٧٥,٠	٥٤٠,١ (ج)	٢٦٠,١
<u>التوطين المحلي</u>			
مساعدة من أجل الاكتفاء الذاتي مقدمة للفواتيماليين في ولايتي كامبيتشي وكينتانا روو	٢ ١٥٤,٦	٢ ٧٧٢,٦	٢ ٤٦٨,١ (ب)
	-	-	٥,٧
<u>إعادة التوطين</u>			
دعم البرامج وإدارتها انظر المرفقين الأول والثاني	١ ٢٤٩,٠	١ ٢٦١,٢	١ ٠٨٠,٤
	٥ ٧٤٤,٧	٦ ٨٠٠,٩	٧ ٧٨٢,٢
		المجموع الفرعي (١)	

إنفاق مفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين في المكسيك (تابع)
(بالآلاف دولارات الولايات المتحدة)

	١٩٩٤	١٩٩٣	١٩٩٢
المخصصات المعتمدة			
المبلغ الملتزم به	المخصصات/ الإقطاعات المقترحة	من اللجنة المخصصات التنفيذية المعدلة لعام ١٩٩٢ المقترحة	
	مصدر الأموال ونوع المساعدة		
<u>البرامج الخاصة (٢)</u>			
<u>حساب التعليم</u>			
٢٨,٢	٥٠ منحة دراسية جامعية	٥٠,٠	٩٢,٠
<u>صناديق استثمارية أخرى</u>			
٢ ٣٦٩,٤	<u>العودة إلى الوطن/برنامج العائدين</u>	٢ ٠٠٠,١	٢ ٢٠٠,٠
٢ ٤١٩,٠	<u>المؤتمر الدولي المعني بالاجئي أميركا الوسطى/البرنامج الإنمائي للمشردين واللاجئين والعائدين</u>	٢ ٨٨٥,٠	٢ ٦٤١,٠
<u>دعم البرامج وإدارتها</u>			
١٥٤,٠	موظف فني مبتدئ	١٥٤,٠	١٨٢,٠
٥ ٩٨٠,٦	المجموع الفرعي (٢)	٦ ٠٨٩,١	٥ ١١٦,٠
١١ ٧٢٥,٢	المجموع الكلي (٢ + ١)	١٢ ٨٩٠,٠	١٠ ٢٤٢,٤

- (أ) منها مبلغ ٧٥٦ دولارا انفقت من المخصصات الاجمالية .
(ب) منها مبلغ ١٨ ٦٧٧ دولارا انفقت من المخصصات الاجمالية .
(ج) منها مبلغ ٢٨١ ٧٠٦ دولارات أفردت من المخصصات الإجمالية للعودة الطوعية .

٦-٤ الولايات المتحدة الأمريكية

نظرة قطرية عامة

سمات مجموعات اللاجئين

١-٦-٤ يجوز لطالبي اللجوء الذين يملون إلى الولايات المتحدة الأمريكية أن يقدموا طلبات اللجوء إلى إدارة الهجرة والتجنيس (موظفو اللجوء) و/أو المكتب التنفيذي للنظر في حالات اللجوء (قضاة اللجوء/مجلس التماسات اللجوء) . وليس من المفيد الدمج بين الاحصاءات المتعلقة بكلتا الوكالتين بسبب أن بعض طالبي اللجوء يتقدمون بطلباتهم إلى كلتا الوكالتين خلال السنة نفسها . والاحصاءات الصادرة عن إدارة الهجرة والتجنيس والمكتب التنفيذي للنظر في حالات اللجوء تشير إلى "حالات" . و"الحالة" قد تكون فرداً وقد تكون أسرة .

٢-٦-٤ وفيما يلي الاحصاءات الصادرة عن إدارة الهجرة والتجنيس والمكتب التنفيذي للنظر في حالات الهجرة عن السنة المالية ١٩٩٢ للولايات المتحدة (١ تشرين الاول/اكتوبر ١٩٩١ إلى ٣٠ أيلول/سبتمبر ١٩٩٢) مقارنة بالسنتين الماليتين ١٩٩١ و١٩٩٠:

المكتب التنفيذي

إدارة الهجرة
والتجنيس

عدد حالات اللجوء المقدمة في السنة المالية ١٩٩٢	عدد حالات اللجوء المقدمة في السنة المالية ١٩٩١	عدد حالات اللجوء المقدمة في السنة المالية ١٩٩٠
١٣ ٠٢٥	١٠٣ ٩٦٤	١٠٣ ٩٦٤
١٦ ١٧٩	٥٦ ٣١٠	٥٦ ٣١٠
٢٣ ٧٢٧	٧٣ ٦٢٧	٧٣ ٦٢٧

٣-٦-٤ ومن بين ما مجموعه ١٠٣ ٩٦٤ حالة لجوء مقدمة إلى إدارة الهجرة والتجنيس في عام ١٩٩٢ ، يُقدَّر أن ٥٠ ٠٠٠ طلب لجوء كانت من جديد طلبات سلفادورية وغواتيمالية تم تقديمها نتيجة لتسوية نزاع الكنائس المعمدانية الأمريكية ، التي استلزمت أن تعيد السلطات المقابلات وتعيد النظر في عدد ضخم من طلبات اللجوء المقدمة من رعايا هذين البلدين . واشترط نزاع الكنائس المعمدانية الأمريكية عدم ترحيل جميع السلفادوريين الذي كانوا في الولايات المتحدة في ١٩ أيلول/سبتمبر ١٩٩٠ وجميع

الفواتيماليين الذين كانوا في الولايات المتحدة في ١ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٠ ، إلى أن تتاح لهم الفرصة لإجراء مقابلة الاحقية مع أحد موظفي اللجوء التابعين لإدارة الهجرة والتجنيس بموجب برامج اللجوء الجديدة .

٤-٦-٤ وفي السنة المالية ١٩٩٢ ، كانت نسبة ما تم الاعتراف به ، بموجب اتفاقية ١٩٥١ المتعلقة بمركز اللاجئين ، على النحو الوارد في قانون اللاجئين لعام ١٩٨٠ في الولايات المتحدة ، بالنسبة لطلبات اللجوء المقدمة إلى إدارة الهجرة والتجنيس ، هي في المتوسط ، ٣٧,٦ في المائة ، بالمقارنة بنسبة ٢٢,٦ في المائة في عام ١٩٩١ و١٤,٧ في المائة في عام ١٩٩٠ ، بينما كان معدل ما تم الاعتراف به من طلبات اللجوء المقدمة إلى المكتب التنفيذي لاستعراض الهجرة في ١٩٩٢ هو ٢٢,٧ في المائة بالمقارنة بنسبة ٢١,٢ في المائة في ١٩٩١ و٢٠,٤ في المائة في ١٩٩٠ . واستنادا إلى إدارة الهجرة والتجنيس ، كانت المجموعات الرئيسية الأربع التي منحت اللجوء في الولايات المتحدة الأمريكية في ١٩٩٢ ، من الصين وأثيوبيا ، ونيكاراغوا ، والدول المستقلة حديثا .

٤-٦-٥ وزيادة على ذلك ، وفي أعقاب الاطاحة في ٣٠ أيلول/سبتمبر ١٩٩١ بحكومة هايتي المنتخبة ديمقراطيا ، اعترض حرس السواحل في الولايات المتحدة حوالي ٤١ ٠٠٠ هايتي من لاجئي القوارب في أعالي البحار بين تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩١ وأيار/مايو ١٩٩٢ . وأخذ الهايتيون إلى معسكرات أنشئت في القاعدة البحرية التابعة للولايات المتحدة في خليج غوانتانامو ، كوبا ، لتقديم الرعاية والإعالة وإجراء عملية الفرز الأولية لتحديد الاحقية في مركز اللاجئين . واتضح أن ما مجموعه ٧٣٦ ١٠ من الهايتيين يوفون بمعيار "الخوف المعقول من العودة" . ونقلوا فيما بعد إلى أراضي الولايات المتحدة لمواصلة إجراءات طلبات اللجوء الخاصة بهم باستثناء الأشخاص المرفوضين قانونا من الدخول بسبب الشروط الطبية (ولا سيما فيروس العوز المناعي البشري) أو بسبب جرائم جنائية سابقة . وتمت إعادة أغلب الهايتيين المتبقين إلى هايتي باستثناء عدد ضئيل جداً تم قبولهم لإعادة التوطين في بلدان أخرى في المنطقة .

٤-٦-٦ وفي أعقاب اعتماد قانون حماية الطالب الصيني (القانون العام ١٠٢-٤٠٤) في ١٩٩٢ ، أصبح من الجائز للرعايا الصينيين وعددهم ٨٠ ٠٠٠ شخص تقريبا ، وأكثرهم من الطلبة المسموح لهم بالبقاء والعمل في الولايات المتحدة عملا بالامر التنفيذي (١٢٧١) بتاريخ نيسان/أبريل ١٩٩٠ ، أن يتقدموا بطلب الحصول على مركز الإقامة الدائمة أثناء فترة الأشهر الاثني عشر ابتداء من ١ تموز/يوليه ١٩٩٢ .

٤-٦-٧ وبالإضافة إلى ذلك ، تمت تسمية ستة بلدان لمنح رعاياها مركز الحماية المؤقتة . وفيما يلي تلك البلدان التي ألحق بكل منها عدد الذين حصلوا على مركز

الحماية المؤقتة اعتباراً من كانون الثاني/يناير ١٩٩٣: البوسنة والهرسك (١٦٨ شخصاً) ، السلفادور (١٨٤ ٩٣٣) ، الكويت (٣٦٩) ، لبنان (٨ ١٣٢) ، ليبيريا (٤ ٨٢٨) ، والصومال (٣٣٣) . وقد انقضت الفترة الزمنية لتسمية الكويت . وجرت تسمية السلفادور صراحة عن طريق كونغرس الولايات المتحدة في نص التشريع ، بينما تمت تسمية البلدان الباقية عن طريق المدعي العام (قانون الهجرة ١٩٩٠) .

٨-٦-٤ وانتهى برنامج مركز الحماية المؤقت لرعايا السلفادور يوم ٣٠ حزيران/يونيه ١٩٩٢ . وبدلاً من أن تقوم إدارة الهجرة والتجنيس بتمديد مركز الحماية المؤقت للسلفادوريين بعد انتهاء التسمية الأولية ، قامت تلك الإدارة بمنح السلفادوريين المستوفين لشروط الأهلية نمطاً من الحماية المؤقتة أقل رسمية يعرف بالرحيل القسري المؤجل (٥٧ اللوائح الفيدرالية ٢٨٧٠٠ ، ١٧ حزيران/يونيه ١٩٩٢) . وتعمل تلك التدابير على تأجيل الرحيل القسري لسنة واحدة . كما يسمح للسلفادوريين المستوفين للشروط بالعمل بموجب الرحيل القسري المؤجل .

التطورات الرئيسية (في ١٩٩٢ والرابع الأول من ١٩٩٣)

هايتي

٩-٦-٤ في أيار/مايو ١٩٩٢ ، أصدر رئيس الولايات المتحدة الأمر التنفيذي ١٢٨٠٧ (أمر كينيونكبورت) ، بالسماح بالعودة العاجلة للاجئين القوارب الهايتيين إلى بلدهم الأصلي . وينص الأمر على أن الالتزامات الدولية للولايات المتحدة بموجب بروتوكول ١٩٦٧ لا تمتد لتشمل الأشخاص الموجودين خارج أراضي الولايات المتحدة . وعملاً بهذا الأمر ، بدأ حرس السواحل فوراً في اعتراض اللاجئين القوارب الهايتيين وإعادةتهم على وجه السرعة دون أي فرز لهم .

١٠-٦-٤ واثناء الربع الأول من عام ١٩٩٢ ، احتفظت المفوضية بوجود لها في غوانتانامو لرصد حالة الحماية المباشرة للاجئين القوارب الهايتيين الذين تم اعتراضهم في البحر وتم تحويلهم إلى خليج غوانتانامو . كما كان لوجود المفوضية أثره في تقديم المساعدة التقنية لتشييد المعسكر وكذلك لتنظيم العودة الطوعية وتحويل الحالات المرفوضة إلى بلد ثالث مثل هندوراس وسورينام ، وفنزويلا .

١١-٦-٤ وفي كانون الثاني/يناير ١٩٩٣ ، وفي محاولة لمنع الهجرة الجماعية للاجئين القوارب الهايتيين ، أُعيد هؤلاء الذين اعتراضهم حرس السواحل في الولايات المتحدة إلى هايتي وأبلغوا بأن في إمكانهم الاتصال بسفارة الولايات المتحدة في بورت - أو - برانس إذا رغبوا في الحصول على اللجوء إلى الولايات المتحدة ، عن طريق عمل إجراءات المعالجة داخل البلد في هايتي . وأجرت مفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين مقابلة

مع مسؤولين رفيعي المستوى في الولايات المتحدة لإعراب عن القلق من جراء هذه السياسة والتركيز على ضرورة ضمان المبادئ الدولية لحماية اللاجئين . وأتاحت سلطات الولايات المتحدة القيام بإجراءات المعالجة داخل البلد للهايتيين الذين يشعرون بأن حياتهم أو حريتهم قد تتعرض للخطر نتيجة الاطاحة بالحكومة المنتخبة في هايتي .

٤-٦-١٢ وفي ٢٤ نيسان/ابريل ١٩٩٣ ، تلقت سفارة الولايات المتحدة في بورت - أو - برانس ما مجموعه ٢٢٦ ١٦ طلبا للجوء من أجل إجراءات المعالجة داخل البلد . وقامت إدارة الهجرة والتجنيس بالبت في ٣٧٢ ٤ حالة ووافقت على ٢٩٢ حالة (٧٣٠ شخصا) ، ورحلت ١٧٥ حالة (٣٩٤ شخصا) إلى الولايات المتحدة الامريكية .

حالات الإصابة بفيروس العوز المناعي البشري

٤-٦-١٣ أثناء فترة الإبلاغ كان هناك ٢٣٣ شخصا ثبتت ايجابية المصل لديهم فيما يتعلق بفيروس العوز المناعي البشري يوجدون بالقاعدة البحرية التابعة للولايات المتحدة في غوانتانامو (كوبا) قَدَّر الموظفون المسؤولون عن اللجوء التابعون لإدارة الهجرة والتجنيس أن "مخاوف مبررة من الاضطهاد تساورهم" ولكن قبول دخولهم الولايات المتحدة مستبعد من الناحية القانونية بسبب ايجابية المصل لديهم .

٤-٦-١٤ وفي آذار/مارس ١٩٩٣ ، وفي أعقاب قرار لمحكمة المقاطعة في الولايات المتحدة الامريكية ، وافقت سلطات الولايات المتحدة الامريكية على تحويل ٥٤ هايتياً من غوانتانامو إلى الولايات المتحدة لتقديم العلاج الطبي اللائم لهم . وفيما بعد تم نقل الهايتيين من ذوي الحالات الايجابية للإصابة بفيروس العوز المناعي البشري ، إلى الولايات المتحدة في أعقاب قرار شان لمحكمة مقاطعة الولايات المتحدة في حزيران/يونيه ١٩٩٣ .

مسودة مشاريع القوانين التشريعية في الولايات المتحدة بشأن ملتصي اللجوء

واللاجئين

٤-٦-١٥ أثناء فترة الإبلاغ قُدِّم إلى كونغرس الولايات المتحدة أربعة مقترحات تشريعية تؤدي إلى ، أو تؤثر على ، إمكانية الوصول إلى إجراء اللجوء . ومشاريع القوانين هذه هي: قانون الهجرة قبل التفتيش لعام ١٩٩٢ (مجلس النواب ١١٥٣) ، وقانون تعديلات واصلاح الاستبعاد واللجوء لعام ١٩٩٢ (مجلس النواب ١٣٥٥) ، وقانون تحسين التفتيش في ميناء الدخول لعام ١٩٩٣ (مجلس الشيوخ ٤٦٠) ، وقانون اصلاح اللجوء لعام ١٩٩٣ (مجلس النواب ١٦٧٩) . وتقوم المفوضية حاليا بعملية استعراض لمشاريع القوانين المذكورة .

الاحتجاز

١٦-٦-٤ في نيسان/ابريل ١٩٩٢ ، أعلنت الإدارة الأمريكية عن إجراءات جديدة للاحتجاز لدى إدارة الهجرة والتجنيس . وبناء على ذلك ، استُهل برنامج جديد يعرف ببرنامج اللجوء لما قبل الفرز التابع لإدارة الهجرة والتجنيس ، بغية أن ينخفض بدرجة كبيرة عدد اللاجئين وملتمسي اللجوء الذين يجري احتجازهم بينما يتم الفصل في طلبات اللجوء التي تقدموا بها . وبمقتضى البرنامج الجديد ، يقوم ملتمسو اللجوء بإجراء مقابلات قبل الفرز ويطلق سراحهم من الحجز بتعهد إذا ما وجد أن طلبات لجوئهم تتسم بالمصدقية .

التعاون حول مسائل الهجرة

١٧-٦-٤ أثناء فترة الإبلاغ ، بدأت حكومات كندا والمكسيك والولايات المتحدة الأمريكية في استكشاف فرص التعاون حول مسائل الهجرة عموما وتقرير مركز اللاجئين خصوصا . وعقدوا اجتماعين لمناقشة التعاون المتبادل . وأعدت حكومتا كندا والولايات المتحدة مشروع مذكرة تفاهم للتعاون في فحص طلبات مركز اللاجئين لرعايا بلد ثالث . ويضع مشروع الاتفاق القواعد التي تحدد أي البلدين تكون له مسؤولية البت في طلبات اللجوء القائمة على أساس البلد الذي يعتبر بلد الوصول الأول .

التدريب

١٨-٦-٤ أثناء فترة الإبلاغ ، تم القيام بما مجموعه ٢٥ دورة تدريبية حول قانون اللجوء لموظفي اللجوء التابعين لإدارة الهجرة والتجنيس ، ووكلاء المحاكمات ، وغيرهم من موظفي إدارة الهجرة والتجنيس ، وقضاة الهجرة التابعين للمكتب التنفيذي لاستعراض الهجرة ، وموظفي وزارة الخارجية وغيرهم من الموظفين ، وموظفي جيش الولايات المتحدة الأمريكية ، وطلبة الجامعة (طلبة الدراسات العليا في القانون) وموظفي المنظمات غير الحكومية . وزيادة على ذلك طُلب إلى الموظفين القانونيين التابعين للمفوضية تدريب حلقة دراسية شاملة حول قانون اللجوء والهجرة لطلبة القانون في مدرسة الحقوق التابعة لجامعة مينيسوتا خلال السنة الأكاديمية ١٩٩٢-١٩٩٣ .

أهداف البرنامج وأولوياته

١٩-٦-٤ نظرا للعدد الكبير من ملتمسي اللجوء في الولايات المتحدة الأمريكية ، والحجم الطبيعي للبلد وتنوع مشاكل الحماية ، قام المكتب الفرعي على مر السنين ، وبالتشاور مع المقرر ، بتحديد عدة مجالات من المجالات ذات الأولوية للنهوض بمبادئ حماية اللاجئين . وتتضمن هذه المبادئ إسداء المشورة القانونية والمشورة المتمثلة بإعادة التوطين والعودة الطوعية ، وذلك لملتمسي اللجوء واللاجئين في الولايات المتحدة الأمريكية ؛ وتحديد كفيلين خصوصيين لحالات إعادة التوطين التي يقدمها مقرر

المفوضية للاجئين في بلدان ثالثة من الساعين إلى إعادة الاستيطان في الولايات المتحدة الأمريكية على أساس الحماية ، وتقديم التدريب على قانون اللاجئين وعلى إعادة التوطين لمسؤولي إدارة الهجرة والتجنيس وموظفي المنظمات غير الحكومية . كما يقوم المشروع بتمويل أعمال منظمة "الولايات المتحدة الأمريكية من أجل المفوضية" ، وهي منظمة غير حكومية ، لتعزيز وعي الجمهور العام بالدور الإنساني للمفوضية وتسهيل حملات جمع الأموال عن طريق القطاع الخاص .

ترتيبات التنفيذ/المدخلات ذات الصلة

٤-٦-٢٠ في عام ١٩٩٢ ، واصلت المفوضية تنفيذ مشروعها للتوطين المحلي عن طريق منطمتين غير حكوميتين ، وهما منظمة الخدمات الكنسية العالمية ومنظمة الولايات المتحدة الأمريكية من أجل المفوضية ، وقام مستشاران قانونيان ، ومستشاران في إعادة التوطين ، واثنان من موظفي الدعم ، بأعمال المشورة القانونية والمشورة المتصلة بإعادة التوطين ، والمساعدة في التعرف على مجموعات دعم اللاجئين الملائمة والتي هي على استعداد لكفالة اللاجئين بشأن إعادة التوطين ، وخاصة اللاجئين المعوقين . وتقوم منظمة الولايات المتحدة الأمريكية من أجل المفوضية بالمساعدة في زيادة وعي الجمهور العام بالأعمال الإنسانية للمفوضية . وهذا المكوّن من مكونات المشروع من المقرر أن ينتهي في كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٣ ، تحسباً لأن تصبح منظمة الولايات المتحدة الأمريكية من أجل المفوضية ذاتية التمويل بحلول عام ١٩٩٤ .

البرامج العامة

العودة الطوعية إلى الوطن

(أ) تنفيذ البرنامج في ١٩٩٣-١٩٩٢ (الربع الأول)

٤-٦-٢١ أثناء عام ١٩٩٢ ، قام المكتب الفرعي التابع للمفوضية في واشنطن بالتعاون الوثيق مع مكتب المنظمة الدولية للهجرة في نيويورك ، بتسهيل العودة إلى الوطن لـ ١٤٦ لاجئاً ، بالمقارنة بـ ٤٦ لاجئاً في عام ١٩٩١ . وتمت العودة الطوعية بموجب مشروع يدار من مقر المفوضية ويغطي عودة اللاجئين من شتى البلدان . وحدثت العودة الطوعية بصورة رئيسية إلى اثيوبيا ، وجمهورية لاو الديمقراطية الشعبية ، وناميبيا ، وجنوب افريقيا .

(ب) تنفيذ البرنامج في ١٩٩٣

٤-٦-٢٢ خلال الربع الأول من عام ١٩٩٣ ، تم تقديم مساعدة العودة الطوعية إلى ما مجموعه ١٧ لاجئاً ، أساساً من شيلي ، واثيوبيا ، وجمهورية لاو الديمقراطية الشعبية . ومن المتوقع أن تؤدي التسوية المتفاوض بشأنها في هايتي إلى زيادة حالات العودة إلى الوطن .

(ج) مقترحات البرنامج لعام ١٩٩٤

٢٣-٦-٤ من المتوقع خلال عام ١٩٩٤ ، أن يواصل موظفو المفوضية هذا النشاط الهام بالتعاون الوثيق مع المنظمة الدولية للهجرة . وزيادة على ذلك ، من المتوقع أيضا أن يزداد عدد اللاجئين الساعين إلى العودة إلى بلدهم الاصلي (أي من اللاجئين الفواتيماليين ، والهايتيين ، والسلفادوريين) .

التوطين المحلي

(١) تنفيذ البرنامج في ١٩٩٢-١٩٩٣ (الربع الاول)

٢٤-٦-٤ أثناء فترة الابلاغ ، استمر المكتب الفرعي للمفوضية في واشنطن في تقديم المشورة القانونية والمشورة الخاصة بإعادة التوطين لملتيمي اللجوء واللاجئين ، وتسهيل وتحديد الكفالات الخاصة بحالات إعادة التوطين التي يحيلها المقر . وأثناء هذه الفترة ، تلقى ما يزيد على ٩٦١ لاجئا مشورة افرادية مباشرة من الموظفين القانونيين وموظفي إعادة التوطين التابعين للمفوضية . وهذا بالإضافة إلى مجموعة ال ٨٦٣ لاجئا ، وهم أساسا حالات إعادة توطين يجري إنهاؤها . كما لعب الموظفون القانونيون دورا رئيسيا في النهوض بالمشورة الاجتماعية والقانونية وتلك الخاصة بالعودة إلى لاجئي القوارب الهايتيين الذين انتشلهم حرس السواحل الامريكين من البحر وحولهم إلى خليج غوانتانامو لتحديد مركزهم . وتم تعيين أحد الموظفين القانونيين في غوانتانامو في بعثة تستمر حوالي أربعة أشهر . وبالإضافة إلى ذلك ، لعب الموظفون دورا جوهريا في تخطيط وتنسيق التدريب لموظفي إدارة الهجرة والتجنيس ولموظفي المنظمات غير الحكومية في مجالات قانون اللجوء وإعادة التوطين ، وهو التدريب الذي تقوم به المفوضية .

٢٥-٦-٤ كما مّول المشروع أنشطة منظمة الولايات المتحدة الامريكية من أجل المفوضية وهي منظمة غير حكومية أنشئت عام ١٩٩٢ .

(ب) تنفيذ البرنامج في ١٩٩٣

٢٦-٦-٤ بموجب مشروع التوطين المحلي لعام ١٩٩٣ ، تواصل المفوضية تمويل مستشاريين قانونيين اثنين ، ومستشارين اثنين في إعادة التوطين ، واثنين من موظفي الدعم . كما وافقت المفوضية على تمديد دعمها المالي ليشمل أنشطة منظمة الولايات المتحدة الامريكية من أجل المفوضية في عام ١٩٩٣ لكي يتاح لها الوقت الكافي لتعزيز أنشطتها . ومن المتوقع أن تصبح منظمة الولايات المتحدة الامريكية من أجل المفوضية ذاتية التمويل بحلول عام ١٩٩٤ .

(ج) مقترحات البرنامج لعام ١٩٩٤

٢٧-٦-٤ من المتوقع أن تواصل المفاوضات في عام ١٩٩٤ ، تمويل أنشطتها المتمثلة بالمشورة القانونية والمشورة المتعلقة بإعادة التوطين بموجب هذا المشروع . وتتضمن الميزانية الأولية لعام ١٩٩٤ رواتب مستشارين قانونيين اثنين ، ومستشارين اثنين لإعادة التوطين ، وموظفين اثنين من موظفي الدعم .

إعادة التوطين

(أ) تنفيذ البرنامج في ١٩٩٢-١٩٩٣ (الربع الاول)

٢٨-٦-٤ اثناء هذه الفترة ، قام موظفو إعادة التوطين ، وفي أعقاب استعراض متعمق لأنشطتهم ، بتحويل بؤرة الاهتمام لعملهم من الحالات الفردية إلى الأنشطة الموجهة نحو السياسة بشكل أكبر بغية دعم أهداف إعادة التوطين الشاملة للمفوضية في الولايات المتحدة ، وبالتالي يستفيد عدد كبير من اللاجئين الذين يحتاج الامر إلى إعادة توطينهم على أسس الحماية . وقام موظفو إعادة التوطين بدور رئيسي في دمج احتياجات إعادة التوطين للمفوضية ضمن أولويات وإجراءات القبول في الولايات المتحدة ، وفي الاتصال بالسلطات المعنية في الولايات المتحدة لترشيد جميع إجراءات إعادة التوطين والاسراع بعملية إعادة التوطين في عدد من مراكز المعالجة في أنحاء العالم . كما عملوا مع موظفي الكونغرس المعنيين ، والمنظمات غير الحكومية ، والوكالات الحكومية ، للحث على إجراء التغييرات التشريعية والإجرائية التي تهدف إلى زيادة المرونة وإمكانية قبول اللاجئين في الولايات المتحدة ، وقدموا مشورة إعادة التوطين لحالات اللاجئين الفردية التي تبحث عن المساعدة لإعادة توطين عائلاتهم في الولايات المتحدة ؛ وحددوا الجهات المتكفلة بإعادة توطين اللاجئين المعوقين أو ضحايا التعذيب . وفي عام ١٩٩٢ والربع الاول من ١٩٩٣ ، قدم موظفو إعادة التوطين المساعدة لما يزيد على ٢٠٠ حالة إعادة توطين ، بما في ذلك ١١٦ حالة من حالات اللاجئين المعرضين للخطر ، و٢٨ حالة من حالات إعادة لم تشمل الاسر ، و٤٥ من القصر غير المحبوبين ، و ٩٨٦ حالة مكفولة بصورة شخصية .

(ب) تنفيذ البرنامج في ١٩٩٣

٢٩-٦-٤ بالنسبة للسنة المالية ١٩٩٣ ، خصمت حكومة الولايات المتحدة ١٢٢ ٠٠٠ مكان لإعادة التوطين . وتأمل المفاوضات في أن تتسع هذه الحصة لعدد كبير من احتياجاتها السنوية لإعادة التوطين ، خاصة بالنسبة لمجموع حالات إعادة التوطين من الشرق الأوسط ، وكذلك بعض حالات اللاجئين المعوقين أو ضحايا التعذيب .

(ج) مقترحات البرنامج لعام ١٩٩٤

٣٠-٦-٤ تخطط المفوضية لمواصلة تمويل برنامج إعادة التوطين هذا بموجب ميزانيتها المقترحة لعام ١٩٩٤ . ومن المتوقع لحصة الولايات المتحدة في إعادة التوطين للسنة

المالية ١٩٩٤ (التي تبدأ في ١ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٣) أن تظل كبيرة . ونظرا للزيادة في عدد اللاجئين الذين تمثل لهم إعادة التوطين عن طريق المفوضية الحل العملي الوحيد ، فإن الحصة التي وضعتها الولايات المتحدة الأمريكية لعام ١٩٩٤ سوف تكون حصة هامة .

الانفاق على موظفي المشاريع/دعم البرامج وادارتها

(أ) التطورات الرئيسية (في ١٩٩٣ والرابع الأول من ١٩٩٣)

٣١-٦-٤ تجاوزت المصروفات في الولايات المتحدة التقديرات المنقحة لعام ١٩٩٣ بسبب ارتفاع نفقات السفر والمصاريف التشغيلية العامة المتعلقة بالحالة في هايتي وزيادة أنشطة الإعلام الجماهيري . وتم تمويل المصروفات الزائدة عن طريق التحويل فيما بين الاعتمادات .

٢٣-٦-٤ وفي كانون الثاني/يناير ١٩٩٣ أفردت مخصصات لصندوق الطوارئ لتغطية المساعدة المؤقتة ، وأتعاب الخبراء الاستشاريين ، والسفر ، ونفقات التشغيل العامة المتصلة بخطة العمل لملتمسي اللجوء الهايتيين .

(ب) التقديرات المنقحة لعام ١٩٩٣

٢٣-٦-٤ على الرغم من أن وظيفة ضابط الاتصال الاقدم في نيويورك سوف تتوقف في نهاية آب/أغسطس ١٩٩٣ ، فقد أنشئت وظيفتان للعلاقات الخارجية في واشنطن اعتبارا من ١ تموز/يوليه ١٩٩٣ . وسترکز الوظيفتان ، وهما لموظف وسكرتير ، على حملات جمع الأموال من القطاع الخاص ، وعلى التطورات التشريعية في الولايات المتحدة الأمريكية ، وعلى العلاقات مع المنظمات غير الحكومية . كما ادرجت الاعتمادات في الميزانية المنقحة نظير زيادة الاتصالات ، والسفر ، والمشتريات المحدودة من المقتنيات غير القابلة للاستهلاك .

(ج) التقديرات الاولى لعام ١٩٩٤

٣٤-٦-٤ تنعقد الآمال على أن تتحسن الحالة في هايتي . ولذلك فإن تقديرات عام ١٩٩٤ أقل من تقديرات ١٩٩٣ المنقحة .

إنفاق مفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين في
الولايات المتحدة الأمريكية
(بالآلاف دولارات الولايات المتحدة)

	١٩٩٤	١٩٩٣	١٩٩٢
المخصصات/ الإسقاطات المقترحة	مصدر الأموال ونوع المساعدة	المخصصات المعتمدة من اللجنة المخصصات التنفيذية المعدلة لعام ١٩٩٢ المقترحة	المبلغ الملتزم به
<u>البرامج العامة (١)</u>			
-	<u>صندوق الطوارئ</u>	١٤٧,٥	-
-	<u>العودة الطوعية إلى الوطن</u>	-	٢٤,٧ (أ)
٦٨١,٤	<u>التوطين المحلي</u> أنشطة إمداء المشورة والمساعدة القانونية المقدمة إلى اللاجئين وإلى ملتزمي اللجوء من أجل الدمج المحلي	٧٧٣,٩	٧٤٠,٥ (ب)
٢٩٥,١	<u>إعادة التوطين</u> تكاليف موظفي المشاريع والتكاليف ذات الملة	٢١٣,١	٧٤,٧
١٠٤٤,٨	<u>دعم البرامج وإدارتها</u> أنظر المرفقين الأول والثاني	١٠٣٠,١	٨٩٦,٨
٢٠٢١,٣	المجموع الفرعي (١)	٢ ١٦٤,٦	١ ٧٣٦,٧
<u>البرامج الخاصة (٢)</u>			
-	<u>صناديق استثمارية أخرى</u> ضابط اتصال	٨٥,٢	٩٥,٩
-	المجموع الفرعي (٢)	٨٥,٢	٩٥,٩
٢٠٢١,٣	المجموع الكلي (١ + ٢)	٢ ٢٤٩,٨	١ ٨٣٢,٦
			(أ) التزام انفق من المخصصات الاجمالية .
			(ب) منه مبلغ ١ ١٤٢ دولارا أنفق من المخصصات الإجمالية .

٧-٤ بلدان أخرى في أمريكا الوسطى

يغطي هذا الفصل أنشطة المفاوضات في بنما والسلفادور ونيكاراغوا وهندوراس .

نظرة عامة

سمات مجموعات اللاجئين

١-٧-٤ في ٢١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٢ ، كان هناك ١٠٠٧ من اللاجئين في بنما و٨٤٢ ٥ في نيكاراغوا ، و١٤١ في هندوراس و١٦٧ في السلفادور . ومنشأ معظم اللاجئين هو أمريكا الوسطى مع استثناء جدير بالذكر وهو وجود ٤٨ لاجئاً من هايتي في هندوراس و٢٤٨ لاجئاً من شتى الجنسيات الأخرى في بنما . ويزاول معظم لاجئي أمريكا الوسطى ، الموجودين في بنما ونيكاراغوا وهندوراس ، أنشطة زراعية بينما يعيش معظم اللاجئين الموجودين في بنما داخل العاصمة أو حولها حيث يلتصقون العمالة بوصفهم عمالاً يدويين أو القيام بأعمال أخرى يُدفع أجرها بالساعة . أما الهايتيون الـ ٤٨ الموجودون في هندوراس فليدهم خلفية عمل مختلفة لأن معظمهم من منشأ حضري ومن ذوي الخبرة في المصنوعات اليدوية وفي الموسيقى والصيد . ويمثل النساء زهاء ٢٥ في المائة من مجموعات اللاجئين في هذه البلدان بينما يمثل الأطفال نحو ٤٥ في المائة من المجموع .

التطورات الرئيسية (في ١٩٩٢ والرابع الأول من ١٩٩٢)

٢-٧-٤ كان توقيع اتفاق تشابولتيك السلمي ، بين جبهة فارابونديو مارتي للتحريير الوطني وحكومة السلفادور في كانون الثاني/يناير ١٩٩٢ ، حافزاً على عودة ٢٠٤ ٢ من اللاجئين إلى السلفادور خلال تلك السنة ، وهي زيادة كبيرة بالنسبة إلى الـ ٢٤٦٩ لاجئاً الذين عادوا في ١٩٩١ . غير أن احصاءات العودة إلى الوطن خلال الربع الأول من عام ١٩٩٢ تؤكد فيما يبدو الافتراض القائل إن من المرجح ألا تحدث حركات عودة رئيسية إلى السلفادور لأنه لم يعد إلى الوطن إلا ٢١٧ لاجئاً سلفادورياً خلال هذه الفترة .

٣-٧-٤ ومن أصل عدد ٢٥٠ من ملتمسي اللجوء الهايتيين الذين انتقلوا إلى هندوراس في عام ١٩٩١ ، عاد الجميع طوعياً إلى هايتي باستثناء ٤٨ منهم بحلول نهاية الربع الأول من عام ١٩٩٢ . وأعيد توطين ما مجموعه إثنا عشر لاجئاً سلفادورياً من هندوراس إلى بليز و١٥ إلى استراليا خلال هذه الفترة . ولم يبق في هندوراس سوى ١٤١ لاجئاً في ٢١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٢ ، كان منهم ٤٨ من هايتي و٧٧ من السلفادور و١٦ من نيكاراغوا . وبالنظر إلى قلة العدد المتبقي من اللاجئين ، خففت المفاوضات وجودها في البلد خلال ١٩٩٢ ، ولن يكون لها بعد حزيران/يونيه ١٩٩٢ سوى موظف وطني واحد والحد الأدنى من موظفي الدعم .

٤-٧-٤ ومع العودة إلى السلفادور ، فليس من المرجح حدوث حركات عودة كبيرة إلى نيكاراغوا بعد الآن . إذ عاد في ١٩٩٢ ، ٣ ٣٧٤ نيكاراغويًا من أصل ١٥ ٠٢٤ في عام ١٩٩١ وهو انخفاض ملحوظ . وفي الربع الأول من عام ١٩٩٢ لم يعد إلا ١٩٤ نيكاراغويًا إلى الوطن . ونظرا لهبوط حركات العودة إلى نيكاراغوا وإنهاء مشاريع الأثر السريع وبرامج إعادة التأهيل بحلول نهاية حزيران/يونيه ١٩٩٢ فقد تم تخفيض وجود المفوضية إلى مكتب اتصال اعتبارا من أول تموز/يوليه ١٩٩٢ .

٥-٧-٤ وعقب المحفل الاقليمي الأول حول الموضوع "نهج موجه لأحد الجنسين للعمل مع النساء اللاجئات والعائدات والمشرذات" الذي جرى في غواتيمالا سيتي في شباط/فبراير ١٩٩٢ ، نُقحت المشاريع الموجودة في المنطقة لتحسين أشرها على النساء اللاجئات والعائدات وغيرهن من النساء المشرذات . وفي السلفادور ، أُدخلت أيضا عدة أنشطة جديدة تستهدف النساء العائدات من التدريب على حقوق الإنسان على المشاريع الصغيرة في قطاعات الزراعة والثروة الحيوانية وتوليد الدخل .

أهداف البرنامج وأوليياته

٦-٧-٤ واصلت المفوضية تركيزها في نيكاراغوا والسلفادور على إعادة إدماج مجموعات العائدين . غير أن التوطين المحلي للاجئين في كلا البلدين يبقى أحد الشواغل ، لا سيما في نيكاراغوا ، حيث تمثل الصعوبات الاقتصادية حواجز كبيرة في وجه الاكتفاء الذاتي . وفي بنما ، يبدو من المرجح أن يستمر وصول القادمين الجدد من ملتسمي اللجوء بالمعدل الحالي الذي يبلغ حوالي ١٥ شخصاً في الشهر . ولئن كان القادمون الجدد هؤلاء قليلي العدد فإنهم يتطلبون تقديم مساعدة كبيرة في تعلم اللغة الإسبانية وفي مخصصات السكن والمعيشة ريثما يتم تحديد مركزهم . ومن المقرر ، في هندوراس ، إنهاء المساعدة المادية التي تقدم إلى اللاجئين السلفادوريين والنيكاراغويين بحلول ٣٠ حزيران/يونيه ١٩٩٢ . ويجري التخطيط أيضا من أجل الإنهاء التدريجي لعملية توفير المساعدة المادية إلى الهائيتين الـ ٤٨ الموجودين في هندوراس في أيلول/سبتمبر ١٩٩٢ .

ترتيبات التنفيذ/المدخلات ذات الصلة

٧-٧-٤ الجهات النظرية الرئيسية للمفوضية في نيكاراغوا هي المكتب الوطني للاجئين التابع لمعهد الأمن والرخاء في المجال الاجتماعي ، واللجنة الدولية للانقاذ . وقد بدأ برنامج حكومة نيكاراغوا للتعيمير والتوطين في تحمل المسؤولية عن تنفيذ برنامج الأثر السريع وإدارته كاملاً في آذار/مارس ١٩٩٢ ، في حين بدأت اللجنة الدولية للانقاذ في الإنهاء التدريجي لعملياتها . واللجنة الوطنية للاجئين هي الهيئة الحكومية المسؤولة عن شؤون اللاجئين في هندوراس . أما الجهات الشريكة المنفذة فهي

اللجنة الانجيلية للتطوير والطوارئ الوطنية بالنسبة إلى السلفادوريين المتبقين ، والصلب الاحمر الهندوراسي بالنسبة إلى الهايتيين . وفي بنما ، ينفذ المكتب الوطني للاجئين الموجود في وزارة الحكم والعدل ، جميع أنشطة المفاوضات . وفي السلفادور ، تقدم الرابطة السلفادورية للدعم المتكامل خدماتها بوصفها النظير الرئيسي للمفوضية بالنسبة إلى أنشطة تقديم المساعدة . ويطلع المعهد السلفادوري للتطوير البلدي بأنشطة التوثيق .

البرامج العامة

العودة الطوعية إلى الوطن

(أ) تنفيذ البرنامج في ١٩٩٢-١٩٩٣ (الربع الأول)

٨-٧-٤ تتم تغطية العودة الطوعية إلى الوطن من السلفادور وبنما ونيكاراغوا عن طريق مخصصات إقليمية للعودة الطوعية إلى الوطن ، في حين تتم تغطية عودة أعداد صغيرة إلى الوطن من هندوراس بمقتضى مخصصاتها للتوطين المحلي . وخلال ١٩٩٢ والربع الأول من ١٩٩٣ عاد ما مجموعه ١٤٦ نيكاراغويًا من السلفادور ، في حين عاد ١٣ شيلياً و١٩ نيكاراغويًا وأربعة سلفادوريين من بنما . وخلال الفترة نفسها . عاد من نيكاراغوا طوعياً ما مجموعه ٥٤٢ من السلفادوريين وعشرة غواتيماليين وثمانية هندوراسيين كما قام بذلك ١٥٢٨ سلفادورياً و١٠٥ من الهايتيين و١٦ نيكاراغويًا من هندوراس .

(ب) تنفيذ البرنامج في ١٩٩٢

٩-٧-٤ لا يرجع حدوث حركات عودة طوعية رئيسية بعد الآن إلى السلفادور ونيكاراغوا . ومن المتوقع أن تهبط العودة خلال عام ١٩٩٣ من البلدان الأربعة كلها المشمولة في هذا الفصل . وعلى هذا ، فقد نُقح تقييم المستفيدين في بنما والسلفادور وهندوراس ونيكاراغوا تنقيحاً نزولياً من ١٧٩٠ إلى ١٥٠٠ مستفيد .

(ج) مقترحات البرنامج لعام ١٩٩٤

١٠-٧-٤ بعد أن هبطت حركات العودة الطوعية إلى السلفادور ونيكاراغوا طوال السنة الماضية ، أصبح البرنامج المقترح لعام ١٩٩٤ يتضمن العودة إلى الوطن من كوستاريكا وهندوراس شاملة كل التكاليف ذات الصلة . ومن المتوقع عودة ما مجموعه ١٠٦٠ لاجئاً من هذه البلدان الخمسة في عام ١٩٩٤ .

التوطين المحلي

(أ) تنفيذ البرنامج في ١٩٩٢-١٩٩٣ (الربع الأول)

١١-٧-٤ استمر عمل برنامج التوطين المحلي في بنما في ١٩٩٢ و١٩٩٣ بزيادة في عدد المستفيدين من ٨٠٠ إلى ١٠٠٠ . وتضمنت الأنشطة الرئيسية توفير الاعتمادات لإنشاء

مشاريع صغيرة الحجم عمادها الأسرة ، وإمساك سجل للوظائف وتأمين المخصصات الرئيسية لمعيشة ملتمسي اللجوء واللاجئين المعرضين للخطر . وتيسيراً لإدارة البرنامج ، تم تدعيم أنشطة التوطين المحلي وبرامج العودة الطوعية في السلفادور ونيكاراغوا وهندوراس .

(ب) تنفيذ البرنامج في ١٩٩٣

٤-٧-١٢ ستواصل أنشطة التوطين المحلي لعام ١٩٩٣ تركيزها على برنامج استثمار ومخصصات معيشية قصيرة الاجل لطالبي اللجوء واللاجئين المعرضين للخطر .

(ج) مقترحات البرنامج لعام ١٩٩٤

٤-٧-١٣ مع توقع انخفاض السمة التقييدية للوائح العمالة ومع بلوغ الاكتفاء الذاتي لكثير من اللاجئين في بنما في ١٩٩٣ ، فقد خفضت المخصصات المقترحة لعام ١٩٩٤ .

البرامج الخاصة

صناديق استئمانية أخرى

٤-٧-١٤ يجري حالياً تنفيذ عدة برامج من برامج المؤتمر الدولي المعني بلاجئي أمريكا الوسطى في نيكاراغوا والسلفادور وهندوراس . وأكبر هذه البرامج هو مشروع الاشر السريع في نيكاراغوا الذي من المقرر انتهاؤه في نهاية حزيران/يونيه ١٩٩٣ . وتم تنفيذ أكثر من ٣٤٠ مشروعاً مصغراً في نيكاراغوا منذ أن بدأ العمل بمشروع الاشر السريع في أواخر ١٩٩١ . ومن المقرر أيضاً الانتهاء من مشروع لتوفير المواد الغذائية الأساسية والأدوات والبذور ومواد الإسكان للعائدين وذلك بحلول حزيران/يونيه ١٩٩٣ . وقد تمت مساعدة أكثر من ٧٢ ٠٠٠ عائد عن طريق برامج إعادة التأهيل وبرامج الاشر السريع في نيكاراغوا .

٤-٧-١٥ وقدمت المساعدة أيضاً لإعادة ادماج أكثر من ٢٧ ٠٠٠ عائد في السلفادور . وتُستكمل أنشطة إعادة الادماج في السلفادور بمشروع توثيق بهدف إعادة السجلات البلدية التي دمرت خلال الحرب إلى ما كانت عليه ولاستصدار وشائق الهوية لأكثر من ٥٠٠ ٠٠٠ عائد من المشردين داخليا ولاشخاص آخرين من عديمي الوثائق . ومن خلال برنامج المفاوضات الفرعي التابع للبرنامج الإنمائي للمشردين واللاجئين والعائدين ، استُهلّت في أوائل ١٩٩٣ مشاريع مصغرة من برنامج الاشر السريع تستهدف النساء العائدات . وتم تمويل أنشطة التدريب للنساء العائدات عن طريق البرنامج الإنمائي للمشردين والعائدين في السلفادور ، كما يتعاون البرنامج الإنمائي للمشردين واللاجئين والعائدين مع المفاوضات أيضاً في أنشطة التوثيق .

١٦-٧-٤ ويوفر مشروع صندوق استثماري ، في هندوراس ، الدعم القائم على المجتمع المحلي لمناطق غرب هندوراس التي استوطن فيها لاجئون سلفادوريون .

الإنفاق على موظفي المشاريع/دعم البرامج وإدارتها

(أ) التطورات الرئيسية (في ١٩٩٢ والرابع الأول من ١٩٩٢)

١٧-٧-٤ عكس الإنفاق في أمريكا الوسطى في ١٩٩٢ صورة التقديرات المنقحة لعام ١٩٩٢ .
وجرى تعويض بعض زيادة الإنفاق في التكاليف العامة للموظفين وفي السفر في هندوراس عن طريق مدخرات عامة في نيكاراغوا نتيجة إنهاء الأنشطة بأسرع من المتوقع .

(ب) التقديرات المنقحة لعام ١٩٩٢

١٨-٧-٤ تقل التقديرات المنقحة للإنفاق في ١٩٩٢ عن الإنفاق المقرر أصلاً . ومن مجموع الـ ٥٠ وظيفة الموجودة في المنطقة لم يبق إلا ٢٥ وظيفة في حزيران/يونيه ١٩٩٢ . وسوف تُلغى وظيفتان أخريان في نهاية تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٢ كما ستُلغى اثنتا عشرة وظيفة اعتباراً من ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٢ .

١٩-٧-٤ وفي نيكاراغوا ، تأخرت خطط انتقال المفوضية إلى مباني برنامج الأمم المتحدة الإنمائي بسبب ضيق المساحة حتى بداية عام ١٩٩٤ . وسوف تستمر الوظيفة المتبقية التي يشغلها موظف وطني في نيكاراغوا حتى نهاية عام ١٩٩٤ .

٢٠-٧-٤ وفي هندوراس ، سوف تنقل المفوضية مكتبها إلى مباني برنامج الأمم المتحدة الإنمائي في بداية ١٩٩٤ ، عندما يصبح من الممكن تخفيض عدد الموظفين الحاليين إلى موظف وطني واحد يقوم بمتابعة إيجاد الحلول الدائمة لحالات المجموعة المتبقية من السلفادوريين والنيكاراغويين والهايتيين .

(ج) التقديرات الأولية لعام ١٩٩٤

٢١-٧-٤ ومن المقرر أن يتم ، خلال عام ١٩٩٤ ، إلغاء وظيفتين في نهاية نيسان/أبريل ، ووظيفة واحدة في نهاية حزيران/يونيه ، وثمانى وظائف بحلول نهاية عام ١٩٩٤ . وعلى هذا ، تكون التقديرات الأولية لعام ١٩٩٤ أقل بكثير من التقديرات المنقحة لعام ١٩٩٢ . مما يعكس تخفيضاً كبيراً في الأنشطة داخل المنطقة .

إنفاق مفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين في
بلدان أخرى في منطقة أمريكا الوسطى
(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

	١٩٩٤	١٩٩٣	١٩٩٢
المخصصات الإقطاعات المقترحة	مصدر الأموال ونوع المساعدة	المخصصات المعتمدة من اللجنة المخصصات التنفيذية المعدلة لعام ١٩٩٢ المقترحة	المبلغ الملتزم به
<u>البرامج العامة (١)</u>			
<u>العودة الطوعية</u>			
٧٠,٨	السفر والتكاليف ذات الصلة	هندوراس ١١٦,٢	٩٥٧,٧
-	لللاجئين العائدين طوعياً إلى	نيكاراغوا -	٢٢٠,٨
٩٦٠,٨	بلدان أخرى الوطن من المنطقة	١ ٠٠٣,١	١٠١,٦
-	السلفادور	-	٢٢٠,٧ (٢)
<u>التوطين المحلي</u>			
-	المساعدة المقدمة في سبيل	هندوراس (ج) ١٩٢,٠	-
١٦٥,٢	الادماج المحلي في شتى	بنما ٢٠٢,٢	٢٠٢,٢
-	البلدان في المنطقة	نيكاراغوا -	١,٠ (ب)
٢٦١,٧	بلدان أخرى	١٧٠,٤	٢٦٦,٨
<u>إعادة التوطين</u>			
-	نيكاراغوا	-	١,٢ (ب)
-	السلفادور	-	١,٢ (ب)
-	هندوراس	-	١,٤ (ب)
<u>دعم البرامج وإدارتها</u>			
-	انظر المرفقين الأول والثاني	هندوراس ٤٩,٦	٢٢٠,١
٢٢,٩	نيكاراغوا	١٠٨,٨	٢٥٠,٩
١ ٤٨١,٤	المجموع الفرعي (١)	١ ٨٤٢,٢	٢ ٦٤٥,٧

إنفاق مفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين في
بلدان أخرى في منطقة أمريكا الوسطى (تابع)
(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

	١٩٩٤	١٩٩٣	١٩٩٢
المخصصات/الإسقاطات المقترحة		المخصصات المعتمدة من اللجنة التنفيذية المعدلة لعام ١٩٩٢ المقترحة	المبلغ الملتزم به
	مصدر الأموال ونوع المساعدة		
<u>البرامج الخاصة (٢)</u>			
<u>حساب التعليم</u>			
-	١٢ منحة دراسية جامعية	بنما	٦,٧
-		هندوراس	٢,٢
<u>صناديق استثمارية أخرى</u>			
<u>برنامج الأثر السريع</u>			
٢٥,٠	المساعدة المقدمة إلى	نيكاراغوا	٣٤٢,٨
١ ٧٩٧,٧	العائدين في السلفادور	السلفادور	٢ ٠٩٧,٤
			٢ ٤٣٦,٢
			١٠ ٤٣٩,٣
			٣ ٢٢٦,٤
<u>المؤتمر الدولي المعني باللاجئين في أمريكا الوسطى/البرنامج الإنمائي للمشردين واللاجئين والعائدين</u>			
-		السلفادور	٢٠٠,٠
-		هندوراس	٣١٤,٣
			١١٧,٩
<u>دعم البرامج وإدارتها</u>			
١٦١,١	موظف فني مبتدئ	السلفادور	١٠٦,٠
٦٤,٠	موظف فني مبتدئ	نيكاراغوا	١٥٥,٠
			٢٠٥,٩
٢ ٠٤٧,٨		المجموع الفرعي (٢)	٢ ٨٣١,٢
			٣ ٢١٨,٣
٣ ٥٢٩,٢		المجموع الكلي (٢ + ١)	٤ ٦٧٣,٦
			٤ ٥٧٧,١
			١٦ ٨٠١,٠

- (أ) التزام أنفق من المخصصات العامة على العودة الطوعية إلى الوطن .
(ب) التزام أنفق من المخصصات الإجمالية .
(ج) أفرد من المخصصات الإجمالية .

٨-٤ شمالي أمريكا الجنوبية ومنطقة الكاريبي

يفطي هذا الفصل أنشطة المفاوضات في اكوادور وجامايكا والجمهورية الدومينيكية وسورينام وفنزويلا وكوبا وكولومبيا وهايتي وبلدان كاريبية أخرى .

نظرة عامة

سمات مجموعات اللاجئين

١-٨-٤ قدر مجموع اللاجئين في شمالي أمريكا الجنوبية ومنطقة الكاريبي في نهاية عام ١٩٩٢ بنحو ٨ ٧٥٠ لاجئاً . وبالمقارنة بعام ١٩٩١ ، ظل عدد اللاجئين في كولومبيا دون تغيير تقريباً وهو ٤٧٨ منهم ٢٨١ لاجئاً أتوا من أوروبا و٨٦ نيكاراغويين و٦٠ شيلياً . ومن الباقين وعددهم ٥١ ، هناك ٢٤ من منشأ أمريكي لاتيني و٢٧ من بلدان في الشرق الأوسط وشمال افريقيا وجنوب شرقي آسيا . وجميع اللاجئين في كولومبيا هم من منشأ حضري . وخلال عام ١٩٩٢ ، قدمت المفاوضات المساعدة لعدد ٧٢ لاجئاً من جنسيات مختلفة لإضفاء الوضع القانوني على إقامتهم في البلد . ويوجد زهاء ٥ ٠٩٢ لاجئاً في كوبا ذوي خلفية حضرية بصورة أساسية ؛ فهم ٢ ٩١٠ من منشأ افريقي ، و١ ٠٧٥ هايتياً ، و١ ١٠٧ من منشأ أمريكي لاتيني ، شليون بصورة أساسية . وفي الجمهورية الدومينيكية ، ازداد عدد اللاجئين من ٤٩٧ في نهاية عام ١٩٩٢ إلى ما يقدر بنحو ١ ٦٠٠ في آذار/مارس ١٩٩٣ ، منهم زهاء ١ ٥٠٠ من الهايتيين ومعظمهم ذوي خلفية ريفية . وهناك أيضاً كوبيون ومواطنون من يوغوسلافيا سابقاً ومجموعة صغيرة من جمهورية إيران الإسلامية . وفي عام ١٩٩٢ قدمت المفاوضات المساعدة لعدد ٥٠٠ لاجئاً هايتي .

٢-٨-٤ وفي اكوادور هناك ٢١٤ لاجئاً ، منهم ٨٠ لاجئاً من كولومبيا و٢٠ من بنما و١٧ من بيرو و٢٤ من بلدان أمريكية لاتينية أخرى مثل السلفادور وشيلي وكوبا ونيكاراغوا . ومن بين الـ ٦٣ الباقين ، هناك ٢٣ من جمهورية إيران الإسلامية و١٢ من الجمهورية العربية السورية و٢٧ من جنسيات أخرى بما في ذلك ثمانية فييتناميين وتسعة أشخاص ممن لا ينتسبون إلى أي دولة . وتقدم المفاوضات مساعدة متعددة القطاعات إلى ٨٧ لاجئاً من عديمي الجنسية . وفي فنزويلا ، هناك ١ ٩٩٨ لاجئاً منهم ٩٧٠ من كوبا و١٥٢ من هايتي و٦٠٤ من شيلي و١٤٢ من نيكاراغوا . أما الباقون وعددهم ١٢٠ ، فهم من ٢٣ جنسية مختلفة بما في ذلك ٢٩ من بولندا و١١ من جمهورية إيران الإسلامية و١٦ من السلفادور و١٠ من ليتوانيا و٦٤ من يوغوسلافيا سابقاً وبلدان في افريقيا وآسيا . وخلال عام ١٩٩٢ ، قدمت المفاوضات المساعدة إلى ٥٤٠ لاجئاً من جنسيات مختلفة تتلقى الأغلبية منهم مساعدة للدمج المحلي . ويوجد في جزر البهاما وجامايكا وسورينام ٤٧٤ لاجئاً منهم ٣٧٤ هايتياً في جزر البهاما . ومن بين الباقين وعددهم ١٠٠ لاجئاً ،

هناك ٤٦ هايتياً وإثنان من سري لانكا في جامايكا و٥٢ هايتياً في سورينام . وخلال عام ١٩٩٢ قدمت المفوضية إلى ٣٧٠ هايتياً في جزر البهاما المساعدة للعودة الطوعية إلى الوطن .

التطورات الرئيسية (في ١٩٩٢ والرابع الاول من ١٩٩٢)

٣-٨-٤ وكما كان الشأن طوال عام ١٩٩١ ، استمرت عدة بلدان في المنطقة تتأثر بعدم الاستقرار والمصاعب الاقتصادية الشديدة . ولوحظت حركات ذات شأن في منطقة الكاريبي بسبب الحالة في هايتي إلى حد كبير . وفي كولومبيا ، ظل عدم الاستقرار العام يشكل السبب الأساسي للتشرد الداخلي . أما عملية تحقيق السلم التي بدأت في تلاكسكالا ، في المكسيك ، في عام ١٩٩٢ بين الحكومة والجماعات المعارضة فقد وصلت إلى طريق مسدود في تشرين الثاني/نوفمبر مما أدى إلى ازدياد العنف .

٤-٨-٤ وفي الجمهورية الدومينيكية ، كان وضع اللاجئين مرتبطاً على الدوام بالوضع المتطور لبلدان الكاريبي المجاورة ولا سيما هايتي . وفي حين بقيت مجموعات اللاجئين الهايتيين مستقرة إجمالاً ، فقد وصل زهاء ١٢٠ من ملتسمي اللجوء ، ومن كوبا أساساً ، خلال أوائل عام ١٩٩٢ . وبالنظر إلى عدم حسم الموقف السياسي في هايتي ، وتحسباً لاحتمال حدوث هجرة جماعية على نطاق واسع من الهايتيين إلى البلدان المجاورة ، افتتحت المفوضية مكتباً لها في سانتو دومينغو . ولما كان معظم اللاجئين يعيشون في ضواحي العاصمة في ظروف معيشية مزعزعة ، فإنهم كانوا يعتمدون على المساعدة التي تقدمها المفوضية .

٥-٨-٤ وخلال عام ١٩٩٢ ، قدمت كوبا فرصة اللجوء لـ ٢ ٨٥١ هايتياً ممن غادروا بلدهم نتيجة الأزمة السياسية وتردي الوضع الاقتصادي . وقد أعيدت أغلبية ملتسمي اللجوء الهايتيين (٢ ٥٦٠) طوعاً إلى الوطن . وطلبت مجموعة من ٤٦ هايتياً البقاء في كوبا . وتيسيراً لاندماجهم المحلي فقد نقلوا من مركز استقبال بونتا ميري إلى ايسلا دي جوفانتود .

٦-٨-٤ وفي اكوادور ، هبط العدد الإجمالي لمجموعات اللاجئين بصورة طفيفة بسبب العودة الطوعية والاندماج المحلي للشيليين والكولومبيين . وفي نهاية عام ١٩٩٢ لم يعد يعتبر من الضروري تقديم مساعدة المفوضية إلى اللاجئين في سانتو دومينغو دي لوس كولورادوس وايزميرالدا لأن معظم الافراد الموجودين في هاتين المنطقتين اختاروا الاندماج المحلي أو العودة وهم في سبيلهم إلى تسوية وشائهم قانونياً على إثر المفاوضات بين حكومتي كولومبيا واكوادور .

٧-٨-٤ وقد بدأت عملية العودة الطوعية للسوريناميين من غيانا الفرنسية في أوائل عام ١٩٩٢ بمقتضى الاتفاق الثلاثي بين حكومتي فرنسا وسورينام والمفوضية الذي أُبرم في أوائل آذار/مارس ١٩٩٣ . ومن بين الـ ٧ ١٠٠ لاجئ سورينامي في غيانا الفرنسية اختار زهاء ٦ ٥٠٠ منهم العودة إلى الوطن بمقتضى الاتفاق . واختار الـ ٦٠٠ الباقون الدمج المحلي أما العدد القليل من اللاجئين الهايتيين الذين قبلتهم حكومة سورينام في نهاية عام ١٩٩١ بروح من التضامن الإقليمي فقد تكييفوا بصورة حسنة وهم الآن في طريقهم إلى الاندماج المحلي .

٨-٨-٤ وفي فنزويلا ، قامت وزارة الخارجية بمراجعة مسودة لتشريع يتعلق باللاجئين قدمته المفوضية خلال أوائل عام ١٩٩١ وأعادته إلى المفوضية مع التعليقات . وسوف تستمر الجهود خلال عام ١٩٩٣ لاستكمال مشروع القانون والتعجيل باعتماده .

٩-٨-٤ وبقي سيل ملتزمي اللجوء الهايتيين المتدفق إلى بلدان الكاريبي المجاورة على ما هو عليه خلال معظم عام ١٩٩٢ . واستمرت أعداد كبيرة من الهايتيين تصل إلى كوبا وجزر البهاما والجمهورية الدومينيكية والأراضي البريطانية في جزيرتي توركس وكايكوس وذلك بسبب الانتهاك المستمر لحقوق الإنسان وبسبب جو الغزع والخوف والاضطراب المدمرة للحظر المفروض على أفقر قطاعات المجتمع الهايتي . ويقدر أنه ، منذ الإطاحة بالرئيس اريستيد في ٣٠ أيلول/سبتمبر ١٩٩١ وحتى نهاية كانون الثاني/يناير ١٩٩٣ ، هرب ٤٨ ١١٥ هايتياً من بلدهم بحثاً عن الملجأ . وفي أواخر عام ١٩٩٢ أعدت المفوضية خطة عمل شاملة للتصدي للأسباب الجذرية للوضع الهايتي في إطار نهج إقليمي منسق . وقامت المفوضية ، كجزء من الخطة ، بافتتاح مكتب لها في سانتو دومينغو وأقامت وجوداً دولياً في بورت - أو - برانس في أوائل عام ١٩٩٣ . ومنذ أوائل عام ١٩٩٣ لم يعد هناك إلا القليل جداً من ملتزمي اللجوء الهايتيين .

أهداف البرنامج وأولوياته

١٠-٨-٤ يقوم المكتب الإقليمي للمفوضية في كاراكاس بفنزويلا بتغطية برامج المفوضية في شمال أمريكا الجنوبية ومنطقة الكاريبي . وأولويات البرامج في المنطقة هي تعزيز سياسات اللجوء الملائمة والتقيد بالمبادئ الأساسية لقانون اللاجئين وتوفير المساعدة المادية للاجئين المعوزين مع مواصلة السعي إلى إيجاد حلول دائمة وملائمة .

١١-٨-٤ أما عن سياسة اللجوء فقد واصلت المفوضية مناقشاتها مع حكومات جزر البهاما وبربادوس وجامايكا وسورينام وترينيداد وتوباغو ، وشرعت في إجراء اتصالات مع حكومات أنتيغوا وبربودا ، سانت كيتس ونيفيس ، سانت لوسيا وبلدان كاريبية أخرى . وفي شمالي أمريكا الجنوبية ، واصلت المفوضية أيضاً مفاوضاتها مع حكومات

كولومبيا واكوادور وفنزويلا فيما يتعلق بوضع تشريع داخلي للاجئين أو تحسين هذا التشريع .

١٢-٨-٤ وسوف تواصل المفوضية دعم السلطات الكوبية في توفير الحماية والمساعدة الأساسية لملتيمي اللجوء الهايتيين من أجل الاندماج المحلي أو إلى حين العودة الطوعية إلى الوطن . وستبقي المفوضية أيضا على مساعدتها المقدمة إلى اللاجئين من مختلف الجنسيات الذين يقررون العودة طوعيا إلى الوطن .

١٣-٨-٤ وتم التركيز كذلك على تدريب الموظفين الحكوميين والمنظمات غير الحكومية في مجال المبادئ الأساسية لقانون اللاجئين وأهداف المفوضية . وقد نُظمت تسع حلقات دراسية في الجمهورية الدومينيكية واكوادور وجامايكا وفنزويلا باشتراك أكثر من إثني عشر بلداً من بلدان منطقة الكاريبي .

١٤-٨-٤ وعلى الرغم من القيود المالية ، ستواصل المفوضية توفير المساعدة المادية لتغطية الاحتياجات المباشرة والقصيرة الأجل ولا سيما من متطلبات الغذاء والصحة والمأوى والمتطلبات المحلية . كما سيبقى تقديم المشورة القانونية للاجئين من المجالات الرئيسية لأنشطة المفوضية في هذه المنطقة .

ترتيبات التنفيذ/المدخلات ذات الصلة

١٥-٨-٤ يتم تنفيذ أنشطة المفوضية في المنطقة بالتعاون مع ست منظمات غير حكومية لها صلات وثيقة مع السلطات الحكومية .

١٦-٨-٤ وتم الإبقاء على قطاع الدعم التشغيلي على المستويات الدنيا ، بينما يتم في الوقت نفسه تأمين مستويات ملائمة من المساعدة . وفي كولومبيا ، تقدم المساعدة بالتعاون مع الأمانة الوطنية الرعوية التي تقدم المشورة القانونية ولا سيما فيما يتعلق بالهجرة . وفي الجمهورية الدومينيكية يواصل مركز العمل الاجتماعي الدومينيكي التعاون مع المفوضية في توفير مساعدة محدودة متعددة القطاعات ومشورة قانونية لا سيما بشأن اللجوء . وفي اكوادور يوفر المؤتمر الاسقفي الاكوادوري مساعدة أساسية متعددة القطاعات .

١٧-٨-٤ وفي كوبا ، تقدم المساعدة إلى ملتيمي اللجوء الهايتيين عن طريق الصليب الأحمر الكوبي . وتقوم الحكومة الكوبية بتنفيذ برنامج ادماج محلي للهايتيين في ايسلا دي لا جوفانتود . ويقوم الخبير الاستشاري المحلي في كوبا التابع لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي/مفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين بتنظيم برنامج العودة الطوعية إلى الوطن .

١٨-٨-٤ وفي سورينام ، تقوم مؤسسة الاب أهلبيرينك بتوفير المساعدة للعائدين ، بالتعاون مع وزارة التنمية الإقليمية ، أما في فنزويلا فيقوم بذلك "المؤتمر الاسقفي الفنزويلي" والمنظمة الدولية للهجرة وذلك وعلى التوالي من أجل الادماج المحلي للاجئين وللمعودة الطوعية إلى الوطن .

البرامج العامة

الرعاية والإعالة

(أ) تنفيذ البرنامج في ١٩٩٢-١٩٩٣ (الربع الاول)

١٩-٨-٤ وعلى نحو ما كان متوقعا بمقتضى برنامج المساعدة لعام ١٩٩٢ ، فقد جرى تقديم الدعم المادي والمخصصات لتغطية الغذاء الاساسي والادوات المنزلية والصحة والماوى والنقل . وبذلت الجهود لتشجيع اللاجئين على التحلي بالصمود الذاتي . ووجهت المساعدة إلى الجماعات المعرضة للخطر وإلى حالات الضك والقادمين الجدد . غير أن المناخ الاقتصادي العسير والإفتقار إلى فرص العمل في كل أنحاء المنطقة ظلّا يعرقلان احتمالات التوصل إلى حلول دائمة .

(ب) تنفيذ البرنامج في ١٩٩٣

٢٠-٨-٤ ليست هناك أيّ تغيرات جوهرية في شكل ونوع المساعدة المقدمة في معظم أجزاء المنطقة مقارنة بعام ١٩٩٢ . ففي كوبا ، يتم تقديم المساعدة إلى ملتمسي اللجوء الهائيتيين بينما هم في انتظار العودة الطوعية إلى الوطن ، كما يتم تقديم المساعدة في مجال الدمج المحلي إلى الـ ٤٦ هائيتياً الذين قرروا البقاء . وفي الجمهورية الدومينيكية تُقدّم المساعدة في مجال الرعاية والإعالة إلى اللاجئين الهائيتيين بمقتضى اعتماد التوطين المحلي .

(ج) مقترحات البرنامج لعام ١٩٩٤

٢١-٨-٤ ينتظر أن توفر مخصصات عام ١٩٩٤ المساعدة الأساسية في قطاعات الاحتياجات الغذائية والصحية والايوائية والمحلية على نفس المستوى الذي كانت عليه في ١٩٩٣ . غير أن التشديد ينصب على القطاع المولّد للدخل بحيث يتم تمكين الافراد أو الاسر من إقامة مشاريعهم الصغيرة الخاصة بهم مما يشجع على الاكتفاء الذاتي .

العودة الطوعية إلى الوطن

(أ) تنفيذ البرنامج في ١٩٩٢-١٩٩٣ (الربع الاول)

٢٢-٨-٤ ازدادت العودة الطوعية إلى الوطن للشيليين القادمين من البلدان المجاورة ، وأوروبا الشرقية الوسطى ، والاتحاد السوفياتي سابقا وأستراليا ،

من ١٠١٥٠ إلى ١٠١٥٠٠ خلال عام ١٩٩١ إلى ١٩٩٢ خلال عام ١٩٩٢ . كما تمت عودة ١٧٩ شخصاً إضافياً إلى الوطن حتى آذار/مارس ١٩٩٢ .

٢٣-٨-٤ وبلغت العودة الطوعية إلى الوطن من كوبا إلى مختلف البلدان ، وبصورة أساسية إلى شيلي ، ما مجموعه ٢٥٦٠ في عام ١٩٩٢ . وخلال الربع الأول من عام ١٩٩٢ ، أعيد ١٤٩٤ شخصاً إلى الوطن ، من بينهم ١٤٥٤ هايتياً .

٢٤-٨-٤ ومنذ أوائل عام ١٩٩٢ حتى نهاية الربع الأول من عام ١٩٩٢ ، أعيد إلى الوطن ١٤٥٨ هايتياً إضافياً من بلدان أخرى بما فيهم ٣٦٠ من جزر البهاما و٢٢ من الجمهورية الدومينيكية و٧٦ من جامايكا .

٢٥-٨-٤ وفي أوائل عام ١٩٩٢ ، توفرت أموال من المخصصات العامة للعودة الطوعية من أجل إيجاد حضور في بورت - أو - برانس خلال المرحلة الأولى من خطة العمل الشاملة لهايتي .

(ب) تنفيذ البرنامج في ١٩٩٢

٢٦-٨-٤ من المتوقع أن يقوم عدد مماثل من اللاجئين بالعودة الطوعية إلى الوطن خلال ما تبقى من عام ١٩٩٢ ، ولا سيما الشيليين . وبالمثل ، ورنها بتطور الأحداث في هايتي ، فمن المتوقع عودة بعض الهايتيين إلى الوطن وخاصة من الجمهورية الدومينيكية .

(ج) مقترحات البرنامج لعام ١٩٩٤

٢٧-٨-٤ ستبقى مخصصات العودة الطوعية والمقترحة لعام ١٩٩٤ على مستوى مماثل ، وذلك من أجل تقديم المساعدة إلى العدد المرتفع من اللاجئين وخاصة الشيليين والهايتيين الذين يتوقع أن يعودوا إلى الوطن .

التوطين المحلي

(١) تنفيذ البرنامج في ١٩٩٢

٢٨-٨-٤ تعيّن إجراء زيادة كبيرة في اعتماد عام ١٩٩٢ الذي يغطي المساعدة المقدمة إلى الهايتيين في الجمهورية الدومينيكية ، والتي بدأت في عام ١٩٩٢ بمخصصات من صندوق الطوارئ ، لتقديم المساعدة إلى ما مجموعه ٨٥٠ لاجئاً ممن سيتلقون المساعدة في قطاعات الخدمات الغذائية والصحية والايوائية وفي التعليم .

(ب) مقترحات البرنامج لعام ١٩٩٤

٢٩-٨-٤ سيستمر تقديم المساعدة في ١٩٩٤ إلى القادمين الجدد في الجمهورية الدومينيكية . وقد ينخفض عدد المستفيدين إذا ما تحسن الوضع في هايتي .

صندوق الطوارئ

٣٠-٨-٤ في عام ١٩٩٢ رُصدت مخصصات من صندوق الطوارئ لتقديم المساعدة الأولية في الجمهورية الدومينيكية للقادمين الجدد من هايتي . وتلقى جميع القادمين الجدد بدلات نظير الغذاء والمأوى والرعاية الطبية . وأدرجت هذه الأنشطة بمقتضى مشروع التوظيف المحلي خلال عامي ١٩٩٢ و١٩٩٤ .

البرامج الخاصة

برنامج العائدين

(١) التطورات الرئيسية في ١٩٩٢-١٩٩٣ (الربع الأول)

٣١-٨-٤ بدأت عودة السوريناميين الطوعية من غيانا الفرنسية إلى الوطن في أوائل عام ١٩٩٢ بمقتضى الاتفاق الثلاثي بين حكومتي فرنسا وسورينام والمفوضية واختتمت في أوائل آذار/مارس ١٩٩٢ . ومن بين ما مجموعه ١٠٠ ٧ سورينامي في غيانا الفرنسية اختار ٥٠٠ ٦ منهم العودة بمقتضى الاتفاق . واختار الـ ٦٠٠ الباقي الاندماج المحلي . وتتضمن المساعدة التي تقدمها المفوضية النقل الداخلي ومجموعة وسائل أولية لإعادة الاندماج .

(ب) تنفيذ البرنامج في ١٩٩٢

٣٢-٨-٤ يتوقع استكمال جميع الأنشطة لإعادة ادماج العائدين السوريناميين بحلول نهاية أيلول/سبتمبر ١٩٩٢ . ومن المقرر ، تبعاً لذلك ، إغلاق مكتب المفوضية في سورينام بحلول نهاية عام ١٩٩٢ .

الإنفاق على موظفي المشاريع/دعم البرامج وإدارتها

(١) التطورات الرئيسية في ١٩٩٢-١٩٩٣ (الربع الأول)

٣٣-٨-٤ وبالنظر إلى ضخامة عدد الهائيتيين من ملتمسي اللجوء في البلدان الكاريبية المجاورة ، قررت المفوضية في نهاية عام ١٩٩٢ إنشاء وجود دولي في هايتي وفتح مكتب في الجمهورية الدومينيكية . وانطوى هذا ، في بورت - أو - برانس على ايجاد وظيفتين من الفئة الفنية وثلاث وظائف من فئة الخدمة العامة . وفي سانتو دومينغو ، أنشئت ثلاث وظائف من الفئة الفنية وأربع وظائف من فئة الخدمة العامة . وفي ١٩٩٢ كان الإنفاق في هايتي لا يكاد يقل عن ١٠٠ ٠٠٠ دولار . وفي الجمهورية الدومينيكية تجاوز

الانفاق ٣٠٠ ٠٠٠ دولار بقليل ، منها ١٧٧ ٠٠٠ دولار دفعت بوصفها ملكية غير قابلة للإنفاق تلزم لإنشاء المكتب وشراء المعدات . وفي كانون الثاني/يناير ١٩٩٣ ، رُصدت مخصصات قدرها ٤٤٣ ١٠٠ دولار من صندوق الطوارئ للإنفاق على موظفي المشاريع تغطي خطة العمل لملتمسي اللجوء الهايتيين القادمين من نقاط التنسيق في المنطقة .

٣٤-٨-٤ وعقب النجاح في إعادة زهاء ٦ ٥٠٠ لاجئ إلى سورينام ، أغلق المكتب الموجود في غيانا الفرنسية في نهاية آذار/مارس ١٩٩٣ وألغيت آخر وظيفة .

(ب) التقديرات المنقحة لعام ١٩٩٣

٣٥-٨-٤ نقتح التقديرات لعام ١٩٩٣ كي يدرج فيها مبلغ ٤٧٠ ٠٠٠ دولار في هايتي و٥١٢ ٠٠٠ دولار في الجمهورية الدومينيكية لجميع تكاليف الموظفين ونفقات التشغيل . وهناك إنفاق إضافي يتعلق بالوضع في هايتي تم اعتماده في الميزانية المخصصة للمكتب الإقليمي في فنزويلا ويغطي أساساً ازدياد السفر والمساعدة المؤقتة .

٣٦-٨-٤ وبالنظر إلى اقتراب إعادة ادماج اللاجئين من الاكتمال فسوف تفلق المفوضية المكتب الموجود في باراماريبو في نهاية أيلول/سبتمبر ١٩٩٣ ، مما سترتب عليه إلغاء ما مجموعه أربع وظائف في عام ١٩٩٣ .

(ج) التقديرات الأولية لعام ١٩٩٤

٣٧-٨-٤ جاءت التقديرات الأولية لعام ١٩٩٤ أقل للمنطقة وذلك توقعاً لحدوث نوع مسن التحسّن في الوضع في هايتي . وليس من المرتقب الاستمرار في أنشطة تمويل من صندوق الطوارئ في عام ١٩٩٣ . وسوف يواصل المكتب في الجمهورية الدومينيكية تقديم المساعدة إلى القادمين الجدد وتيسير العودة الطوعية للهايتيين . ولذلك مُدّدت الوظائف حتى نهاية عام ١٩٩٤ . وفي فنزويلا ، يقتضي الأمر إجراء بعض الزيادات في الميزانية لتغطية المسؤوليات الإضافية للمكتب الإقليمي لشمال أمريكا الجنوبية ومنطقة الكاريبي .

إنفاق مفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين في
شمالى أمريكا الجنوبية ومنطقة الكاريبي
(بالآلاف دولارات الولايات المتحدة)

	١٩٩٤	١٩٩٣	١٩٩٢
المخصصات/ الإسقاطات المقترحة	مصدر الاموال ونوع المساعدة	المخصصات المعتمدة من اللجنة المخصصات التنفيذية المعدلة لعام ١٩٩٢ المقترحة	المبلغ الملتزم به
<u>البرامج العامة (١)</u>			
<u>صندوق الطوارئ</u>			
-	الجمهورية الدومينيكية	-	٥٥٦,١
-	هايتي	-	٩٤,٧
-	فنزويلا	١٥٨,٩	١٩٦,٢
<u>الرعاية والإعالة</u>			
٣٥,٤	مساعدة في سبيل الرعاية كولومبيا	٣٥,٤	٣٧,٥
٥٠,٠	والإعالة انتظارا لتحديد كوبا	٣٥٢,٧ (ج)	٧٢٦,٥
٧٨,٥	الحلول الدائمة . مساعدة اكوادور	٧٨,٥	٩١,٠
١٦١,١	قضايا ، معاشات للاجئين فنزويلا	١٠٨,٩	٦١,٣
٢٠,٠	المسنين بلدان أخرى	٢٠,٠	١٥,٠
<u>العودة الطوعية إلى الوطن</u>			
٢٣٢,٤	لتسهيل العودة الطوعية بلدان أخرى	٢٣٨,٤	٤٨١,١
٣٦٢,٩	إلى الوطن من هذه المنطقة إلى بلدان المنشأ هايتي	٤٧٠,٦ (د)	٣٥٩,٩ (د)
<u>التوطين المحلي</u>			
-	سورينام	-	١,٢ (ب)
-	فنزويلا	-	٧,٩ (ب)
-	كولومبيا	-	٩,٥ (ب)
٩٨٥,١	الجمهورية الدومينيكية	١ ٤٨٠,٥	١٦,٤ (ب)
<u>إعادة التوطين</u>			
-	كولومبيا	-	٦,٩ (ب)
-	هايتي	-	٧,٥ (ب)
<u>دعم البرامج وإدارتها</u>			
٨٢٠,٥	انظروا المرفقين الاول والثاني فنزويلا	٧٢٢,٢	٦٧٢,٥
٢ ٧٤٥,٩	المجموع الفرعي (١)	٢ ٦٦٦,١	٢ ٢٢٥,٢

إنفاق مفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين في
شمالى أمريكا الجنوبية ومنطقة الكاريبي (تابع)
(بالآلاف دولارات الولايات المتحدة)

المخصصات/ الإقطاعات المقترحة	١٩٩٤	١٩٩٣	١٩٩٢	المبلغ الملتزم به
المخصصات المعمدة من اللجنة التنفيذية لعام ١٩٩٢	مصدر الأموال ونوع المساعدة	المخصصات المعدلة المقترحة	المخصصات المعمدة من اللجنة التنفيذية لعام ١٩٩٢	
<u>البرامج الخاصة (٢)</u>				
<u>حساب التعليم</u>				
-	٢ منح دراسية جامعية	كولومبيا	٢,٥	١,٤
١٧,٧	١٥ منحة دراسية جامعية	اكوادور	٩,١	٩
-	٦ منح دراسية جامعية	فنزويلا	٢,٨	٢,٦
-	٥ منح دراسية جامعية	الجمهورية الدومينيكية	٤,٦	٢,٢
<u>صناديق استثمارية أخرى</u>				
-	المساعدة المقدمة للعائدين	سورينام	٦٤١,٧	١ ٢١٢,٧
-	المساعدة المقدمة للعائدين	هايتي	١٥٠,٠	١٠١,٩
<u>دعم البرامج وإدارتها</u>				
٢٧,٠	موظف فني مبتدئ	فنزويلا	٢٧,٠	١٠٧,١
٦٥,٠	موظف فني مبتدئ	الجمهورية الدومينيكية	٦٥,٠	١٥,٢
٢٧,٠	موظف فني مبتدئ	سورينام	٢٧,٠	٥٦,٦
١٤٦,٧	المجموع الفرعي (٢)	٩٢٨,١	١ ٤٥٧,٦	١ ٦٠٩,٨
٢ ٨٩٢,٦	المجموع الكلي (٢ + ١)	٤ ٦٠٤,٢	٢ ٤٠٥,٢	٤ ٩٣٥,١

- (أ) أفرد من المخصصات العامة للعودة الطوعية إلى الوطن .
(ب) التزام أنفق من المخصصات الاجمالية .
(ج) أفرد من المخصصات الإجمالية .

٩-٤ جنوبي أمريكا الجنوبية

يغطي هذا الفصل أنشطة مفاوضات الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين في الأرجنتين وأوروغواي وباراغواي والبرازيل وبوليفيا وبيرو وشيلي .

نظرة عامة

سمات مجموعات اللاجئين

١-٩-٤ ارتفعت تقديرات عدد اللاجئين في المنطقة من ١٨ ٣٦٢ في نهاية عام ١٩٩٢ إلى ١٨ ٠٣٧ في آذار/مارس ١٩٩٣ . ومن بين هذا العدد ، تلقى ٢ ١٧٢ لاجئاً مساعدة المفاوضة في شكل إساءة المشورة وإيجاد الحلول الدائمة . ويضم هذا المجموع ٢٥٤ في الأرجنتين و١ ٠٢٢ في البرازيل و١٢٨ في شيلي و٢٩ في باراغواي و٢٦٧ في بيرو و٥٢ في أوروغواي . وتتشكل أغلبية مجموعة اللاجئين من الأمريكيين اللاتينيين واللاجئين المسنين من منشأ أوروبي ومن عدد متواضع ولكنه مطرد من ملتمسي اللجوء من آسيا وأفريقيا والشرق الأوسط وأوروبا الوسطى .

٢-٩-٤ وفي حين ظل عدد ملتمسي اللجوء في معظم المنطقة منخفضاً ، فإن البرازيل عانت من زيادتهم الكبيرة في أوائل عام ١٩٩٣ بوصول زهاء ٨٠٠ من ملتمسي اللجوء من منشأ أفريقي ، لا سيما من أنغولا وزائير . وانخفض عدد اللاجئين الشيليين تدريجياً خلال هذه الفترة نتيجة العودة الطوعية إلى الوطن .

٣-٩-٤ وأغلبية اللاجئين في المنطقة من ذوي الخلفية الحضرية ويتمتعون بصورة عامة بتعليم ابتدائي المستوى على الأقل .

التطورات الرئيسية (في ١٩٩٢ والرابع الأول من ١٩٩٣)

٤-٩-٤ . على الرغم من أن عملية ترسيخ الديمقراطية تتقدم في معظم البلدان في المنطقة ، إلا أن المصاعب الاقتصادية الشديدة ما تزال تحد من فرص تنفيذ التدابير التي تستهدف إيجاد الحلول الدائمة . غير أن السياسات الإنسانية في مجال اللجوء وتصميم جميع البلدان في المنطقة على احترام مبدأ اللجوء وقبول دمج اللاجئين محلياً تيسر ، مجتمعة ، احتمالات التوصل إلى حلول دائمة ، لا سيما في الأرجنتين والبرازيل وبوليفيا وأوروغواي .

٥-٩-٤ وقد اتخذت خطوات هامة من جانب حكومة شيلي ، في إطار احترام حقوق الإنسان ، لتعزيز المصالحة الوطنية . وأُجيز قانون ، في هذا السياق ، يسمح بالإعفاء الضريبي

للسلع واللوازم المنزلية الخاصة بالعائدين الشيليين مما يؤكد التزام الحكومة بتيسير إعادة الدمج .

٦-٩-٤ وفي بيرو ، حلّ الرئيس فوجيموري الكونغرس في نيسان/ابريل ١٩٩٢ ، وأعلن عزمه على اصلاح النظام السياسي ، وأُجريت انتخابات عامة في أيلول/سبتمبر وجيء بكونغرس جديد مزود بسلطات دستورية . وعلى الرغم من استمرار العنف الداخلي في بيرو ، إلا أن مجموعات ملتمسي اللجوء في البلدان المجاورة ظلّت منخفضة ، باستثناء بوليفيا التي سجلت وصول ١٨٠ شخصا في ١٩٩٢ .

أهداف البرنامج وأوليياته

٧-٩-٤ ستواصل المفاوضات تركيز الاهتمام على العودة الطوعية إلى الوطن باعتبارها الحل الدائم المفضل . وتقدم المساعدة التي تغطي الاحتياحات المباشرة والقصيرة الأجل في قطاعي الصحة والاحتياجات المحلية لا سيما إلى الجماعات المعرّضة للخطر . ويستمر تنفيذ الأنشطة المولّدة للدخل ومخططات التعليم المهني والمنح التعليمية على مستوى متواضع .

ترتيبات التنفيذ/المدخلات ذات الملة

٨-٩-٤ يجري تنفيذ الأنشطة التي تقدمها المفاوضات في تقديم المساعدة والمشورة في جنوبي أمريكا الجنوبية بالتعاون مع شبكة من تسع منظمات طوعية محلية ، وبالارتباط الوثيق بالمكاتب الحكومية النظرية .

٩-٩-٤ وفي الأرجنتين تعتبر اللجنة الكاثوليكية الأرجنتينية للمهاجرين (Comisión Católica Argentina de Migraciones) ، واللجنة المسكونية للعمل الاجتماعي (Comité Ecuménico de Acción Social) ، ومؤسسة تولستوي هي المسؤولّة عن أنشطة الرعاية والإعالة ، في حين تساعد المنظمة الدولية للهجرة في حركات العودة الطوعية إلى الوطن . وفي البرازيل ، تقوم مؤسسة تولستوي وكراتاس بتنفيذ أنشطة الرعاية والإعالة . وتتناول مؤسسة تولستوي أيضا رعاية وإعالة الأوروبيين في شيلي . وفي حين قامت لجنة الكنائس الكاثوليكية للتضامن الاجتماعي (Comisión de Iglesias Católicas de Solidaridad Social) ، والمكتب الوطني للعائدين (Ofician Nacional de Retorno) بالمساعدة في رعاية وإعالة اللاجئين القادمين من المنطقة الاندية وفي برنامج العائدين خلال معظم عام ١٩٩٢ ، فإن المؤتمر الاسقفي الكاثوليكي في شيلي ومؤسسة مساعدة العائدين (Fundación de Ayuda Retorno) توليا التنفيذ في عام ١٩٩٢ .

١٠-٩-٤ وفي بوليفيا ، يقوم المركز المتخصص للدراسات والخدمات الخاصة بالمهاجرين (Centro Especializado para los Estudios y Servicios para Migraciones no Voluntarias) بتقديم الرعاية والإعالة والمساعدة القانونية . وفي باراغواي ، يقوم معهد تولستوي ، ولجنة الكنائس للمساعدة في حالات الطوارئ (El Comité de Iglesias para la Asistencia de Emergencia) بتنفيذ أنشطة الرعاية والإعالة للأوروبيين الشرقيين واللاجئين من جنسيات أخرى . وفي بيرو تتناول المساعدة لجنة الكنائس الكاثوليكية للمهاجرين (La Comisión de Iglesias Católicas para Migraciones) ، في حين تقوم لجنة أوروغواي لحماية اللاجئين ومساعدتهم (El Comité Uruguayo para la Protección y Asistencia a los Refugiados) بدعم أنشطة الرعاية والإعالة للاجئين . وتقوم المنظمة الدولية للهجرة بتنفيذ أنشطة العودة الطوعية إلى الوطن في أنحاء المنطقة .

البرامج العامة

الرعاية والإعالة

(أ) تنفيذ البرنامج في ١٩٩٢-١٩٩٣ (الربع الأول)

١١-٩-٤ قُدِّمت المساعدة خلال عام ١٩٩٢ والربع الأول من عام ١٩٩٣ لتغطية الاحتياجات الأساسية من الأغذية والرعاية الطبية والإسكان والمعيشة ، لا سيما إلى الحاصلات المعرضة للخطر بين اللاجئين وإلى القادمين الجدد . ويستمر بذل الجهود نحو الدمج المحلي من خلال تعزيز الاكتفاء الذاتي . غير أن الحالة الاقتصادية غير المواتية التي تواجهها جميع البلدان في المنطقة تجعل من العسير الحصول على النتائج المنشودة في فترة قصيرة من الوقت .

(ب) تنفيذ البرنامج في ١٩٩٣

١٢-٩-٤ عَجَّل الوصول غير المتوقع ، في البرازيل ، لزهاء ٨٠٠ من ملتمسي اللجوء ، بإعادة النظر في احتياجات البرامج . وكانت المساعدة المقدمة إلى القادمين الجدد تتألف من مخيمات للأغذية والمأوى والرعاية الصحية في حين كانت الحلول الدائمة ما تزال قيد البحث . وتغطي برامج المساعدة التي تقدمها المفوضية في بوليفيا وبيرو وشيلي قطاعات الإيواء والمحة والأنشطة المولدة للدخل .

(ج) مقترحات البرنامج لعام ١٩٩٤

١٣-٩-٤ ستظل المخيمات المقترحة لعام ١٩٩٤ ، والمتعلقة بتقديم المساعدة إلى الحالات المعرضة للخطر وإلى القادمين الجدد في المنطقة ، على مستويات مماثلة لمستويات عام ١٩٩٣ . ويُتوقع أن يختار عدد من المستفيدين الدمج المحلي أو العودة الطوعية إلى الوطن .

العودة الطوعية إلى الوطن

(أ) تنفيذ البرنامج في ١٩٩٢-١٩٩٣ (الربع الأول)

١٤-٩-٤ خلال عام ١٩٩٢ والربع الأول من عام ١٩٩٣ ، عاد ٦٦٥ لاجئاً شيلياً إلى الوطن طوعياً ، منهم : ٥٦٩ من الأرجنتين و٣٣ من البرازيل و٢٥ من بيرو و٣٨ من أوروغواي . وقدمت مساعدة العودة الطوعية إلى الوطن إلى ٤١ حالة إفرادية إضافية في المنطقة : سلفادوري واحد ، وتسعة باراغويين ، وإثنين من البيرويين ، وسوري واحد من الأرجنتين ، وسبعة كولومبيين وأحد عشر سلفادورياً من أوروغواي ، وستة باراغويين وأنغولي واحد ونيكاراغوي واحد وأرجنتيني واحد من البرازيل ، ونيكاراغوي واحد من بيرو . وعلى عكس التوقعات ، لم تكن هناك أي حركات عودة إلى أوروبا الشرقية . ويعود السبب في ذلك بصورة أساسية إلى تردّي الوضع في يوغوسلافيا سابقاً .

(ب) تنفيذ البرنامج في ١٩٩٢

١٥-٩-٤ ما تزال العودة الطوعية إلى الوطن تحظى بالأولوية بوصفها الحل الدائم المنشود . ويحتفظ بالمساعدة المقدمة للعودة الطوعية إلى الوطن في مستوى محدود ، يغطي تكاليف النقل وتمّح العودة إلى الوطن ومخصصات زهيدة . ويتوقع أن تزداد عودة الشيليين الطوعية إلى الوطن من البلدان المجاورة خلال ما تبقى من عام ١٩٩٣ وعام ١٩٩٤ .

(ج) مقترحات البرنامج لعام ١٩٩٤

١٦-٩-٤ يرجح ، مع ترسيخ الديمقراطية في معظم أنحاء المنطقة ، أن يأخذ عدد حالات التماس العودة الطوعية إلى الوطن في الازدياد بدرجة أكبر خلال عام ١٩٩٤ ، ولا سيما فيما بين اللاجئين الشيليين .

التوطين المحلي

(أ) تنفيذ البرنامج في ١٩٩٢-١٩٩٣ (الربع الأول)

١٧-٩-٤ قُدمت المساعدة لما مجموعه ٤٥٠ لاجئاً في سبيل الدمج المحلي خلال عام ١٩٩٢ . وكانت الأغلبية الكبرى من منشأ أمريكي لاتيني ، وبصورة أساسية من الشيليين . أما الآخرون فكانوا من ملتيمي اللجوء الذين وصلوا من جمهورية إيران الإسلامية وسري لانكا والعراق وليبيريا . واشتملت المساعدة على الاحتياجات المحلية والعناية الطبية والمساعدة القانونية والأنشطة المولدة للدخل .

(ب) تنفيذ البرنامج في ١٩٩٣

١٨-٩-٤ وما زالت المساعدة في سبيل الدمج المحلي قائمة في أنحاء المنطقة بسبب العدد المتواضع ولكنه مطرد من القادمين الجدد . وفي الأرجنتين ، ازدادت الاحتياجات في قطاع الأغذية بدرجة كبيرة بعد أن أصبحت الموارد المحلية التقليدية للتمويل غير متاحة .

(ج) مقترحات البرنامج لعام ١٩٩٤

١٩-٩-٤ تمت صياغة برنامج المساعدة لعام ١٩٩٤ بطريقة تنسجم مع هدف المفوضية وهو ضمان تقديم مستوى ملائم من المساعدة إلى الجماعات المعرضة للخطر ولا سيما إلى القادمين الجدد ، وذلك لفترة محدودة من الوقت يتم فيها البحث عن حلول دائمة .

البرامج الخاصة

حساب التعليم

٢٠-٩-٤ خلال عام ١٩٩٢ ، تلقى ما مجموعه ١٠٠ طالب من الطلبة اللاجئين المحتاجين في المنطقة مساعدة تعليمية في مستوى ما بعد الثانوية والمستوى المهني والجامعي . وقُدِّمت المساعدة إلى ١٧ طالباً في الأرجنتين ، و٢١ في البرازيل ، و٤٨ في بوليفيا ، وأربعة في بيرو وعشرة في أوروغواي . وتغطي اسقاطات الميزانية الحالية احتياجات ما مجموعه ٨٦ طالباً لاجئاً في عام ١٩٩٢ و١٠٢ في عام ١٩٩٤ .

صناديق استثمارية أخرى

٢١-٩-٤ تلقى ، في عام ١٩٩٢ ، زهاء ١٤٠٠ فرداً المساعدة بمقتضى الاتفاق الثلاثي الذي وُقِّع بين حكومة شيلي والمنظمة العالمية للهجرة ومفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين . وتضمَّن هؤلاء ١١٠ من الأسر التي تلقت منح إقامة . ومن هذه الأسر ، ٧٨ أسرة تلقت مخصصات للمعيشة و٢٢ أسرة استفادت من منح تغطي الاحتياجات الأساسية .

٢٢-٩-٤ تلقى أكثر من ١٣٠٠ شخص المساعدة لتغطية الإجراءات القانونية والإدارية . ولم تتطلب أغلبية الحالات سوى إسداء المشورة القانونية في شؤون مثل تصفية السجلات القضائية وتحديد المركز العسكري وإبطال أحكام السجن والاستفسارات عن الجنسية أو حقوق المطالبة بالملكية .

الإنفاق على موظفي المشاريع/دعم البرامج وإدارتها

(أ) التطورات الرئيسية في ١٩٩٢-١٩٩٣ (الربع الأول)

٢٣-٩-٤ بقي الإنفاق في عام ١٩٩٢ في بلدان جنوبي أمريكا الجنوبية متمشياً بصورة أساسية مع التقديرات المنقحة مع بعض الوفورات التي تمت بفضل الأرباح من سعر الصرف ولا سيما في البرازيل .

(ب) التقديرات المنقحة لعام ١٩٩٣

٢٤-٩-٤ جرى إسقاط الإنفاق في عام ١٩٩٣ في مستوى أعلى مما جرى تقديره بصورة أولية . ويتم تكبد إنفاق كبير ، في الأرجنتين ، لتنفيذ تدابير الأمن وتغطية زيادات تكاليف الأيجار المتصلة بالمباني الجديدة التي شغلتها المفوضية في العام الماضي .

وبالنظر إلى أن المكتب الإقليمي في الأرجنتين يغطي سبعة بلدان ، لذلك أنشئت وظيفة مساعد برامج في تموز/يوليه ١٩٩٣ ، كما زادت الميزانيات المخصصة لتكاليف السفر والدعم . وفي البرازيل ، زادت بشكل كبير نفقات السفر والنفقات الأخرى المتمثلة بالتدفق المفاجئ للانغوليين والزائيريين .

٢٥-٩-٤ أُلغيت وظيفة واحدة ، في شيلي ، اعتباراً من نهاية نيسان/أبريل ١٩٩٣ .

التقديرات الأولية لعام ١٩٩٤

٢٦-٩-٤ يتوقع أن يكون الإنفاق في جنوبي أمريكا الجنوبية في عام ١٩٩٤ أقل منه في عام ١٩٩٣ . ومن المأمول أن يُحسم الوضع في البرازيل خلال عام ١٩٩٣ وأن يتقلص الإنفاق ذو الصلة .

٢٧-٩-٤ كذلك وبالنظر إلى التقدم في إعادة دمج العائدين الشيليين تقدماً جيداً بشكل معقول ، فإن المفاوضات تعتزم إلغاء مكتبها في سانتياغو في نهاية عام ١٩٩٤ . مما يستتبع إلغاء ثلاث وظائف . هذا وإن التقديرات الأولية للأرجنتين تعتبر مماثلة للتقديرات المنقحة لعام ١٩٩٣ .

إنفاق مفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين في
بلدان أخرى من أمريكا الجنوبية
(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

	١٩٩٤	١٩٩٣	١٩٩٢
المخصصات المعتمدة من اللجنة التنفيذية لعام ١٩٩٣ المقترحة	مصدر الأموال ونوع المساعدة	المخصصات المعدلة المقترحة	المبلغ الملتزم به
<u>البرامج العامة (١)</u>			
<u>الرعاية والإعالة</u>			
١٥٢,٤	مساعدة في سبيل الرعاية	بوليفيا	١٥٦,٩
٥٥٠,٠	والإعالة انتظاراً لتحديد	البرازيل	٥٥٠,٠
٢١٥,٠	الحلول الدائمة ، ومساعدة	شيلي	٢٠٨,٥
١٢,٤	قضائية ، ومعاشات للاجئين	باراغواي	١٣,٤
٨٩,٢	المسنين	أوروغواي	١٠٠,٠
٧٠,٤		بيرو	١٥٤,٦
١٦٠,١	<u>العودة الطوعية إلى الوطن</u>	الأرجنتين	١٤٥,٩
٣٠,٠	لتسهيل العودة الطوعية	بلدان أخرى	٣٠,٠
	إلى الوطن من هذه المنطقة		
	إلى بلدان المنشأ		
<u>التوطين المحلي</u>			
٧٢٩,٤		الأرجنتين	٧٤٢,٥
-		البرازيل	-
-		شيلي	-
<u>إعادة التوطين</u>			
-		الأرجنتين	-
-		بيرو	-
-		شيلي	-
<u>دعم البرامج وإدارتها</u>			
٦٥١,٢	انظر المرفقين الأول والثاني	الأرجنتين	٦٢٧,٤
٢٦٠,٤		البرازيل	٢١٤,٤
١٩٦,٠		شيلي	٢٠٠,٢
٢٧٢,٢		التدريب	٢٧٢,٢
٣ ٣٩٠,٩		المجموع الفرعي (١)	٣ ٥١٧,٠
			٢ ٣٢٢,٦
			٢ ٦١٠,٢

إنفاق مفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين في
بلدان أخرى من أمريكا الجنوبية (تابع)
(بالآلاف دولارات الولايات المتحدة)

	١٩٩٤	١٩٩٣	١٩٩٢	
المخصصات/ الإسقاطات المقترحة		المخصصات المعمدة من اللجنة التنفيذية لعام ١٩٩٢	المبلغ الملتزم به	
	مصدر الأموال ونوع المساعدة			
<u>البرامج الخاصة (٢)</u>				
<u>حساب التعليم</u>				
١٧,٥	٢٠ منحة دراسية جامعية	الارجنتين	١٤,٢	١٤,٢
٢٥,٠	٢٠ منحة دراسية جامعية	البرازيل	٢٥,٠	٢٥,٠
٨٥,٨	٦٢ منحة دراسية جامعية	بيرو ، بوليفيا ، وأوروغواي	٨٥,٨	٨٥,٨
<u>صناديق استثمارية أخرى</u>				
٢٧,٠	المساعدة المقدمة للعائدين في شيلي	شيلي	٨٢,٠	١٢٠,٠
-	الرعاية والإعالة	بيرو	-	-
<u>دعم البرامج وإدارتها</u>				
٩٢,١	موظف فني مبتدئ	الارجنتين	٩٢,١	٤٥,٠
٢٢,٨	موظف فني مبتدئ	شيلي	٢٢,٨	٢٢,٠
٢٨٠,٢		المجموع الفرعي (٢)	٢٢١,٩	٢٢٢,٠
٢ ٦٧١,١		المجموع الكلي (٢ + ١)	٢ ٨٢٨,٩	٢ ٦٥٥,٦

(١) منها ٣٧٠ ١٠ دولاراً أنفقت من المخصصات الإجمالية .

(ب) التزام أنفق من المخصصات الإجمالية .

المرفق الاول
الانفاق على دعم البرامج وإدارتها والانفاق على
موظفي المشاريع في الميزانية الاولى لعام ١٩٩٤

(حسب البلد أو المنطقة ووجه الانفاق ، بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

الأمريكتان

COUNTRY or AREA	Source of Funds	CATEGORY OF SUPPORT COSTS			OBJECT OF EXPENDITURE						Variation over 1993 Rev. + (-)
		FSA	PPF	Total	Staff Costs	Travel	Contract Services	Operating Expenses	Supplies & Materials	Other	
Belize	GP	62	399	461	331	15	1	90	14	10	5
	SP	88	14	102	98	4	-	-	-	-	-
Canada	GP	569	83	652	465	51	4	107	6	19	55
Costa Rica	GP	949	227	1,176	914	69	1	161	19	12	93
	SP	60	47	107	95	8	-	3	1	-	(135)
Guatemala	SP	115	1,576	1,691	1,175	109	3	299	70	35	(102)
Mexico	GP	1,249	953	2,202	1,655	126	4	329	37	51	(15)
	SP	154	269	423	270	55	-	80	18	-	(77)
United States of America	GP	1,140	670	1,810	1,176	80	50	364	18	122	(9)
	SP	-	-	-	-	-	-	-	-	-	(85)
Other countries in Central America	GP	23	71	94	32	8	1	43	6	4	(181)
	SP	225	323	548	392	44	1	94	8	9	(417)
Other countries in North America	GP	821	903	1,724	1,104	159	7	382	30	42	(233)
	SP	129	-	129	119	10	-	-	-	-	(194)
Other countries in Southern South America	GP	1,381	479	1,860	1,009	320	26	430	21	54	(41)
	SP	115	100	215	93	122	-	-	-	-	-
Sub-Total	GP	6,194	3,785	9,979	6,686	828	94	1,906	151	314	(326)
	SP	886	2,329	3,215	2,242	352	4	476	97	44	(1,010)
1994 (Initial)	Total	7,080	6,114	13,194	8,928	1,180	98	2,382	248	358	(1,336)
Increase/(Decrease) *	Total	(265)	(1,071)	(1,336)	(753)	(203)	(7)	(252)	(39)	(82)	
1993 (Revised)	Total	7,345	7,185	14,530	9,681	1,383	105	2,634	287	440	
1993 (Initial)	Total	6,103	4,344	10,447	7,110	718	113	2,035	165	306	
1992 (Actuals)	Total	6,791	6,692	13,483	9,236	866	156	2,175	199	851	

* 1993 (Revised) against 1994 (Initial)

المرفق الثاني
الاحتياجات من الموظفين في الأمريكتين
(بسنوات العمل)

THE AMERICAS	1993 (revised)													1994 (initial)													Increase (Decrease) over total (excl. JPO)
	D2	D1	P5	P4	P3	P2	*Tot	NO	GS	TOT	JPO	D2	D1	P5	P4	P3	P2	*Tot	NO	GS	TOT	JPO					
	L7	L6	L5	L4	L3	L2			all			L7	L6	L5	L4	L3	L2				all						
ARGENTINA	PSA-GP/EP	-	1.0	-	1.0	-	-	2.0	-	2.5	4.5	-	-	1.0	-	1.0	-	-	2.0	-	3.0	5.0	-				
	-SP/TP	-	-	-	-	-	-	0.0	-	-	0.0	0.8	-	-	-	-	-	-	0.0	-	-	0.0	0.2				
	PPE-GP/TP	-	-	-	-	-	-	0.0	1.0	3.0	4.0	-	-	-	-	-	-	-	0.0	1.0	3.0	4.0	-				
	Total	0.0	1.0	0.0	1.0	0.0	0.0	2.0	1.0	5.5	8.5	0.8	0.0	1.0	0.0	1.0	0.0	0.0	2.0	1.0	6.0	9.0	0.2	0.6			
BELIZE	PSA-GP/EP	-	-	-	-	-	-	0.0	-	2.0	2.0	-	-	-	-	-	-	0.0	-	2.0	2.0	-					
	-SP/TP	-	-	-	-	-	-	0.0	-	-	0.0	1.4	-	-	-	-	-	-	0.0	-	-	0.0	0.2				
	PPE-GP/TP	-	-	-	1.0	2.0	-	3.0	-	2.0	5.0	-	-	-	-	1.0	2.0	-	3.0	-	2.0	5.0	-				
	-SP/TP	-	-	-	-	-	-	0.0	-	1.0	1.0	-	-	-	-	-	-	-	0.0	-	1.0	1.0	-				
	Total	0.0	0.0	0.0	1.0	2.0	0.0	3.0	0.0	5.0	8.0	1.4	0.0	0.0	0.0	1.0	2.0	0.0	3.0	0.0	5.0	8.0	0.2	0.0			
BRAZIL	PSA-GP/EP	-	-	-	1.0	-	-	1.0	-	2.0	3.0	-	-	-	-	1.0	-	-	1.0	-	2.0	3.0	-				
	Total	0.0	0.0	0.0	1.0	0.0	0.0	1.0	0.0	2.0	3.0	0.0	0.0	0.0	0.0	1.0	0.0	0.0	1.0	0.0	2.0	3.0	0.0	0.0			
CANADA	PSA-GP/EP	-	1.0	-	-	1.5	0.5	3.0	-	3.0	6.0	-	-	1.0	-	-	2.0	-	3.0	-	3.0	6.0	-				
	PPE-GP/TP	-	-	-	-	0.5	-	0.5	-	-	0.5	-	-	-	-	-	1.0	-	1.0	-	-	1.0	-				
	Total	0.0	1.0	0.0	0.0	2.0	0.5	3.5	0.0	3.0	6.5	0.0	0.0	1.0	0.0	0.0	3.0	0.0	4.0	0.0	3.0	7.0	0.0	0.5			
CHILE	PSA-GP/EP	-	-	-	0.5	0.5	-	1.0	-	1.0	2.0	-	-	-	-	-	1.0	-	1.0	-	1.0	2.0	-				
	-SP/TP	-	-	-	-	-	-	0.0	-	-	0.0	0.3	-	-	-	-	-	-	0.0	-	-	0.0	-				
	PPE-GP/TP	-	-	-	-	-	-	0.0	-	1.0	1.0	-	-	-	-	-	-	-	0.0	-	1.0	1.0	-				
	Total	0.0	0.0	0.0	0.5	0.5	0.0	1.0	0.0	2.0	3.0	0.3	0.0	0.0	0.0	0.0	1.0	0.0	1.0	0.0	2.0	3.0	0.0	0.0			
COSTA RICA	PSA-GP/EP	1.0	-	1.5	1.0	2.0	-	5.5	1.0	6.0	12.5	-	1.0	-	2.0	1.0	2.0	-	6.0	1.0	6.0	13.0	-				
	-SP/TP	-	-	-	-	-	-	0.0	-	-	0.0	1.8	-	-	-	-	-	-	0.0	-	-	0.0	0.5				
	PPE-GP/TP	-	-	-	1.0	-	-	1.0	-	3.0	4.0	-	-	-	-	1.0	-	-	1.0	-	3.0	4.0	-				
	-SP/TP	-	-	0.5	-	1.0	-	1.5	-	-	1.5	-	-	-	-	-	0.5	-	0.5	-	-	0.5	-				
	Total	1.0	0.0	2.0	2.0	3.0	0.0	8.0	1.0	9.0	18.0	1.8	1.0	0.0	2.0	2.0	2.5	0.0	7.5	1.0	9.0	17.5	0.5	0.5			

	1993 (revised)													1994 (initial)													Increase (Decrease) over total (excl. JPO)
	D2	D1	P5	P4	P3	P2	s/ToI	NO	GS	TOT all	JPO	D2	D1	P5	P4	P3	P2	s/ToI	NO	GS	TOT all	JPO					
THE AMERICAS (cont.)	L7	L6	L5	L4	L3	L2						L7	L6	L5	L4	L3	L2										
DOMINICAN REPUBLIC	PSA-SP/TP	-	-	-	-	-	0.0	-	-	0.0	1.0	-	-	-	-	-	-	0.0	-	-	0.0	0.2					
	PPE-GP/TP	-	-	-	1.0	1.0	2.0	-	4.0	6.0	-	-	-	-	1.0	1.0	-	2.0	-	4.0	6.0	-					
	Total	0.0	0.0	0.0	1.0	1.0	2.0	0.0	4.0	6.0	1.0	0.0	0.0	0.0	1.0	1.0	0.0	2.0	0.0	4.0	6.0	0.2	0.0				
EL	PSA-SP/TP	-	-	-	-	-	0.0	-	-	0.0	2.6	-	-	-	-	-	-	0.0	-	-	0.0	0.6					
	PPE-SP/TP	-	-	-	1.0	1.0	2.0	-	7.0	9.0	-	-	-	-	-	-	-	1.0	-	6.5	7.5	-					
	Total	0.0	0.0	0.0	1.0	1.0	2.0	0.0	7.0	9.0	2.6	0.0	0.0	0.0	0.0	1.0	0.0	1.0	0.0	6.5	7.5	0.6	(1.5)				
SALVADOR	PSA-SP/TP	-	-	-	-	-	0.0	-	-	0.0	1.4	-	-	-	-	-	-	0.0	-	-	0.0	-					
	PPE-SP/TP	-	-	-	1.0	1.0	9.0	-	20.9	29.9	-	-	-	-	1.0	1.0	7.0	-	9.0	-	20.5	29.5	-	(0.4)			
	Total	0.0	0.0	0.0	1.0	1.0	9.0	0.0	20.9	29.9	1.4	0.0	0.0	0.0	1.0	1.0	7.0	0.0	9.0	0.0	20.5	29.5	0.0				
HAITI	PPE-GP/TP	-	-	-	1.0	-	2.0	-	2.0	4.0	-	-	-	-	1.0	-	1.0	-	2.0	-	2.0	4.0	-	0.0			
	Total	0.0	0.0	1.0	0.0	1.0	2.0	0.0	2.0	4.0	0.0	0.0	0.0	1.0	0.0	1.0	0.0	2.0	0.0	2.0	4.0	0.0					
HONDURAS	PSA-GP/EP	-	-	-	-	-	0.0	-	1.0	1.0	-	-	-	-	-	-	-	0.0	-	-	0.0	-					
	PPE-GP/TP	-	-	-	0.5	-	0.5	0.5	1.0	2.0	-	-	-	-	-	-	-	0.0	1.0	-	1.0	-	(2.0)				
	Total	0.0	0.0	0.0	0.5	0.5	0.5	0.5	2.0	3.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	1.0	0.0	1.0	0.0					
MEXICO	PSA-GP/EP	-	1.0	-	3.0	1.0	6.0	1.0	7.0	14.0	-	-	1.0	-	3.0	1.0	1.0	6.0	1.0	7.0	14.0	-					
	-SP/TP	-	-	-	-	-	0.0	-	0.0	0.0	3.3	-	-	-	-	-	-	0.0	-	-	0.0	0.8					
	PPE-GP/TP	-	-	-	1.0	2.0	5.0	-	10.0	15.0	-	-	-	-	1.0	2.0	2.0	5.0	-	10.0	15.0	-					
	-SP/TP	-	-	-	-	-	1.0	1.0	3.6	4.6	-	-	-	-	-	-	-	0.0	-	4.0	4.0	-	(0.6)				
	Total	0.0	1.0	0.0	4.0	3.0	12.0	1.0	20.6	33.6	3.3	0.0	1.0	0.0	4.0	3.0	3.0	11.0	1.0	21.0	33.0	0.8					
NICARAGUA	PSA-GP/EP	-	-	-	0.5	-	0.5	-	5.0	5.5	-	-	-	-	-	-	-	0.0	-	-	0.0	-					
	-SP/TP	-	-	-	-	-	0.0	-	0.0	0.0	0.8	-	-	-	-	-	-	0.0	-	-	0.0	-					
	PPE-SP/TP	-	-	-	-	-	1.5	-	4.5	6.0	-	-	-	-	-	-	-	0.0	1.0	-	1.0	-					
	Total	0.0	0.0	0.0	0.5	1.5	0.5	0.0	9.5	11.5	0.8	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	1.0	0.0	1.0	0.0	(10.5)				

	1993 (revised)												1994 (initial)												Increase (Decrease) over total (excl. JPO)									
	D2 L7	D1 L6	P5 L5	P4 L4	P3 L3	P2 L2	s/Tot	NO	GS	TOT all	JPO	D2 L7	D1 L6	P5 L5	P4 L4	P3 L3	P2 L2	s/Tot	NO	GS	TOT all	JPO												
THE AMERICAS (cont.)	PSA-SP/TP	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-							
	PPE-SP/TP	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-						
FRENCH GUAYANA/ SURINAME	Total	0.0	0.0	0.0	0.7	0.0	0.0	0.7	0.0	1.8	2.5	0.4	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0						
UNITED STATES	PSA-GP/EP	1.0	1.0	-	1.0	-	-	3.0	-	6.0	9.0	-	1.0	1.0	-	1.0	-	-	3.0	-	6.0	9.0	-	1.0	1.0	-	1.0	-	-	3.0	-	6.0	9.0	-
	PPE-GP/TP	-	-	-	2.5	-	1.0	3.5	-	1.5	5.0	-	-	-	-	3.0	-	1.0	4.0	-	2.0	6.0	-	-	-	-	3.0	-	1.0	4.0	-	2.0	6.0	-
	-SP/TP	-	-	0.7	-	-	-	0.7	-	-	0.7	-	-	-	-	-	-	-	0.0	-	-	0.0	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	0.0	-
Total	1.0	1.0	0.7	3.5	0.0	1.0	7.2	0.0	7.5	14.7	0.0	1.0	1.0	0.0	4.0	0.0	1.0	7.0	0.0	8.0	15.0	0.0	0.3											
VENEZUELA	PSA-GP/EP	-	1.0	-	2.0	-	1.0	4.0	-	8.0	12.0	-	-	1.0	-	2.0	-	1.0	4.0	-	8.0	12.0	-	-	1.0	-	2.0	-	1.0	4.0	-	8.0	12.0	-
	-SP/TP	-	-	-	-	-	-	0.0	-	-	0.0	1.3	-	-	-	-	-	-	0.0	-	-	0.0	0.5	-	-	-	-	-	-	-	-	-	0.0	0.5
	PPE-GP/TP	-	-	-	-	-	0.5	-	0.5	-	1.0	-	-	-	-	-	1.0	-	1.0	-	1.0	2.0	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1.0	2.0
Total	0.0	1.0	0.0	2.0	0.5	1.0	4.5	0.0	8.5	13.0	1.3	0.0	1.0	0.0	2.0	1.0	1.0	5.0	0.0	9.0	14.0	0.5	1.0											
TOTAL	PSA-GP/EP	2.0	5.0	1.5	10.0	5.0	2.5	26.0	2.0	43.5	71.5	-	2.0	5.0	2.0	9.0	6.0	2.0	26.0	2.0	38.0	66.0	-	2.0	5.0	2.0	9.0	6.0	2.0	26.0	2.0	38.0	66.0	-
-SP/TP	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	15.1	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	3.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	3.0
PPE-GP/TP	0.0	0.0	1.0	6.5	7.5	3.0	18.0	1.5	28.0	47.5	-	0.0	0.0	1.0	7.0	8.0	3.0	19.0	2.0	28.0	49.0	-	0.0	0.0	1.0	7.0	8.0	3.0	19.0	2.0	28.0	49.0	-	
-SP/TP	0.0	0.0	2.2	2.7	10.5	1.0	16.4	0.0	38.8	55.2	-	0.0	0.0	1.0	1.0	8.5	0.0	10.5	1.0	32.0	43.5	-	0.0	0.0	1.0	1.0	8.5	0.0	10.5	1.0	32.0	43.5	-	
GRAND TOTAL	2.0	5.0	4.7	19.2	23.0	6.5	60.4	3.5	110.3	174.2	15.1	2.0	5.0	4.0	17.0	22.5	5.0	55.5	5.0	98.0	158.5	3.0	(15.7)											

PSA = Programme Support and Administration; PPE = Project Personnel Expenditure; GP = General Programmes; SP = Special Programmes
 EP = Established Posts; TP = Temporary Posts
 JPO = Junior Professional Officer; NO = Professional National Officer; GS = General Service Staff